

nenor[®]

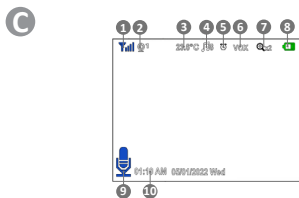
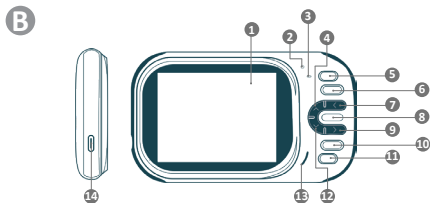
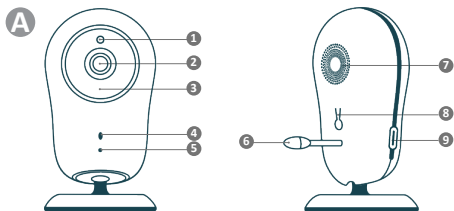
Vera



Table of contents

Spis treści

4	Instrukcja obsługi	PL
9	User manual	EN
15	Bedienungsanleitung	DE
21	Návod k použití	CZ
27	Használati utasítás	HU
33	Používateľská príručka	SK
38	Användarhandbok	SE
44	Käyttäjän käsikirja	FI
50	Brakerhåndbok	NO
55	Brugermanual	DK
61	Gebruikershandleiding	NL
67	Manual del usuario	ES
73	Manuale utente	IT
79	Manuel de l'utilisateur	FR
85	Manual de utilizare	RO
91	Korisnički priručnik	HR/BA
96	Uputstvo za upotrebu	RS/ME
102	Uporabniški pravilnik	SI
107	Εγχειρίδιο χρήστη	GR
113	Lietotāja rokasgrāmata	LV
119	Vartotojo vadovas	LT
124	Kasutusjuhend	ET
130	Посібник користувача	UA
136	Ръководство за потребителя	BG
142	Упатство за употреба	MK
148	Manual do utilizador	PT



INSTRUKCJA OBSŁUGI

Dziękujemy za zakup naszego produktu! Przy pomocy tego urządzenia możesz na bieżąco monitorować sen lub zabawę swojego dziecka w innym pomieszczeniu. Niniejsza instrukcja zawiera wszystkie informacje niezbędne do prawidłowego użytkowania urządzenia. Przed użyciem niani elektronicznej zalecamy włożenie i pełne naładowanie akumulatora w monitorze, tak aby nadal działało, jeśli odłączysz zasilanie sieciowe w celu przeniesienia go do innego pomieszczenia. Przed zainstalowaniem urządzeń należy zapoznać się z instrukcjami dotyczącymi bezpieczeństwa.

UWAGA! Kabel ładowania pozostaw w bezpiecznym miejscu (pozycji) poza zasięgiem dziecka. Niezastosowanie się do zalecenia może grozić uduszeniem się dziecka lub innymi niebezpiecznymi sytuacjami (np. porażenie prądem).

01. ZAWARTOŚĆ ZESTAWU

1. Kamera
2. Monitor
3. Zasilacz x2
4. Instrukcja obsługi

OSTRZEŻENIE: Do oryginalnego zestawu należy używać tylko oryginalnych ładowarek. Nie podłączaj bezpośrednio do zasilania 220/230V. Nieprzestrzeganie instrukcji może spowodować uszkodzenie urządzenia lub inne niebezpieczne sytuacje.

02. OPIS PRODUKTU

PATRZ RYSUNEK A

1. Czujnik światła
2. Obiektyw kamery
3. Diody podczerwieni
4. Dioda zasilania
5. Mikrofon
6. Czujnik temperatury
7. Głośnik
8. Przycisk parowania
9. Gniazdo USB-C

03. OPIS MONITORA

PATRZ RYSUNEK B

1. Wyświetlacz LCD

- 
2. Mikrofon
 3. Dioda zasilania/sygnału LED
 4. Klawisz głośności +/w górę
 5. Klawisz przesyłania głosu/Klawisz sterowania odtwarzaniem kotysanek
 6. Zoom
 7. Klawisz zmniejszania jasności ekranu/w lewo
 8. Menu/Klawisz OK
 9. Klawisz zwiększania jasności ekranu/w prawo
 10. VOX
 11. Klawisz zasilania/ wstecz
 12. Klawisz zmiany głośności-/w dół
 13. Głośnik
 14. Gniazdo USB-C

04. ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

1. To urządzenie jest zgodne ze wszystkimi odpowiednimi normami dotyczącymi pól elektromagnetycznych i jest bezpieczne w obsłudze pod warunkiem używania go w sposób opisany w podręczniku użytkownika. Deklaracje zgodności w pełnym brzmieniu są dostępne do pobrania na stronie importera: www.neno.pl. Przed użyciem urządzenia należy zawsze dokładnie zapoznać się ze wskazówkami podanymi w niniejszej instrukcji.
2. Wymagany jest montaż przez osoby dorosłe. Podczas montażu należy trzymać małe części z dala od dzieci.
3. Ten produkt nie jest zabawką. Nie zezwalaj dzieciom na zabawę urządzeniem.
4. Elektroniczna niania nie zastępuje odpowiedzialnego nadzoru dorosłych.
5. Nie umieszczaj jednostki monitorującej ani kabli w łóżeczku dziecka lub w zasięgu niemowlęcia (w odległości co najmniej 1 metra).
6. Jeśli montujesz na łóżeczku, zachowaj odpowiednią odległość od zasięgu dziecka.
7. Przechowuj kable poza zasięgiem dzieci.
8. Nie używaj urządzenia w pobliżu wody lub źródła ciepła.
9. Używaj tylko i wyłącznie zasilaczy dołączonych do urządzenia.
10. Nie dotykaj styków gniazda zasilania ostrymi lub metalowymi przedmiotami.

UWAGA! Na zasięg urządzenia wpływają czynniki zewnętrzne (np. ściany, linie wysokiego napięcia, inne urządzenia elektryczne) przez co realny zasięg może być dużo niższy od podanego w specyfikacji.

05. ROZPOCZĘCIE PRACY Z URZĄDZENIEM

1. **Zasilacz kamery**
 - a) Podłącz mały wtyk zasilacza do złącza zasilania kamery, a drugi koniec do

gniazdka sieciowego 220V.

UWAGA: Używaj wyłącznie dostarczonego zasilacza.

b) Świecąca, niebieska dioda sygnalizuje, że kamera pracuje.

2. Zasilacz monitora

- a) Zalecane jest pełne naładowanie baterii jednostki nadrzędnej przed pierwszym użyciem. Pozwoli to na nieprzerwaną pracę urządzenia nawet w przypadku awarii zasilania sieciowego.
- b) Dioda ładowania LED zaświeci się, co oznacza, że rozpoczęło się ładowanie baterii.

06. UŻYWANIE URZĄDZENIA

Przygotowanie urządzenia

Umieść jednostkę monitorującą w dogodnym miejscu (np. na stole) i skieruj obiektyw aparatu w stronę obszaru, który chcesz monitorować. Dopasuj kamerę, dopóki nie będziesz zadowolony z obrazu wyświetlanego przez monitor.

UWAGA: Nie umieszczaj jednostki monitorującej w zasięgu dziecka! Jeśli występują zakłócenia obrazu lub dźwięku, należy przenieść jednostki w inne miejsca i upewnić się, że nie znajdują się one w pobliżu innych urządzeń elektrycznych.

Parowanie kamery

Załączona kamera została już fabrycznie sparowana, nie musisz jej ponownie rejestrować z odbiornikiem (LCD), chyba, że straci ona połączenie z monitorem. Szczegółowe informacje można znaleźć w sekcji „Rejestracja kamery”.

Przycisk VOX

Wciśnij przycisk VOX, aby włączyć tryb VOX. W tym trybie ekran automatycznie wyłącza się, aby oszczędzić energię. Ekran reaktywuje się automatycznie w przypadku wykrycia hałasu w pokoju dziecka.

Odtwarzanie kołysanek

Wciśnij przycisk sterowania odtwarzaniem muzyki, aby włączyć odtwarzacz muzyczny i odtworzyć kołysankę przez wbudowany głośnik kamery. Wciśnij ten sam przycisk ponownie, aby wyłączyć odtwarzanie kołysanki.

Funkcja przesyłania głosu

Wciśnij i przytrzymaj przycisk mikrofonu na urządzeniu monitora, aby mówić do dziecka za pośrednictwem głośnika kamery. Odpowiedni symbol pojawi się w dolnej części ekranu.

Regulacja głośności

Podczas odtwarzania naciśnij przycisk DŹW, aby zmniejszyć głośność lub klawisz GÓRA, aby zwiększyć głośność. Bieżący poziom głośności będzie widoczny na wyświetlaczu przez 5 sekund.

07. IKONKI NA WYŚWIELACZU MONITORA

PATRZ RYSUNEK C

- 1. Wskaźnik siły sygnału

2. Podgląd z pierwszej lub drugiej kamery
3. Temperatura w miejscu montażu kamery
4. Odtwarzanie kołysanki
5. Alarm aktywny
6. Tryb VOX aktywny
7. Zoom
8. Wskaźnik baterii
9. Funkcja przesyłania dźwięku aktywowana
10. Data i czas

08. OPCJE MENU

Menu główne

Naciśnij przycisk „OK” aby wejść do menu głównego, które zawiera 6 pozycji:

1. Kamera
2. Alarm
3. Ustawienia
4. VOX
5. Język
6. Informacje o systemie

Wciśnij przycisk GÓRA lub DÓŁ, aby przesunąć kursor w celu wybrania żądanej opcji. Następnie użyj przycisku OK, aby wejść do podmenu wybranej pozycji. Wciśnij przycisk POWRÓT, aby powrócić do ekranu głównego.

Rejestracja kamery

- Dodaj kamerę
Wciśnij przycisk OK, aby przejść do funkcji dodania kamery, a następnie wciśnij przycisk parowania (łączenia) znajdujący się na tylnej ścianie jednostki monitorującej w ciągu 10 sekund. Jeżeli chcesz dodać kolejną kamerę, wybierz opcję KAMERA2. Postępuj tak jak w przypadku pierwszej kamery.
- Podgląd kamery
Funkcja informuje, o podglądzie z pierwszej lub drugiej kamery.
- Przełącz podgląd kamery
Użyj strzałek, aby przełączyć obraz z kamery1 na kamerę2, jeśli monitor jest sparowany z dwiema kamerami. Aby uruchomić automatyczne przełączanie należy wybrać opcję „Przełącz podgląd kamery” w MENU.
- Usuń kamerę
Pozwala na usunięcie dodanej wcześniej kamery.
- Dioda LED zasilania
Wybierz czy dioda kamery ma być wyłączona/włączona/włączona automatycznie.
- Głośność interkomu

- Wybierz poziom głośności nadawanego przez monitor dźwięku.
- Kołysanki
 - a) Wybierz jedną z ośmiu dostępnych kołysanek lub włącz odtwarzanie w pętli
 - b) Ustaw głośność niska/średnia/wysoka.

Alarm

Wciśnij przycisk MENU, aby przejść do opcji alarmu, następnie użyj przycisków góra/dół do zmiany godziny. Naciśnij OK, aby zatwierdzić.

Ustawienia

1. Czas i data

To menu zawiera dwie pozycje:- Ustaw datę / czas- Ustaw format daty / czasu. Użyj strzałek, aby przesunąć kursor oraz aby zmienić wartość.

2. Jednostka temperatury

Możesz przełączyć jednostkę na stopnie Celsjusza lub Fahrenheita.

3. Antymigotanie

Możesz dopasować tryb odświeżania obrazu (50/60Hz), aby dopasować parametry wyświetlacza w celu wyeliminowania migotania obrazu.

4. Dźwięk klawiatury

Za pomocą strzałek wybierz głośność oraz dźwięk klawiatury.

5. Dźwięk alertów

Za pomocą strzałek wybierz głośność oraz dźwięk powiadomień.

6. Dioda LED monitora

Za pomocą strzałek wyłącz lub ustaw jasność diody LED na monitorze.

7. Podświetlenie ekranu LCD

Możesz dopasować stopień podświetlenia ekranu LCD.

09. WYCIĄGANIE BATERII

1. Podnieś podstawkę
2. Przesuń palcem, aby zdjąć klappę osłaniającą baterię.
3. Wyciągnij baterię.
4. Ostrożnie wyciągnij wtyczkę baterii z portu. Nie ciągnij za kabelki przy wyciąganiu wtyczki baterii.

10. SPECYFIKACJA

OGÓLNA

Częstotliwość: 2.4 GHz D

Temperatura pracy: -10 do 50°C

Dopuszczalna wilgotność: <85%

Zasięg: do 260m (otwarta przestrzeń)

Zasilanie: USB-C 5V-1A

MONITOR

Ekran: 3.2" IPS LCD

Rozdzielczość wideo: 320x240p

Bateria: litowo-polimerowa 1150mAh

Wymiary: 124x72x17mm

Waga: 110g

Maksymalna moc częstotliwości radiowej emitowanej w zakresie częstotliwości:
15 dBm

KAMERA

Podświetlenie minimalne: 0 luksów (dioda IR włączona)

Rozdzielczość: 720p

Zasięg w trybie nocnym: 5 metrów

Czujniki: światła/temperatury

Wymiary: 115x62x62mm

Waga: 81g

Maksymalna moc częstotliwości radiowej emitowanej w zakresie częstotliwości:
17 dBm

11. KARTA GWARANCYJNA

Produkt objęty jest 24-miesięczną gwarancją. Warunki gwarancji można znaleźć na stronie: <https://neno.pl/gwarancja>

Szczegóły, kontakt oraz adres serwisu można znaleźć na stronie:

<https://neno.pl/kontakt>

Specyfikacje i zawartość zestawu mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Przepraszamy za wszelkie niedogodności.

KGK Trend deklaruje, że urządzenie Neno Vera jest zgodne z istotnymi wymaganiami dyrektywy 2014/53/EU. Pełną treść deklaracji można znaleźć pod linkiem:

<https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-Vera.pdf>

EN

USER MANUAL

Thank you for purchasing our product! With the help of this device, you can monitor your baby's sleep in a different room. This manual contains all the information necessary for the correct device use. We recommend inserting before using the baby monitor and the battery is fully charged in the monitor so that it continues to work if you disconnect the power supply to transfer it to another room. Read the

instructions before installing the devices regarding security.

WARNING: Leave the charging cable in a safe place (position) out of children's reach. Failure to comply with the recommendation may threaten to strangle your child or cause other dangerous situations (e.g. electric shock).

01. THE SET CONTAINS

1. Camera
2. Monitor
3. Power supply x2
4. Operating instructions

WARNING: Only original chargers should be used. Do not connect directly to 220/230V power supply. Failure to follow the instructions may cause damage to the device or other dangerous situations.

02. DESCRIPTION OF THE CAMERA

SEE FIG. A

1. Light sensor
2. Camera lens
3. Infrared LEDs
4. Power LED
5. Microphone
6. Temperature sensor
7. Loudspeaker
8. Pairing button
9. USB-C socket

03. DESCRIPTION OF THE MONITOR

SEE FIG. B

1. LCD display
2. Microphone
3. Power LED / LED signal
4. Increase the volume / up
5. Voice transfer key / music player on/ off key
6. Zoom
7. Key for reducing screen brightness / left
8. OK / Menu button
9. Screen brightness-up / right key
10. VOX
11. POWER button (switch) / back key
12. Decrease the volume / down key
13. Speaker
14. USB-C socket

04. SAFETY MEASURES

1. This device complies with all relevant field standards electromagnetic and it is safe to operate as long as it is used in as described in the user manual. Compliance declarations in full version are available for download on the importer's website: www.neno.pl. Always read the instructions carefully before using the device given in this manual.
2. Adult assembly is required. Hold during assembly small parts away from children.
3. This product is not a toy. Do not allow children to play with the appliance.
4. The baby monitor is not a substitute for responsible adult supervision.
5. Do not place the monitoring unit and cables within the baby's cot or within range baby (at least 1 meter away).
6. If you are mounting on a cot, keep a sufficient distance from the baby's reach.
7. Keep the cables out of the reach of children.
8. Do not use the device near water or heat sources.
9. Use only the power adapters provided with the device.
10. Do not touch the contacts of the power socket with sharp or metal objects.

WARNING: The range of the device is influenced by external factors (e.g. walls, high voltage lines, other electrical devices) therefore the real range may be much lower than specified in the specification.

05. GETTING STARTED

1. Camera Power Supply

- a) Connect the small plug of the power adapter to the camera's power connector and the other end for 220V mains socket.

NOTE: Use only the included power supply.

- b) A steady blue LED diode indicates if the camera is working.

2. Monitor Power Supply

- a) It is recommended to fully charge the battery of the parent unit before the first use. This will allow for uninterrupted operation even in the event of a failure of a power supply.
- b) The charging LED will light up, which means that the battery charging has started.

06. USING THE DEVICE

Preparation of the device

Place the monitoring unit in a convenient place (e.g. on a table) and point the lens camera towards the area you want to monitor. Adjust the camera, until you are satisfied with the image displayed by the monitor.

NOTE: Do not place the monitoring unit within the reach of a child! If the picture

or sound is disturbed, move the units to another place and make sure that they are not located near other electrical appliances.

Pairing the camera with the monitor

The attached camera has already been paired by default, you do not need to do it again. Register with the receiver (LCD), unless it loses connection with the monitor.

VOX Function

Press the VOX button to turn on the VOX mode. In this mode, the screen automatically turns off to save energy. The screen is reactivated automatically in case of noise in the child's room.

Lullabies Display

Press the music playback control button to turn on the player music and play the lullaby through the built-in camera speaker. Press the same button again to turn off the lullaby playback.

Voice Transfer Function

Press and hold the talk transfer button on the monitor device to speak to the child via the camera speaker. The talk transfer symbol will appear at the bottom of the screen.

Volume Control

During playback, press the DOWN button to decrease the volume or the UP key to increase the volume. The current volume will be visible on the display for 5 seconds.

07. SCREEN ICONS

SEE FIG. C

1. Signal strength indicator
2. First or second camera view
3. temperature at camera location
4. Lullaby playback
5. Alarm active
6. VOX mode active
7. Zoom
8. Battery indicator
9. Audio streaming function activated
10. Date and time

08. MENU

Main menu

Press the MENU button to enter the main menu. It contains 6 items:

1. Camera
2. Alarm
3. Settings

4. VOX function
5. Languages
6. System information

Press the UP or DOWN button to move the cursor to select the desired option. Then use the OK button to enter the submenu of the selected item. Press the back button to return to the main screen.

Camera registration

- **Add camera**
Press the OK button to access the add camera function, then press the pairing (connection) button on the back of the monitoring unit within 10 seconds. If you want to add another camera, select CAMERA2. Proceed as you did with the first camera.
- **Camera preview**
The function informs you about the preview from the first or second camera.
- **Switch camera view**
If the monitor is paired with two cameras, you can switch to view camera 1/ view camera 2/ scan (the image will automatically loop from camera 1 to camera 2).
- **Delete camera**
Allows you to delete a previously added camera.
- **Power LED**
Select whether the camera LED should be switched off/on automatically.
- **Intercom volume**
Select the volume level of the audio transmitted by the monitor.
- **Lullabies**
 - a) Select one of the eight available lullabies or enable loop playback.
 - b) Set the volume low/medium/high

Alarm

Press the MENU button to move to the alarm option, then use the up/down buttons to change the time. Press OK to confirm.

Settings

1. **Date & Time**
This menu contains two items:- Set date/time- Set date/time format. Use the arrows to move the cursor and to change the value.
2. **Temperature Unit**
Choose from the option: Celsius/Fahrenheit.
3. **Image Shutter Reduction**
You can adjust the image refresh mode (50/60Hz) to match display parame-

ters to eliminate image flicker.

4. Keyboard sound

Use the arrows to select ON/ OFF or keyboard sound.

5. Alert sound

Use the arrows to select ON/ OFF or sound of the alerts.

6. Monitor the LED light

Use the arrows to turn off or adjust the brightness of the LED light on the monitor.

7. LCD backlighting

You can adjust the degree of backlighting of the LCD screen.

09. REMOVING THE BATTERY

1. Lift the stand
2. Slide your finger to remove the cover that covers the battery.
3. Remove the battery.
4. Carefully pull the plug from the port.

10. TECHNICAL DATA

OVERAL

Frequency: 2.4 GHz D

Working temperature: -10 to 50°C

Acceptable humidity: <85%

Range: up to 260m (open space)

Power supply: USB-C 5V-1A

MONITOR

Screen: 3.2" IPS LCD

Video resolution: 320x240p

Battery: built-in, lithium-polimer, 1150mAh

Dimensions: 124x72x17mm

Weight: 110g

Maximum RF power emitted in the frequency range: 15 dBm

CAMERA

Minimal illumination: 0 lux (IR diode on)

Resolution: 720p

Night vision range: 5meters

Sensors: Light, temperature

Dimensions: 115x62x62mm

Weight: 81g

Maximum RF power emitted in the frequency range: 17 dBm

11. WARRANTY/CLAIMS

The product is covered by a 24-month warranty. Warranty conditions available on the website: <https://neno.pl/gwarancja>

Details, contact and service address can be found at:

<https://neno.pl/contact/?lang=en>

Specifications and contents of the kit are subject to change without notice, we apologize for any inconvenience.

KGK Trend declares that this device Neno Vera is compliant with significant requirements of directive 2014/53/EU. The text of this declaration may be found on the website: <https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-Vera.pdf>

DE

BEDIENUNGSANLEITUNG

Vielen Dank, dass Sie unser Produkt gekauft haben! Mit Hilfe dieses Geräts können Sie den Schlaf Ihres Babys in einem anderen Raum überwachen. Dieses Handbuch enthält alle Informationen, die für die korrekte Verwendung des Geräts notwendig sind. Wir empfehlen, vor der Verwendung des Babyphones den Akku vollständig in das Gerät einzulegen, damit es weiter funktioniert, wenn Sie die Stromversorgung unterbrechen, um es in einen anderen Raum zu bringen. Lesen Sie die Anweisungen zur Sicherheit, bevor Sie die Geräte installieren.

WARNUNG: Bewahren Sie das Ladekabel an einem sicheren Ort (Position) außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Bei Nichtbeachtung dieser Empfehlung besteht die Gefahr, dass Ihr Kind stranguliert wird oder andere gefährliche Situationen entstehen (z. B. Stromschlag).

01. DAS SET ENTHÄLT

1. Kamera
2. Monitor
3. Stromversorgung x2
4. Betriebsanleitung

WARNUNG: Es sollten nur Original-Ladegeräte verwendet werden. Schließen Sie das Gerät nicht direkt an eine 220/230-V-Stromversorgung an. Die Nichtbeachtung der Anweisungen kann zu Schäden am Gerät oder anderen gefährlichen Situationen führen.

02. BESCHREIBUNG DER KAMERA

SIEHE ABB. A

1. Lichtsensor
2. Kameraobjektiv
3. Infrarot-LEDs
4. Power-LED
5. Mikrofon
6. Temperatursensor
7. Lautsprecher
8. Pairing-Taste
9. USB-C-Buchse

03. BESCHREIBUNG DES MONITORS

SIEHE ABB. B

1. LCD-Anzeige
2. Mikrofon
3. Power-LED / LED-Signal
4. Erhöhen Sie die Lautstärke/ up
5. Sprachübertragungstaste / Musikplayer ein/aus-Taste
6. Vergrößern
7. Taste zur Reduzierung der Bildschirmhelligkeit / links
8. OK / Menü-Taste
9. Bildschirmhelligkeit aufwärts / rechte Taste
10. VOX
11. POWER-Taste (Schalter) / Zurück-Taste
12. Verringern der Lautstärke / Abwärtstaste
13. Sprecher
14. USB-C-Buchse

04. SICHERHEITSMASSNAHMEN

1. Dieses Gerät entspricht allen relevanten elektromagnetischen Feldstandards und kann sicher betrieben werden, solange es wie in der Bedienungsanleitung beschrieben verwendet wird. Konformitätserklärungen in vollständiger Fassung stehen auf der Website des Importeurs zum Download bereit: www.neno.pl. Lesen Sie die Anweisungen in diesem Handbuch immer sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät benutzen.
2. Die Montage durch einen Erwachsenen ist erforderlich. Halten Sie während der Montage kleine Teile von Kindern fern.
3. Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Erlauben Sie Kindern nicht, mit dem Gerät zu spielen.
4. Das Babyphone ist kein Ersatz für eine verantwortungsvolle Beaufsichtigung durch Erwachsene.

5. Legen Sie das Überwachungsgerät und die Kabel nicht im Babybett oder in Reichweite des Babys ab (mindestens 1 Meter Abstand).
6. Wenn Sie auf ein Kinderbett steigen, halten Sie einen ausreichenden Abstand zur Reichweite des Babys ein.
7. Bewahren Sie die Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
8. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser oder Wärmequellen.
9. Verwenden Sie nur die mit dem Gerät gelieferten Netzteile.
10. Berühren Sie die Kontakte der Steckdose nicht mit scharfen oder metallischen Gegenständen.

WARNUNG: Die Reichweite des Geräts wird durch äußere Faktoren beeinflusst (z.B. Wände, Hochspannungsleitungen, andere elektrische Geräte), daher kann die tatsächliche Reichweite viel geringer sein als in der Spezifikation angegeben.

05. ERSTE SCHRITTE

1. Stromversorgung der Kamera

- a) Verbinden Sie den kleinen Stecker des Netzteils mit dem Netzanschluss der Kamera und das andere Ende mit der 220-V-Netzsteckdose.

HINWEIS: Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzteil.

- b) Eine ständig leuchtende blaue LED-Diode zeigt an, dass die Kamera in Betrieb ist.

2. Monitor-Netzteil

- a) Es wird empfohlen, den Akku der Elterneinheit vor der ersten Verwendung vollständig aufzuladen. Dies ermöglicht einen ununterbrochenen Betrieb auch bei einem Ausfall der Stromversorgung.
- b) Die Lade-LED leuchtet auf, was bedeutet, dass der Ladevorgang des Akkus begonnen hat.

06. VERWENDUNG DES GERÄTS

Vorbereitung des Geräts

Platzieren Sie die Überwachungseinheit an einem geeigneten Ort (z. B. auf einem Tisch) und richten Sie die Objektivkamera auf den zu überwachenden Bereich. Stellen Sie die Kamera ein, bis Sie mit dem auf dem Monitor angezeigten Bild zufrieden sind.

HINWEIS: Legen Sie das Überwachungsgerät nicht in die Reichweite von Kindern! Wenn das Bild oder der Ton gestört wird, stellen Sie die Geräte an einen anderen Ort und achten Sie darauf, dass sie nicht in der Nähe anderer elektrischer Geräte stehen.

Koppeln der Kamera mit dem Monitor

Die angeschlossene Kamera wurde bereits standardmäßig gepaart, Sie müssen dies nicht erneut tun. Melden Sie sich beim Empfänger (LCD) an, es sei denn, er verliert die Verbindung zum Monitor.

Vox-Funktion

Drücken Sie die VOX-Taste, um den VOX-Modus einzuschalten. In diesem Modus schaltet sich der Bildschirm automatisch aus, um Energie zu sparen. Der Bildschirm wird automatisch reaktiviert, wenn im Kinderzimmer Geräusche auftreten.

Wiegenlieder Display

Drücken Sie die Steuertaste für die Musikwiedergabe, um die Musikwiedergabe einzuschalten und das Schlaflied über den eingebauten Kameralautsprecher abzuspielen. Drücken Sie dieselbe Taste erneut, um die Wiedergabe des Schlafliedes auszuschalten.

Sprachübertragungsfunktion

Halten Sie die Taste für die Gesprächsübertragung am Überwachungsgerät gedrückt, um über den Kameralautsprecher mit dem Kind zu sprechen. Das Symbol für die Gesprächsübertragung wird unten auf dem Bildschirm angezeigt.

Lautstärkeregelung

Drücken Sie während der Wiedergabe die DOWN-Taste, um die Lautstärke zu verringern, oder die UP-Taste, um die Lautstärke zu erhöhen. Die aktuelle Lautstärke wird für 5 Sekunden auf dem Display angezeigt.

07. BILDSCHIRM-IKONEN

SIEHE ABB. C

1. Anzeige der Signalstärke
2. Erste oder zweite Kameraansicht
3. Temperatur am Standort der Kamera
4. Wiegenlied-Wiedergabe
5. Alarm aktiv
6. VOX-Modus aktiv
7. Vergrößern
8. Batterieanzeige
9. Audio-Streaming-Funktion aktiviert
10. Datum und Uhrzeit

08. MENÜ

Hauptmenü

Drücken Sie die Taste MENU, um das Hauptmenü aufzurufen. Es enthält 6 Punkte:

1. Kamera
2. Alarm
3. Einstellungen
4. VOX-Funktion
5. Sprachen
6. Informationen zum System

Drücken Sie die Taste UP oder DOWN, um den Cursor zu bewegen und die gewünschte Option auszuwählen. Verwenden Sie dann die OK-Taste, um das Untermenü der ausgewählten Option aufzurufen. Drücken Sie die Zurück-Taste, um zum Hauptbildschirm zurückzukehren.

Registrierung der Kamera

- **Kamera hinzufügen**
Drücken Sie die OK-Taste, um die Funktion "Kamera hinzufügen" aufzurufen, und drücken Sie dann innerhalb von 10 Sekunden die Paarungstaste (Verbindung) auf der Rückseite der Überwachungseinheit. Wenn Sie eine weitere Kamera hinzufügen möchten, wählen Sie KAMERA2. Gehen Sie vor wie bei der ersten Kamera.
- **Kamera-Vorschau**
Die Funktion informiert Sie über die Vorschau der ersten oder zweiten Kamera.
- **Kameraansicht wechseln**
Wenn der Monitor mit zwei Kameras gekoppelt ist, können Sie zwischen Kamera 1/ Kamera 2/ Scan umschalten (das Bild wechselt automatisch von Kamera 1 zu Kamera 2).
- **Kamera löschen**
Ermöglicht Ihnen das Löschen einer zuvor hinzugefügten Kamera.
- **Power-LED**
Wählen Sie aus, ob die Kamera-LED automatisch ein- oder ausgeschaltet werden soll.
- **Lautstärke der Gegensprechanlage**
Wählen Sie den Lautstärkepegel des vom Monitor übertragenen Tons.
- **Wiegenlieder**
 - a) Wählen Sie eines der acht verfügbaren Schlaflieder oder aktivieren Sie die Schleifenwiedergabe.
 - b) Stellen Sie die Lautstärke niedrig/mittel/hoch ein.

Alarm

Drücken Sie die MENU-Taste, um zur Alarmpoption zu gelangen, und ändern Sie dann mit den Aufwärts-/Abwärtstasten die Uhrzeit. Drücken Sie zur Bestätigung OK.

Einstellungen

1. **Datum & Uhrzeit**
Dieses Menü enthält zwei Punkte:- Datum/Uhrzeit einstellen- Datum/Zeitformat einstellen. Verwenden Sie die Pfeile, um den Cursor zu bewegen und den Wert zu ändern.
2. **Temperatur-Einheit**
Wählen Sie eine der Optionen: Celsius/Fahrenheit.

3. Reduzierung des Bildflimmerns

Sie können den Bildauffrischungsmodus (50/60 Hz) an die Anzeigeparameter anpassen, um Bildflimmern zu vermeiden.

4. Tastatur-Ton

Verwenden Sie die Pfeile, um EIN/AUS oder den Tastaturton auszuwählen.

5. Warnton

Verwenden Sie die Pfeiltasten, um den Ton der Alarme ein-/auszuschalten.

6. Überwachen Sie das LED-Licht

Verwenden Sie die Pfeile, um die Helligkeit der LED-Leuchte auf dem Monitor auszuschalten oder einzustellen.

7. LCD-Hintergrundbeleuchtung

Sie können den Grad der Hintergrundbeleuchtung des LCD-Bildschirms einstellen.

09. ENTFERNEN DES AKKUS

1. Den Ständer anheben
2. Entfernen Sie mit dem Finger die Abdeckung des Akkus.
3. Entfernen Sie die Batterie.
4. Ziehen Sie den Stecker vorsichtig aus dem Anschluss.

10. TECHNISCHE DATEN

OVERAL

Frequenz: 2,4 GHz D

Arbeitstemperatur: -10 bis 50°C

Annehmbare Luftfeuchtigkeit: <85%

Reichweite: bis zu 260 m (freier Raum)

Stromversorgung: USB-C 5V-1A

MONITOR

Bildschirm: 3,2" IPS-LCD

Video-Auflösung: 320x240p

Batterie: eingebaut, Lithium-Polimer, 1150mAh

Abmessungen: 124x72x17mm

Gewicht: 110g

Maximale HF-Leistung, die im Frequenzbereich abgestrahlt wird: 15 dBm

KAMERA

Minimale Beleuchtungsstärke: 0 Lux (IR-Diode eingeschaltet)

Auflösung: 720p

Nachtsichtbereich: 5Meter

Sensoren: Licht, Temperatur

Abmessungen: 115x62x62mm

Gewicht: 81g

Maximale HF-Leistung, die im Frequenzbereich abgestrahlt wird: 17 dBm

11. GARANTIE/RECHTSANSPRÜCHE

Für das Produkt gilt eine 24-monatige Garantie. Die Garantiebedingungen finden Sie auf der Website: <https://neno.pl/gwarancja>

Einzelheiten, Kontakt und Serviceadresse finden Sie unter:

<https://neno.pl/contact/?lang=en>

Die technischen Daten und der Inhalt des Kits können ohne Vorankündigung geändert werden, wir entschuldigen uns für etwaige Unannehmlichkeiten.

KGK Trend erklärt, dass dieses Gerät Neno Vera mit den wesentlichen Anforderungen der Richtlinie 2014/53/EU konform ist. Der Text dieser Erklärung kann auf der Website <https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-Vera.pdf> eingesehen werden.

CZ

NÁVOD K POUŽITÍ

Děkujeme vám za zakoupení našeho produktu! Pomocí tohoto zařízení můžete sledovat spánek svého dítěte v jiné místnosti. Tento návod obsahuje všechny informace potřebné pro správné používání zařízení. Před použitím doporučujeme vložit do čůvičky a plně nabít baterii v čůvičce, aby čůvička fungovala i v případě, že ji odpojíte od napájení a přenesete do jiné místnosti. Před instalací zařízení si přečtěte pokyny týkající se zabezpečení.

VAROVÁNÍ: Nabíjecí kabel ponechte na bezpečném místě (pozici) mimo dosah dětí. Při nedodržení tohoto doporučení může hrozit uškrcení dítěte nebo jiné nebezpečné situace (např. úraz elektrickým proudem).

01. SADA OBSAHUJE

1. Fotoaparát
2. Monitor
3. Napájení x2
4. Návod k obsluze

VAROVÁNÍ: Používejte pouze originální nabíječky. Nepřipojujte je přímo k napájení 220/230 V. Nedodržení pokynů může způsobit poškození zařízení nebo jiné nebezpečné situace.

02. POPIS FOTOAPARÁTU

VIZ OBR. A

1. Světelný senzor
2. Objektiv fotoaparátu
3. Infračervené diody LED
4. LED dioda napájení
5. Mikrofon
6. Snímač teploty
7. Reprodukory
8. Tlačítko párování
9. Zásuvka USB-C

03. POPIS MONITORU

VIZ OBR. B

1. LCD displej
2. Mikrofon
3. LED dioda napájení / LED signalizace
4. Zvýšení hlasitosti/ nahoru
5. Tlačítko pro přenos hlasu / tlačítko pro zapnutí/vypnutí hudebního přehrávače
6. Zoom
7. Tlačítko pro snížení jasu obrazovky / vlevo
8. Tlačítko OK / Menu
9. Zvýšení jasu obrazovky / pravé tlačítko
10. VOX
11. Tlačítko POWER (přepínač) / tlačítko zpět
12. Snížení hlasitosti / tlačítko dolů
13. Reprodukter
14. Zásuvka USB-C

04. BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

1. Toto zařízení splňuje všechny příslušné elektromagnetické normy a je bezpečné pro provoz, pokud je používáno tak, jak je popsáno v uživatelské příručce. Prohlášení o shodě v plném znění jsou k dispozici ke stažení na webových stránkách dovozce: www.neno.pl. Před použitím přístroje si vždy pečlivě přečtěte pokyny uvedené v tomto návodu.
2. Je nutná montáž dospělým. Během montáže držte malé části mimo dosah dětí.
3. Tento výrobek není hračka. Nedovolte dětem, aby si se spotřebičem hrály.
4. Chůvička nenahrazuje zodpovědný dohled dospělé osoby.
5. Monitorovací jednotku a kabely neumísťujte do dětské postýlky ani do dosahu dítěte (alespoň 1 metr od něj).

6. Pokud montujete na dětskou postýlku, udržujte dostatečnou vzdálenost z dosahu dítěte.
7. Kabele uchovávejte mimo dosah dětí.
8. Zařízení nepoužívejte v blízkosti vody nebo zdrojů tepla.
9. Používejte pouze napájecí adaptéry dodané se zařízením.
10. Nedotýkejte se kontaktů zásuvky ostrými nebo kovovými předměty.
UPOZORNĚNÍ: Dosah zařízení je ovlivněn vnějšími faktory (např. stěnami, vedením vysokého napětí, jinými elektrickými zařízeními), proto může být skutečný dosah mnohem nižší, než je uvedeno ve specifikaci.

05. ZAČÍNÁME

1. Napájení fotoaparátu

- a) Připojte malou zástrčku napájecího adaptéru k napájecímu konektoru fotoaparátu a druhý konec k síťové zásuvce 220 V.

POZNÁMKA: Používejte pouze přiložený napájecí zdroj.

- b) Stálá modrá dioda LED signalizuje, že kamera funguje.

2. Napájení monitoru

- a) Před prvním použitím se doporučuje plně nabít baterii rodičovské jednotky. To umožní nepřetržitý provoz i v případě výpadku napájení.
- b) Rozsvítí se kontrolka nabíjení, což znamená, že nabíjení baterie bylo zahájeno.

06. POUŽÍVÁNÍ ZAŘÍZENÍ

Příprava zařízení

Umístěte monitorovací jednotku na vhodné místo (např. na stůl) a nasměrujte kameru s objektivem na oblast, kterou chcete monitorovat. Nastavujte kameru, dokud nebudete spokojeni s obrazem zobrazovaným na monitoru.

UPOZORNĚNÍ: Monitorovací jednotku neumisťujte v dosahu dítěte! Pokud je obraz nebo zvuk rušen, přemístěte jednotku na jiné místo a ujistěte se, že nejsou umístěny v blízkosti jiných elektrických spotřebičů.

Spárování fotoaparátu s monitorem

Připojený fotoaparát byl již ve výchozím nastavení spárován, nemusíte to dělat znovu. Zaregistrujte se s přijímačem (LCD), pokud neztratí spojení s monitorem.

Funkce Vox

Režim VOX zapnete stisknutím tlačítka VOX. V tomto režimu se obrazovka automaticky vypne, aby se šetřila energie. V případě hluku v dětském pokoji se obrazovka automaticky znovu aktivuje.

Zobrazení ukolébavek

Stisknutím tlačítka ovládání přehrávání hudby zapnete hudbu v přehrávači a přehrajete ukolébavku prostřednictvím vestavěného reproduktoru fotoaparátu. Opětovným stisknutím téhož tlačítka přehrávání ukolébavky vypnete.

Funkce přenosu hlasu

Stiskněte a podržte tlačítko přenosu hovoru na monitorovacím zařízení a promluve na dítě prostřednictvím reproduktoru kamery. V dolní části obrazovky se zobrazí symbol přenosu hovoru.

Ovládání hlasitosti

Během přehrávání stiskněte tlačítko DOLŮ pro snížení hlasitosti nebo tlačítko NAHORU pro zvýšení hlasitosti. Aktuální hlasitost bude na displeji viditelná po dobu 5 sekund.

07. ICONY SCREEN

VIZ OBR. C

1. Indikátor síly signálu
2. První nebo druhý pohled kamery
3. Teplota v místě kamery
4. Přehrávání ukolébavky
5. Alarm aktivní
6. Režim VOX aktivní
7. Zoom
8. Indikátor baterie
9. Aktivovaná funkce streamování zvuku
10. Datum a čas

08. MENU

Hlavní menu

Stisknutím tlačítka MENU vstoupíte do hlavní nabídky. Obsahuje 6 položek:

1. Fotoaparát
2. Alarm
3. Nastavení
4. Funkce VOX
5. Jazyky
6. Systémové informace

Stisknutím tlačítka NAHORU nebo DOLŮ přesuňte kurzor a vyberte požadovanou možnost. Poté pomocí tlačítka OK vstupte do podnabídky vybrané položky. Stisknutím tlačítka zpět se vrátíte na hlavní obrazovku.

Registrace fotoaparátu

- Přidat kameru
Stisknutím tlačítka OK otevřete funkci přidání kamery a poté do 10 sekund stiskněte tlačítko párování (připojení) na zadní straně monitorovací jednotky. Pokud chcete přidat další kameru, vyberte možnost CAMERA2. Postupujte stejně jako v případě první kamery.

- **Náhled kamery**
Funkce informuje o náhledu z prvního nebo druhého fotoaparátu.
- **Přepínání pohledu kamery**
Pokud je monitor spárován se dvěma kamerami, můžete přepnout na zobrazení kamery 1/ zobrazení kamery 2/ skenování (obraz se automaticky smyčkou přesune z kamery 1 na kameru 2).
- **Odstranění fotoaparátu**
Umožňuje odstranit dříve přidaný fotoaparát.
- **LED dioda napájení**
Vyberte, zda se má LED dioda fotoaparátu automaticky vypnout/zapnout.
- **Hlasitost interkomu**
Zvolte úroveň hlasitosti zvuku přenášeného monitorem.
- **Ukolébavky**
 - a) Vyberte jednu z osmi dostupných ukolébavek nebo zapněte přehrávání ve smyčce.
 - b) Nastavení nízké/střední/vysoké hlasitosti

Alarm

Stisknutím tlačítka MENU přejděte na možnost budíku a pomocí tlačítek nahoru/dolů změňte čas. Potvrďte stisknutím tlačítka OK.

Nastavení

1. **Datum a čas**
Tato nabídka obsahuje dvě položky:- Nastavení data/času- Nastavení formátu data/času. Pomocí šipek můžete přesouvat kurzor a měnit hodnotu.
2. **Jednotka teploty**
Vyberte jednu z možností: Celsia/Fahrenheita.
3. **Redukce závěrky obrazu**
Režim obnovování obrazu (50/60 Hz) můžete nastavit tak, aby odpovídal parametrům displeje a eliminoval blikání obrazu.
4. **Zvuk klávesnice**
Pomocí šipek vyberte možnost ON/ OFF nebo zvuk klávesnice.
5. **Výstražný zvuk**
Pomocí šipek vyberte zapnutí/vypnutí nebo zvuk výstrah.
6. **Sledování kontrolky LED**
Pomocí šipek vypněte nebo upravte jas LED světla na monitoru.
7. **Podsvícení LCD**
Můžete nastavit stupeň podsvícení displeje LCD.

09. VYJMUTÍ BATERIE

1. Zvedněte stojan
2. Posunutím prstu sejměte kryt, který zakrývá baterii.

3. Vyměňte baterii.
4. Opatrně vytáhněte zástrčku z portu.

10. TECHNICKÉ ÚDAJE

VŠEOBECNĚ

Frekvence: 2,4 GHz D

Pracovní teplota: -10 až 50 °C

Přijatelná vlhkost: <85 %

Dosah: až 260 m (volný prostor)

Napájení: USB-C 5V-1A

MONITOR

Obrazovka: 3,2" IPS LCD

Rozlišení videa: 320x240p

Baterie: vestavěná, lithiový polymer, 1150 mAh

Rozměry: 124x72x17 mm

Hmotnost: 110 g

Maximální výkon vyzařovaný v daném frekvenčním rozsahu: 15 dBm

KAMERA

Minimální osvětlení: 0 luxů (zapnutá IR dioda)

Usnesení: 720p

Rozsah nočního vidění: 5 metrů

Senzory: Světlo, teplota

Rozměry: 115x62x62 mm

Hmotnost: 81 g

Maximální výkon vyzařovaný v daném frekvenčním rozsahu: 17 dBm

11. ZÁRUKA/REKLAMACE

Na výrobek se vztahuje záruka 24 měsíců. Záruční podmínky jsou k dispozici na webových stránkách: <https://nenop.pl/gwarancja>.

Podrobnosti, kontaktní údaje a adresu služeb naleznete na adrese:

<https://nenop.pl/contact/?lang=en>.

Specifikace a obsah sady se mohou změnit bez předchozího upozornění, omlouváme se za případné nepříjemnosti.

Společnost KGK Trend prohlašuje, že toto zařízení Neno Vera splňuje významné požadavky směrnice 2014/53/EU. Text tohoto prohlášení naleznete na webových stránkách: <https://nenop.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-Vera.pdf>.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket! Ennek a készüléknek a segítségével egy másik szobában is nyomon követheti gyermeke alvását. Ez a kézikönyv tartalmazza a készülék helyes használatához szükséges összes információt. Javasoljuk, hogy a bébiőr használata előtt helyezze be, és az akkumulátor teljesen feltöltődik a monitorba, hogy az továbbra is működjön, ha a tápegységet leválasztva átviszi a készüléket egy másik szobába. Olvassa el az eszközök telepítése előtt a biztonságra vonatkozó utasításokat.

FIGYELMEZTETÉS: A töltőkábelt hagyja biztonságos helyen (helyzetben), gyermekek számára elérhetetlen helyen. Az ajánlás be nem tartása gyermeke megfojtásával fenyegethet, vagy más veszélyes helyzeteket (pl. áramütés) okozhat.

01. A KÉSZLET TARTALMAZ

1. Kamera
2. Monitor
3. Tápegység x2
4. Használati utasítás

FIGYELMEZTETÉS: Csak eredeti töltőket szabad használni. Ne csatlakoztassa közvetlenül a 220/230 V-os tápegységhez. Az utasítások be nem tartása a készülék károsodását vagy más veszélyes helyzeteket okozhat.

02. A KAMERA LEÍRÁSA

LÁSD AZ A ÁBRÁT

1. Fényérzékelő
2. Kamera objektív
3. Infravörös LED-ek
4. Táp LED
5. Mikrofon
6. Hőmérséklet érzékelő
7. Hangszóró
8. Párosítás gomb
9. USB-C aljzat

03. A MONITOR LEÍRÁSA

LÁSD A B ÁBRÁT

1. LCD kijelző
2. Mikrofon
3. Táp LED / LED jelzés
4. Növelje a hangerőt/ fel
5. Hangátviteli gomb / zenelejátszó be/ki gomb
6. Nagyítás
7. A képernyő fényerejének csökkentésére szolgáló gomb / balra
8. OK / Menü gomb
9. Képernyő fényerő / jobb gomb
10. VOX
11. POWER gomb (kapcsoló) / vissza gomb
12. A hangerő csökkentése / lefelé billentyű
13. Beszélő
14. USB-C aljzat

04. BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

1. Ez a készülék megfelel az összes vonatkozó elektromágneses mezőre vonatkozó szabványnak, és biztonságosan használható, amennyiben a használati útmutatóban leírtak szerint használják. A megfelelőségi nyilatkozatok teljes változatban letölthetők az importőr weboldaláról: www.neno.pl. A készülék használata előtt mindig figyelmesen olvassa el a jelen kézikönyvben megadott utasításokat.
2. Fejnőtt általi összeszerelés szükséges. Az összeszerelés során az apró alkatrészeket tartsa távol a gyermekektől.
3. Ez a termék nem játék. Ne engedje, hogy a gyermekek a készülékkel játszanak.
4. A bébiőr nem helyettesíti a felelős felnőtt felügyeletet.
5. Ne helyezze a felügyeleti egységet és a kábeleket a kiságyba vagy a baba hatótávolságán belülre (legalább 1 méter távolságra).
6. Ha kiságyra szerel, tartson megfelelő távolságot a baba elérhetőségétől.
7. Tartsa a kábeleket gyermekek elől elzárva.
8. Ne használja a készüléket víz vagy hőforrások közelében.
9. Csak a készülékhez mellékelt hálózati adaptereket használja.
10. Ne érintse meg a hálózati aljzat érintkezőit éles vagy fémtárgyakkal.

FIGYELMEZTETÉS: A készülék hatótávolságát külső tényezők (pl. falak, nagyfeszültségű vezetékek, más elektromos készülékek) befolyásolják, ezért a valós hatótávolság jóval kisebb lehet, mint a specifikációban megadott.

05. KEZDETBEN

1. Kamera tápegység

- a) Csatlakoztassa a hálózati adapter kis dugóját a fényképezőgép hálózati csatlakozójához, a másik végét pedig a 220 V-os hálózati aljzathoz.

MEGJEGYZÉS: Csak a mellékelt tápegységet használja.

- b) Egy állandó kék LED-dióda jelzi, ha a kamera működik.

2. Monitor tápegység

- a) Javasoljuk, hogy az első használat előtt teljesen töltsse fel a szülői egység akkumulátorát. Ez lehetővé teszi a folyamatos működést még az áramellátás meghibásodása esetén is.
- b) A töltési LED világítani fog, ami azt jelenti, hogy az akkumulátor töltése megkezdődött.

06. A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

A készülék előkészítése

Helyezze a felügyeleti egységet egy kényelmes helyre (pl. egy asztalra), és irányítsa a lencses kamerát a megfigyelni kívánt terület felé. Állítsa be a kamerát, amíg elégedett nem lesz a monitor által megjelenített képpel.

MEGJEGYZÉS: Ne helyezze a felügyeleti egységet gyermek számára elérhető közelségbe! Ha a kép vagy a hang zavarja, helyezze át a készülékeket egy másik helyre, és győződjön meg róla, hogy nem más elektromos készülékek közelében vannak.

A kamera és a monitor párosítása

A csatlakoztatott kamerát már alapértelmezés szerint párosítottuk, ezt nem kell újra megtennie. Regisztráljon a vevőegységgel (LCD), hacsak nem veszíti el a kapcsolatot a monitorral.

Vox funkció

Nyomja meg a VOX gombot a VOX üzemmód bekapcsolásához. Ebben az üzemmódban a képernyő automatikusan kikapcsol, hogy energiát takarítson meg. A képernyő automatikusan újra bekapcsol, ha a gyermek szobájában zaj hallatszik.

Altatódalok kijelző

Nyomja meg a zenelejátszás vezérlő gombot a lejátszó zene bekapcsolásához és az altatódal lejátszásához a kamera beépített hangszóróján keresztül. Nyomja meg ugyanezt a gombot újra az altatódal lejátszásának kikapcsolásához.

Hangátviteli funkció

Nyomja meg és tartsa lenyomva a beszélgetés átvitel gombot a monitoreszközön, hogy a kamera hangszóróján keresztül beszéljen a gyermekhez. A képernyő alján megjelenik a beszédátvitel szimbólum.

Hangerőszabályzó

A lejátszás közben a hangerő csökkentéséhez nyomja meg a LE gombot, a hangerő növeléséhez pedig a FEL gombot. Az aktuális hangerő 5 másodpercig látható a kijelzőn.

07. KÉPERNYŐ-ÍKONOK

LÁSD A C ÁBRÁT

1. Jelerősségjelző
2. Első vagy második kameranézet
3. hőmérséklet a kamera helyén
4. Altatódal lejátszása
5. Riasztás aktív
6. VOX üzemmód aktív
7. Nagyítás
8. Akkumulátor kijelző
9. Audio streaming funkció aktiválva
10. Dátum és idő

08. MENÜ

Főmenü

Nyomja meg a MENU gombot a főmenübe való belépéshez. Ez 6 elemet tartalmaz:

1. Kamera
2. Riasztás
3. Beállítások
4. VOX funkció
5. Nyelvek
6. Rendszerinformáció

Nyomja meg a FEL vagy a LENYÍL gombot a kurzor mozgatásához a kívánt opció kiválasztásához. Ezután az OK gombbal lépjen be a kiválasztott elem almenüjébe. Nyomja meg a vissza gombot a főképernyőre való visszatéréshez.

Fényképezőgép-regisztráció

- Kamera hozzáadása
Nyomja meg az OK gombot a kamera hozzáadása funkció eléréséhez, majd 10 másodpercen belül nyomja meg a párosítás (csatlakozás) gombot a felügyeleti egység hátoldalán. Ha egy másik kamerát szeretne hozzáadni, válassza a CAMERA2 lehetőséget. Úgy járjon el, mint az első kamera esetében.
- Kamera előnézet
A funkció tájékoztatja Önt az első vagy a második kamera előnézetéről.
- Kameranézet váltása
Ha a monitor két kamerával van párosítva, akkor átkapcsolhat az 1. kamera megtekintése/ 2. kamera megtekintése/ pásztázás (a kép automatikusan átvált az 1. kameráról a 2. kamerára).
- Kamera törlése
Lehetővé teszi egy korábban hozzáadott kamera törlését.

- Táp LED
Válassza ki, hogy a kamera LED-je automatikusan ki/bekapcsoljon-e.
- Intercom hangerő
A monitor által továbbított hangerősség kiválasztása.
- Altatódalok
 - a) Válasszon egyet a nyolc elérhető altatódal közül, vagy engedélyezze a loop lejátszást.
 - b) A hangerő beállítása alacsony/közepes/magas

Riasztás

Nyomja meg a MENU gombot az ébresztési opcióra való áttéréshez, majd a fel/le gombokkal módosítsa az időt. Nyomja meg az OK gombot a megerősítéshez.

Beállítások

1. Dátum és idő

Ez a menü két elemet tartalmaz:- Dátum/idő beállítása- Dátum/idő formátum beállítása. A nyilakkal mozgathatja a kurzort és módosíthatja az értéket.

2. Hőmérséklet egység

Válasszon a lehetőség közül: Celsius/Fahrenheit.

3. Képzár csökkentés

A képfrissítési módot (50/60 Hz) a kijelző paramétereire igazíthatja a képvillanás kiküszöbölése érdekében.

4. Billentyűzet hangja

A nyilakkal válassza ki a BE/ KI vagy a billentyűzethangot.

5. Riasztási hang

A nyílak segítségével válassza ki a riasztások ON/ OFF vagy a hangjelzés hangját.

6. Figyelje a LED fényt

A nyílak segítségével kapcsolja ki vagy állítsa be a monitoron lévő LED-fény fényerejét.

7. LCD háttérvilágítás

Beállíthatja az LCD-képernyő háttérvilágításának mértékét.

09. AZ AKKUMULÁTOR ELTÁVOLÍTÁSA

1. Emelje fel az állványt
2. Csúsztassa az ujját, hogy eltávolítsa az akkumulátort fedő fedelet.
3. Vegye ki az akkumulátort.
4. Óvatosan húzza ki a dugót a csatlakozóból.

10. TECHNIKAI ADATOK

OVERAL

Frekvencia: 2,4 GHz D

Munkahőmérséklet: -10 és 50°C között

Elfogadható páratartalom:<85%

Hatótávolság: akár 260 m (nyílt tér)

Tápegység: 1A

MONITOR

Képernyő: IPS LCD KIJELZŐ: 3,2"

Videófelbontás: Felbontás: 320x240p

Akkumulátor: beépített, lítium-polimer, 1150mAh

Méretek: 124x72x17mm

Súly: 110g

A frekvenciatartományban kibocsátott maximális RF-teljesítmény: 15 dBm

CAMERA

Minimális megvilágítás: (IR dióda bekapcsolva)

Felbontás: 720p

Éjszakai látótávolság: 5 méter

Érzékelők: Fény, hőmérséklet

Méretek: 115x62x62mm

Súly: 81g

A frekvenciatartományban kibocsátott maximális RF-teljesítmény: 17 dBm

11. GARANCIA/REKLAMÁCIÓ

A termékre 24 hónapos garancia vonatkozik. A garanciális feltételek elérhetők a weboldalon: <https://neno.pl/gwarancja>.

Részletek, elérhetőségek és szolgálati címek a következő címen találhatók:

<https://neno.pl/contact/?lang=en>

A készlet specifikációi és tartalma előzetes értesítés nélkül változhat, elnézést kérünk az esetleges kellemetlenségekért.

A KGK Trend kijelenti, hogy a Neno Vera készülék megfelel a 2014/53/EU irányelv jelentős követelményeinek. A nyilatkozat szövege megtalálható a következő weboldalon: <https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-Vera.pdf>.

POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

Ďakujeme, že ste si zakúpili náš produkt! Pomocou tohto zariadenia môžete sledovať spánok svojho dieťaťa v inej miestnosti. Tento návod obsahuje všetky informácie potrebné na správne používanie zariadenia. Odporúčame vložiť pred použitím monitора dieťaťa a batériu do monitора plne nabiť, aby fungoval aj v prípade, že ho odpojíte od napájania a prenesiete do inej miestnosti. Pred inštaláciou zariadenia si prečítajte pokyny týkajúce sa bezpečnosti.

VAROVANIE: Nabíjací kábel nechajte na bezpečnom mieste (pozícii) mimo dosahu detí. Pri nedodržaní odporúčania môže hroziť uškrtenie dieťaťa alebo iné nebezpečné situácie (napr. úraz elektrickým prúdom).

01. SADA OBSAHUJE

1. Kamera
2. Monitor
3. Napájanie x2
4. Návod na obsluhu

VAROVANIE: Používajte iba originálne nabíjačky. Nepripájajte ich priamo do siete 220/230 V. Nedodržanie pokynov môže spôsobiť poškodenie zariadenia alebo iné nebezpečné situácie.

02. POPIS FOTOAPARÁTU

POZRI OBR. A

1. Snímač svetla
2. Objektív fotoaparátu
3. Infračervené LED diódy
4. LED dióda napájania
5. Mikrofón
6. Snímač teploty
7. Reprodukory
8. Tlačidlo párovania
9. Zásuvka USB-C

03. POPIS MONITORA

POZRI OBRÁZOK B

1. LCD displej

2. Mikrofón
3. LED dióda napájania / LED signál
4. Zvýšenie hlasitosti/ nahor
5. Tlačidlo na prenos hlasu / tlačidlo na zapnutie/vypnutie hudobného prehrávača
6. Priblíženie
7. Tlačidlo na zníženie jasu obrazovky / vľavo
8. Tlačidlo OK / Menu
9. Zvýšenie jasu obrazovky / pravé tlačidlo
10. VOX
11. Tlačidlo POWER (prepínač) / tlačidlo späť
12. Zníženie hlasitosti / tlačidlo nadol
13. Reproduktor
14. Zásuvka USB-C

04. BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

1. Toto zariadenie vyhovuje všetkým príslušným elektromagnetickým normám a je bezpečné, ak sa používa tak, ako je opísané v návode na použitie. Vyhlásenia o zhode v úplnom znení sú k dispozícii na stiahnutie na webovej stránke dovozu: www.neno.pl. Pred použitím zariadenia si vždy pozorne prečítajte pokyny uvedené v tejto príručke.
2. Vyžaduje sa montáž dospelými osobami. Počas montáže držte malé časti mimo dosahu detí.
3. Tento výrobok nie je hračka. Nedovoľte deťom, aby sa so spotrebičom hrali.
4. Detská opatrovateľka nenahrádza zodpovedný dohľad dospeléj osoby.
5. Monitorovaciu jednotku a káble neumiestňujte do detskej postelky ani do dosahu dieťaťa (aspoň 1 meter).
6. Ak montujete na detskú postelku, udržiajte dostatočnú vzdialenosť od dosahu dieťaťa.
7. Káble uchovávajte mimo dosahu detí.
8. Zariadenie nepoužívajte v blízkosti vody alebo zdrojov tepla.
9. Používajte iba napájacie adaptéry dodané so zariadením.
10. Nedotýkajte sa kontaktov elektrickej zásuvky ostrými alebo kovovými predmetmi.

UPOZORNENIE: Dosah zariadenia je ovplyvnený vonkajšími faktormi (napr. stenami, vedením vysokého napätia, inými elektrickými zariadeniami), preto môže byť skutočný dosah oveľa nižší, ako je uvedené v špecifikácii.

05. ZAČÍNAME

1. **Napájanie fotoaparátu**
 - a) Malú zástrčku napájacieho adaptéra pripojte k napájaciu konektoru

fotoaparátu a druhý koniec k sieťovej zásuvke 220 V.

POZNÁMKA: Používajte iba dodaný napájací zdroj.

b) Stála modrá LED dióda signalizuje, či kamera funguje.

2. Napájanie monitora

a) Pred prvým použitím sa odporúča úplne nabiť batériu základnej jednotky.

To umožní nepretržitú prevádzku aj v prípade výpadku napájania.

b) Rozsvieti sa kontrolka nabíjania, čo znamená, že sa začalo nabíjanie batérie.

06. POUŽÍVANIE ZARIADENIA

Príprava zariadenia

Umiestnite monitorovaciu jednotku na vhodné miesto (napr. na stôl) a nasmerujte objektív kamery na oblasť, ktorú chcete monitorovať. Nastavujte kameru, kým nebudete spokojní s obrazom zobrazeným na monitore.

UPOZORNENIE: Monitorovaciu jednotku neumiestňujte v dosahu dieťaťa! Ak je obraz alebo zvuk rušený, premiestnite jednotky na iné miesto a uistite sa, že nie sú umiestnené v blízkosti iných elektrických spotrebičov.

Spárovanie fotoaparátu s monitorom

Pripojený fotoaparát už bol predvolene spárovaný, nemusíte to robiť znova. Zaregistrujte prijímač (LCD), pokiaľ nestratí spojenie s monitorom.

Funkcia Vox

Stlačením tlačidla VOX zapnete režim VOX. V tomto režime sa obrazovka automaticky vypne, aby sa šetrila energia. Obrazovka sa automaticky znovu zapne v prípade hluku v detskej izbe.

Zobrazenie uspávaniek

Stlačením tlačidla na ovládanie prehrávania hudby zapnete hudbu v prehrávači a prehrávajte uspávanku cez zabudovaný reproduktor fotoaparátu. Opätovným stlačením toho istého tlačidla prehrávanie uspávanky vypnete.

Funkcia prenosu hlasu

Stlačením a podržaním tlačidla prenosu hovoru na monitorovacom zariadení môžete hovoriť s dieťaťom prostredníctvom reproduktora kamery. V spodnej časti obrazovky sa zobrazí symbol prenosu hovoru.

Ovládanie hlasitosti

Počas prehrávania stlačte tlačidlo DOWN, ak chcete znížiť hlasitosť, alebo tlačidlo UP, ak chcete zvýšiť hlasitosť. Aktuálna hlasitosť sa zobrazí na displeji na 5 sekúnd.

07. ICONY SCREEN

POZRI OBRÁZOK C

1. Indikátor sily signálu
2. Prvý alebo druhý pohľad kamery
3. teplota v mieste umiestnenia kamery

4. Prehrávanie uspávanky
5. Alarm je aktívny
6. Režim VOX aktívny
7. Priblíženie
8. Indikátor batérie
9. Aktivovaná funkcia streamovania zvuku
10. Dátum a čas

08. MENU

Hlavné menu

Stlačením tlačidla MENU vstúpte do hlavnej ponuky. Obsahuje 6 položiek:

1. Fotoaparát
2. Alarm
3. Nastavenia
4. Funkcia VOX
5. Jazyky
6. Systémové informácie

Stlačením tlačidla NAHORU alebo DOLEVA posúvajte kurzor a vyberte požadovanú možnosť. Potom pomocou tlačidla OK vstúpte do podponuky vybranej položky.

Stlačením tlačidla späť sa vrátite na hlavnú obrazovku.

Registrácia fotoaparátu

- Pridať kameru
Stlačením tlačidla OK otvorte funkciu pridania kamery a potom do 10 sekúnd stlačte tlačidlo párovania (pripojenia) na zadnej strane monitorovacej jednotky. Ak chcete pridať ďalšiu kameru, vyberte možnosť CAMERA2. Postupujte rovnako ako v prípade prvej kamery.
- Náhľad fotoaparátu
Funkcia vás informuje o náhľade z prvého alebo druhého fotoaparátu.
- Prepínanie pohľadu kamery
Ak je monitor spárovaný s dvomi kamerami, môžete prepnúť na zobrazenie kamery 1/ zobrazenie kamery 2/ skenovanie (obraz sa automaticky zacyklí z kamery 1 do kamery 2).
- Odstránenie fotoaparátu
Umožňuje vymazať predtým pridaný fotoaparát.
- LED dióda napájania
Vyberte, či sa má LED dióda fotoaparátu automaticky vypnúť/zapnúť.
- Hlasitosť interkomu
Vyberte úroveň hlasitosti zvuku prenášaného monitorom.
- Uspávanky
 - a) Vyberte jednu z ôsmich dostupných uspávaniek alebo zapnite prehrávanie v slučke.

b) Nastavenie nízkej/strednej/vysokej hlasitosti

Alarm

Stlačením tlačidla MENU prejdite na možnosť budíka a potom pomocou tlačidiel hore/dole zmeňte čas. Stlačením tlačidla OK potvrdíte.

Nastavenia

1. Dátum a čas

Toto menu obsahuje dve položky:- Nastavenie dátumu/času- Nastavenie formátu dátumu/času. Pomocou šípok môžete posúvať kurzor a meniť hodnotu.

2. Jednotka teploty

Vyberte jednu z možností: Celzia/Fahrenheita.

3. Redukcia uzávierky obrazu

Režim obnovovania obrazu (50/60 Hz) môžete nastaviť tak, aby zodpovedal parametrom displeja a eliminoval blikanie obrazu.

4. Zvuk klávesnice

Pomocou šípok vyberte možnosť ON/ OFF alebo zvuk klávesnice.

5. Výstražný zvuk

Pomocou šípok vyberte zapnutie/vypnutie alebo zvuk upozornení.

6. Sledovanie svetla LED

Pomocou šípok vypnite alebo upravte jas LED svetla na monitore.

7. Podsvietenie LCD

Môžete nastaviť stupeň podsvietenia obrazovky LCD.

09. VYBERANIE BATÉRIE

1. Zdvihnite stojan

2. Posunutím prsta odstráňte kryt, ktorý zakrýva batériu.

3. Vyberte batériu.

4. Opatrne vytiahnite zástrčku z portu.

10. TECHNICKÉ ÚDAJE VŠEOBECNE

Frekvencia: 2,4 GHz D

Pracovná teplota: -10 až 50 °C

Prijateľná vlhkosť: <85 %

Dosah: až 260 m (otvorený priestor)

Napájanie: USB-C 5V-1A

MONITOR

Obrazovka: 3,2" IPS LCD

Rozlíšenie videa: 320x240p

Batéria: vstavaná, lítium-polimer, 1150 mAh

Rozmery: 124x72x17mm

Hmotnosť: 110 g

Maximálny vyžiarovaný výkon RF v danom frekvenčnom rozsahu: 15 dBm

KAMERA

Minimálne osvetlenie: 0 luxov (zapnutá IR dióda)

Uznesenie: 720p

Rozsah nočného videnia: 5 metrov

Senzory: Svetlo, teplota

Rozmery: 115x62x62 mm

Hmotnosť: 81 g

Maximálny vyžiarovaný výkon RF v danom frekvenčnom rozsahu: 17 dBm

11. ZÁRUKA/REKLAMÁCIE

Na výrobok sa vzťahuje 24-mesačná záruka. Záručné podmienky sú k dispozícii na webovej stránke: <https://neno.pl/gwarancja>

Podrobné informácie, kontaktné údaje a servisnú adresu nájdete na:

<https://neno.pl/contact/?lang=en>

Špecifikácie a obsah súpravy sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia, ospravedlňujeme sa za prípadné neprijemnosti.

Spoločnosť KGK Trend vyhlasuje, že toto zariadenie Neno Vera je v súlade s významnými požiadavkami smernice 2014/53/EÚ. Text tohto vyhlásenia nájdete na webovej stránke: <https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-Vera.pdf>.

SE

ANVÄNDARHANDBOK

Tack för att du har köpt vår produkt! Med hjälp av denna enhet kan du övervaka ditt barns sömn i ett annat rum. Denna bruksanvisning innehåller all information som krävs för korrekt användning av enheten. Vi rekommenderar att du sätter i batteriet i babymonitorn innan du använder den och att batteriet är fulladdat i monitorn så att den fortsätter att fungera om du kopplar bort strömförsörjningen för att flytta den till ett annat rum. Läs instruktionerna om säkerhet innan du installerar enheterna.

WARNING: Lämna laddningskabeln på en säker plats (position) utom räckhåll för barn. Om du inte följer rekommendationen kan ditt barn strypas eller andra farliga situationer uppstå (t.ex. elektriska stötar).

01. UPPSÄTTNINGEN INNEHÅLLER

1. Kamera
2. Övervakning
3. Strömförsörjning x2
4. Bruksanvisning

WARNING: Endast originalladdare får användas. Anslut inte direkt till 220/230V strömförsörjning. Om anvisningarna inte följs kan det leda till skador på enheten eller andra farliga situationer.

02. BESKRIVNING AV KAMERAN

SE FIG. A

1. Ljussensor
2. Kameralins
3. Infraröda lysdioder
4. LED för strömförsörjning
5. Mikrofon
6. Temperaturgivare
7. Högtalare
8. Knapp för parkoppling
9. USB-C-uttag

03. BESKRIVNING AV MONITORN

SE FIG. B

1. LCD-display
2. Mikrofon
3. Ström LED / LED-signal
4. Öka volymen/ up
5. Knapp för röstöverföring / knapp för på/av av musikspelare
6. Zoom
7. Knapp för att minska skärmens ljusstyrka / vänster
8. OK / Meny-knapp
9. Skärmens ljusstyrka - upp / höger knapp
10. VOX
11. POWER-knapp (strömbrytare) / bakre knapp
12. Minska volymen / nedåtknapp
13. Talare
14. USB-C-uttag

04. SÄKERHETSÅTGÄRDER

1. Denna enhet överensstämmer med alla relevanta fältstandards för elektromagnetiska och det är säkert att använda så länge det används på det sätt som beskrivs i användarhandboken. Deklarationer om överensstämmelse i fullständig version finns tillgängliga för nedladdning på importörens webbplats: www.neno.pl. Läs alltid instruktionerna i denna bruksanvisning noggrant innan du använder enheten.
2. Montering krävs av vuxen. Håll små delar borta från barn under monteringen.
3. Denna produkt är inte en leksak. Låt inte barn leka med apparaten.
4. Babyvakten ersätter inte ansvarsfull tillsyn av en vuxen person.
5. Placera inte övervakningsenheten och kablarna i spjålsängen eller inom räckhåll för barnet (minst 1 meters avstånd).
6. Om du monterar på en spjålsäng, håll tillräckligt avstånd från barnets räckvidd.
7. Förvara kablarna utom räckhåll för barn.
8. Använd inte enheten i närheten av vatten eller värmekällor.
9. Använd endast de nätadapterar som medföljer enheten.
10. Vidrör inte eluttagets kontakter med vassa föremål eller metallföremål.

VARNING: Enhetens räckvidd påverkas av yttre faktorer (t.ex. väggar, högspänningsledningar, andra elektriska apparater) och därför kan den verkliga räckvidden vara mycket lägre än vad som anges i specifikationen.

05. ATT KOMMA IGÅNG

1. Strömförsörjning till kamera

- a) Anslut den lilla kontakten på nätadaptern till kamerans strömkontakt och den andra änden till 220V-nätuttaget.

OBS: Använd endast den medföljande strömförsörjningen.

- b) En fast blå LED-diod indikerar om kameran fungerar.

2. Strömförsörjning till monitor

- a) Vi rekommenderar att du laddar föräldraenhetens batteri helt före första användning. Detta möjliggör oavbruten drift även i händelse av strömbrott.
- b) Laddnings-LED:en tänds, vilket innebär att batteriladdningen har påbörjats.

06. ANVÄNDA ENHETEN

Förberedelse av enheten

Placera övervakningsenheten på en lämplig plats (t.ex. på ett bord) och rikta objektivkameran mot det område du vill övervaka. Justera kameran tills du är nöjd med den bild som visas på monitorn.

OBS: Placera inte övervakningsenheten inom räckhåll för barn! Om bilden eller ljudet störs, flytta enheterna till en annan plats och se till att de inte är placerade i närheten av andra elektriska apparater.

Para ihop kameran med monitorn

Den anslutna kameran har redan parkopplats som standard, du behöver inte göra det igen. Registrera dig med mottagaren (LCD), såvida den inte förlorar anslutningen till monitorn.

Vox-funktion

Tryck på VOX-knappen för att aktivera VOX-läget. I detta läge stängs skärmen automatiskt av för att spara energi. Skärmen återaktiveras automatiskt vid buller i barnets rum.

Vaggvisor Display

Tryck på kontrollknappen för musikuppspelning för att slå på musikspelaren och spela upp vaggvisan via kamerans inbyggda högtalare. Tryck på samma knapp igen för att stänga av uppspelningen av vaggvisan.

Röstöverföringsfunktion

Tryck och håll ned knappen för samtalsöverföring på monitorn för att tala med barnet via kamerans högtalare. Symbolen för samtalsöverföring visas längst ned på skärmen.

Volymkontroll

Under uppspelning trycker du på DOWN-knappen för att minska volymen eller på UP-knappen för att öka volymen. Den aktuella volymen visas på displayen i 5 sekunder.

07. SKÄRM-IKONER

SE FIG. C

1. Indikator för signalstyrka
2. Första eller andra kameravinkeln
3. temperatur vid kamerans placering
4. Uppspelning av vaggvisa
5. Larm aktivt
6. VOX-läge aktivt
7. Zoom
8. Batteriindikator
9. Funktion för ljudstreaming aktiverad
10. Datum och tid

08. MENY

Huvudmeny

Tryck på MENU-knappen för att öppna huvudmenyn. Den innehåller 6 punkter:

1. Kamera

2. Alarm
3. Inställningar
4. VOX-funktion
5. Språk
6. Information om systemet

Tryck på UP eller DOWN för att flytta markören och välja önskat alternativ. Använd sedan OK-knappen för att öppna undermenyn för det valda alternativet. Tryck på knappen Tillbaka för att återgå till huvudskärmen.

Registrering av kamera

- Lägga till kamera
Tryck på OK-knappen för att öppna funktionen Lägg till kamera och tryck sedan på parkopplingsknappen (anslutning) på övervakningsenhetens baksida inom 10 sekunder. Om du vill lägga till ytterligare en kamera väljer du CAMERA2. Fortsätt på samma sätt som med den första kameran.
- Förhandsgranskning av kamera
Funktionen informerar dig om förhandsgranskningen från den första eller andra kameran.
- Byt kameravy
Om monitorn är kopplad till två kameror kan du växla till visning kamera 1/ visning kamera 2/ scan (bilden loopas automatiskt från kamera 1 till kamera 2).
- Radera kamera
Gör det möjligt att radera en tidigare tillagd kamera.
- LED för strömförsörjning
Välj om kamerans LED ska släckas/tändas automatiskt.
- Intercom-volym
Välj volymnivå för ljudet som sänds från monitorn.
- Vaggvisor
 - a) Välj en av de åtta tillgängliga vaggvisorna eller aktivera loopuppspelning.
 - b) Ställ in volymen låg/medium/hög

Larm

Tryck på MENU-knappen för att gå till larmalternativet och använd sedan upp-/nedknapparna för att ändra tiden. Tryck på OK för att bekräfta.

Inställningar

1. **Datum & Tid**
Denna meny innehåller två punkter:- Ställ in datum/tid- Ställ in datum/tids-format. Använd pilarna för att flytta markören och för att ändra värdet.
2. **Enhet för temperatur**
Välj från alternativet: Celsius/Fahrenheit.

3. Minskning av bildflimmer

Du kan justera bilduppdateringsläget (50/60 Hz) för att matcha bildskärmens parametrar och eliminera bildflimmer.

4. Ljud från tangentbord

Använd pilarna för att välja ON/ OFF eller tangentbordsljud.

5. Ljud för varningar

Använd pilarna för att välja ON/ OFF eller ljud för varningarna.

6. Övervaka LED-lampan

Använd pilarna för att stänga av eller justera ljusstyrkan för LED-lampan på bildskärmen.

7. LCD-bakgrundsbelysning

Du kan justera graden av bakgrundsbelysning på LCD-skärmen.

09. TA BORT BATTERIET

1. Lyft upp stativet
2. Dra med fingret för att ta bort locket som täcker batteriet.
3. Ta bort batteriet.
4. Dra försiktigt ut kontakten ur uttaget.

10. TEKNISKA DATA

ÖVERALLT

Frekvens: 2,4 GHz D

Arbetstemperatur: -10 till 50°C

Acceptabel luftfuktighet: <85%.

Räckvidd: upp till 260 m (öppet utrymme)

Strömförsörjning: USB-C 5V-1A

MONITOR

Skärm: 3,2" IPS LCD

Videoupplösning: 320x240p

Batteri: inbyggt, litium-polimer, 1150mAh

Mått: 124x72x17mm

Vikt: 110 g

Maximal RF-effekt som avges i frekvensområdet: 15 dBm

KAMERA

Minimal belysning: 0 lux (IR-diod på)

Upplösning: 720p

Räckvidd för mörkerseende: 5 meter

Sensorer: Ljus, temperatur

Mått: 115x62x62mm

Vikt: 81 g

Maximal RF-effekt som avges i frekvensområdet: 17 dBm

11. GARANTI/ANSPRÅK

Produkten omfattas av en 24-månaders garanti. Garantivillkoren finns tillgängliga på webbplatsen: <https://neno.pl/gwarancja>

Närmare upplysningar, kontaktuppgifter och serviceadresser finns på:

<https://neno.pl/contact/?lang=en>

Specifikationer och innehåll i satsen kan komma att ändras utan föregående meddelande, vi ber om ursäkt för eventuella olägenheter.

KGK Trend försäkrar att denna enhet Neno Vera överensstämmer med de väsentliga kraven i direktiv 2014/53/EU. Texten till denna försäkran finns på webbplatsen:

<https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-Vera.pdf>

FI

KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA

Kiitos, että olet ostanut tuotteemme! Tämän laitteen avulla voit seurata vauvasi unta eri huoneessa. Tämä käyttöohje sisältää kaikki tarvittavat tiedot laitteen oikeaan käyttöön. Suosittelemme, että asetat ennen vauvamonitorin käyttöä ja akku on ladattu täyteen monitorissa, jotta se jatkaa toimintaansa, jos irrotat virtalähteen siirtääksesi sen toiseen huoneeseen. Lue ennen laitteiden asentamista turvallisuutta koskevat ohjeet.

VAROITUS: Jätä latauskaapeli turvalliseen paikkaan (asentoon) lasten ulottumattomiin. Suosituksen noudattamatta jättäminen voi uhata kuristaa lapsen tai aiheuttaa muita vaaratilanteita (esim. sähköisku).

01. JOUKKO SISÄLTÄÄ

1. Kamera
2. Näyttö
3. Virtalähde x2
4. Käyttöohjeet

VAROITUS: Vain alkuperäisiä latureita tulee käyttää. Älä kytke suoraan 220/230V:n virtalähteeseen. Ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa laitteen vaurioitumisen tai muita vaaratilanteita.

02. KAMERAN KUVAUS

KATSO KUVA A

1. Valoanturi
2. Kameran objektiivi

- 3. Infrapuna-LEDit
- 4. Virta LED
- 5. Mikrofoni
- 6. Lämpötila-anturi
- 7. Kaiutin
- 8. Pariliitospainike
- 9. USB-C-liitäntä

03. MONITORIN KUVAUS

KATSO KUVA B

- 1. LCD-näyttö
- 2. Mikrofoni
- 3. Virta LED / LED-signaali
- 4. Lisää äänenvoimakkuutta / ylös
- 5. Äänensiirtonäppäin / musiikkisoitin päälle/pois-näppäin
- 6. Zoomaus
- 7. Näppäin näytön kirkkauden vähentämiseksi / vasemmalle
- 8. OK / Valikko-painike
- 9. Näytön kirkkaus ylös / oikea näppäin
- 10. VOX
- 11. POWER-painike (kytkin) / takapainike
- 12. Äänenvoimakkuuden pienentäminen / Alas-näppäin
- 13. Puhuja
- 14. USB-C-liitäntä

04. TURVATOIMET

- 1. Tämä laite täyttää kaikki asiaankuuluvat sähkömagneettisia kenttiä koskevat standardit, ja sitä on turvallista käyttää, kunhan sitä käytetään käyttöohjeessa kuvatulla tavalla. Täydelliset vaatimustenmukaisuusvakuutukset ovat ladattavissa maahantuojan verkkosivuilta: www.neno.pl. Lue aina huolellisesti tässä käyttöohjeessa annetut ohjeet ennen laitteen käyttöä.
- 2. Aikuisten kokoonpano on tarpeen. Pidä kokoonpanon aikana pienet osat poissa lasten ulottuvilta.
- 3. Tämä tuote ei ole lelu. Älä anna lasten leikkiä laitteella.
- 4. Itkuhälytin ei korvaa aikuisen vastuullista valvontaa.
- 5. Älä sijoita valvontayksikköä ja kaapeleita vauvan pinnasänkyyn tai vauvan läheisyyteen (vähintään 1 metrin etäisyydelle).
- 6. Jos asennat pinnasänkyyn, pidä riittävä etäisyys vauvan ulottuvilla.
- 7. Pidä kaapelit poissa lasten ulottuvilta.
- 8. Älä käytä laitetta veden tai lämmönlähteiden lähellä.
- 9. Käytä vain laitteen mukana toimitettuja verkkolaitteita.

10. Älä koske pistorasian koskettimiin terävillä tai metallisilla esineillä.

VAROITUS: Laitteen kantamaan vaikuttavat ulkoiset tekijät (esim. seinät, korkeajännitelinjat, muut sähkölaitteet), joten todellinen kantama voi olla paljon pienempi kuin eritelmässä on ilmoitettu.

05. ALKUUN PÄÄSEMINEN

1. Kameran virtalähde

- a) Kytke virtasovittimen pieni pistoke kameran virtaliittimeen ja toinen pää 220 V:n verkkopistorasiaan.

HUOMAUTUS: Käytä vain mukana toimitettua virtalähdettä.

- b) Tasaisesti palava sininen LED-diodi osoittaa, että kamera toimii.

2. Monitorin virtalähde

- a) On suositeltavaa ladata emoyksikön akku täyteen ennen ensimmäistä käyttökertaa. Tämä mahdollistaa keskeytymättömän toiminnan myös silloin, kun virtalähde ei toimi.

- b) Lataus-LED syttyy, mikä tarkoittaa, että akun lataus on alkanut.

06. LAITTEEN KÄYTTÄMINEN

Laitteen valmistelu

Aseta valvontayksikkö sopivaan paikkaan (esim. pöydälle) ja suuntaa linssikamera kohti aluetta, jota haluat valvoa. Säädä kameraa, kunnes olet tyytyväinen monitorin näyttämään kuvaan.

HUOMAUTUS: Älä aseta valvontayksikköä lapsen ulottuville! Jos kuva tai ääni häiriintyy, siirrä yksiköt toiseen paikkaan ja varmista, etteivät ne sijaitse muiden sähkölaitteiden lähellä.

Kameran ja monitorin yhdistäminen

Liitetty kamera on jo oletusarvoisesti yhdistetty, joten sitä ei tarvitse tehdä uudelleen. Rekisteröidy vastaanottiimeen (LCD), ellei se menetä yhteyttä näyttöön.

Vox-toiminto

Ota VOX-tila käyttöön painamalla VOX-painiketta. Tässä tilassa näyttö sammuu automaattisesti energian säästämiseksi. Näyttö aktivoituu uudelleen automaattisesti, jos lapsen huoneessa on melua.

Kehtolauluja Näyttö

Paina musiikin toiston ohjauspainiketta kytkeäksesi soittimen musiikin päälle ja toista tuutulaulu kameran sisäänrakennetun kaiuttimen kautta. Paina samaa painiketta uudelleen kytkeäksesi tuutulaulun toiston pois päältä.

Äänensiirtotoiminto

Puhu lapselle kameran kaiuttimen kautta painamalla ja pitämällä painettuna valvontalaitteen puheensiirtopainiketta. Puhelunsiirtosymboli ilmestyy näytön alareunaan.

Äänenvoimakkuuden säätö

Paina toiston aikana DOWN-näppäintä äänenvoimakkuuden pienentämiseksi tai

UP-näppäintä äänenvoimakkuuden lisäämiseksi. Nykyinen äänenvoimakkuus näkyy näytössä 5 sekunnin ajan.

07. NÄYTÖN SYMBOLIT

KATSO KUVA C

1. Signaalin voimakkuuden ilmaisin
2. Ensimmäinen tai toinen kameranäkymä
3. Lämpötila kameran sijaintipaikalla
4. Tuutulaulun toisto
5. Hälytys aktiivinen
6. VOX-tila aktiivinen
7. Zoomaus
8. Akun merkkivalo
9. Äänen suoratoistotoiminto aktivoitu
10. Päivämäärä ja kellonaika

08. MENU

Päävalikko

Siirry päävalikkoon painamalla MENU-painiketta. Se sisältää 6 kohtaa:

1. Kamera
2. Hälytys
3. Asetukset
4. VOX-toiminto
5. Kielet
6. Järjestelmätiedot

Siirrä kohdistinta painamalla YLOS- tai ALAS-painiketta valitaksesi haluamasi vaihtoehtoon. Siirry sitten OK-painikkeella valitun kohteen alivalikkoon. Palaa päänäyttöön painamalla takaisin-painiketta.

Kameran rekisteröinti

- Lisää kamera
Paina OK-painiketta päästäksesi kameran lisääminen -toimintoon ja paina sitten pariliitospainiketta (yhteydspainiketta) valvontayksikön takaosassa 10 sekunnin kuluessa. Jos haluat lisätä toisen kameran, valitse CAMERA2. Toimi kuten ensimmäisen kameran kohdalla.
- Kameran esikatselu
Toiminto ilmoittaa esikatselun ensimmäisestä tai toisesta kamerasta.
- Kameranäkymän vaihtaminen
Jos monitori on yhdistetty kahteen kameraan, voit vaihtaa katselukamera 1/ katselukamera 2/ skannaus (kuva kiertää automaattisesti kamerasta 1 kameraan 2).

- Poista kamera
Voit poistaa aiemmin lisätyn kameran.
- Virta LED
Valitse, kytkeytyykö kameran LED automaattisesti pois päältä/syttyykö se automaattisesti.
- Sisäpuhelimen äänenvoimakkuus
Valitse monitorin lähettämän äänenvoimakkuuden taso.
- Kehtolaulut
 - a) Valitse yksi kahdeksasta käytettävissä olevasta kehtolaulusta tai ota toistosilmukka käyttöön.
 - b) Aseta äänenvoimakkuus matalaksi/keskikokoiseksi/korkeaksi

Hälytys

Siirry hälytysvaihtoehtoon painamalla MENU-painiketta ja muuta sitten aikaa ylös/alas-painikkeilla. Vahvista painamalla OK.

Asetukset

1. **Päivämäärä ja aika**
Tämä valikko sisältää kaksi kohtaa:- Aseta päivämäärä/aika- Aseta päivämäärä/aikamuoto. Siirrä kohdistinta ja muuta arvoa nuolinäppäimillä.
2. **Lämpötila Yksikkö**
Valitse vaihtoehto: Celsius/Fahrenheit.
3. **Kuvan suljinajan vähentäminen**
Voit säätää kuvan virkistystilan (50/60 Hz) vastaamaan näyttöparametreja kuvan välkkymisen poistamiseksi.
4. **Näppäimistön ääni**
Valitse nuolinäppäimillä ON/ OFF tai näppäimistöääni.
5. **Hälytysääni**
Valitse nuolinäppäimillä ON/ OFF tai hälytysääni.
6. **Seuraa LED-valoa**
Voit sammuttaa tai säätää näytön LED-valon kirkkautta nuolinäppäimillä.
7. **LCD-taustavalvo**
Voit säätää LCD-näytön taustavalon astetta.

09. AKUN IRROTTAMINEN

1. Nosta jalusta
2. Poista akkua peittävä kansi liu'uttamalla sormea.
3. Irrota akku.
4. Vedä pistoke varovasti ulos portista.

10. TEKNISET TIEDOT

OVERAL

Taajuus: 2,4 GHz D

Käyttölämpötila: -10-50°C

Hyväksyttävä kosteus: <85%

Kantama: jopa 260 m (avoin tila)

Virtalähde: 1A

MONITOR

Näyttö: LCD-NÄYTTÖ: 3.2" IPS LCD

Videon resoluutio: 320x240p: 320x240p

Akku: sisäänrakennettu, litium-poljin, 1150mAh.

Mitat: 124x72x17mm

Paino: 110g

Suurin taajuusalueella lähetettävä RF-teho: 15 dBm

KAMERA

Vähäinen valaistus: (IR-diodi päällä)

Päättöslauselma: 720p

Yökuvausalue: 5metriä

Anturit: Valo, lämpötila

Mitat: 115x62x62mm

Paino: 81g

Suurin taajuusalueella lähetettävä RF-teho: 17 dBm

11. TAKUU/VAATIMUKSET

Tuotteella on 24 kuukauden takuu. Takuuehdot ovat saatavilla verkkosivustolla:

<https://nenopl/gwarancja>.

Yksityiskohtaiset tiedot, yhteystiedot ja palveluosoite löytyvät osoitteesta:

<https://nenopl/contact/?lang=en>.

Pakkauksen tekniset tiedot ja sisältö voivat muuttua ilman ennakoilmoitusta, pahoittelemme mahdollisia häiriöitä.

KGK Trend vakuuttaa, että tämä laite Neno Vera on direktiivin 2014/53/EU merkitävien vaatimusten mukainen. Tämän vakuutuksen teksti löytyy verkkosivuilta:

<https://nenopl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-Vera.pdf>.

BRUKERHÅNDBOK

Takk for at du har kjøpt produktet vårt! Ved hjelp av denne enheten kan du overvåke babyens søvn i et annet rom. Denne bruksanvisningen inneholder all informasjon som er nødvendig for riktig bruk av enheten. Vi anbefaler at du setter inn babycallen før du tar den i bruk, og at batteriet er fulladet i babycallen slik at den fortsetter å fungere hvis du kobler fra strømforsyningen for å flytte den til et annet rom. Les instruksjonene om sikkerhet før du installerer enhetene.

ADVARSEL: La ladekabelen ligge på et trygt sted (posisjon) utenfor barns rekkevidde. Hvis du ikke følger denne anbefalingen, kan du risikere å kvele barnet ditt eller forårsake andre farlige situasjoner (f.eks. elektrisk støt).

01. SETTET INNEHOLDER

1. Kamera
2. Skjerm
3. Strømforsyning x2
4. Bruksanvisning

ADVARSEL: Bruk kun originale ladere. Må ikke kobles direkte til 220/230 V strømforsyning. Unnlattelse av å følge instruksjonene kan føre til skade på enheten eller andre farlige situasjoner.

02. BESKRIVELSE AV KAMERAET**SE FIG. A**

1. Lyssensor
2. Kameralinse
3. Infrarøde lysdioder
4. Strøm-LED
5. Mikrofon
6. Temperatursensor
7. Høyttaler
8. Knapp for sammenkobling
9. USB-C-kontakt

03. BESKRIVELSE AV MONITOREN**SE FIG. B**

1. LCD-skjerm

- 
2. Mikrofon
 3. Strøm-LED / LED-signal
 4. Øk volumet/ opp
 5. Taleoverføringstast / av/på-tast for musikkspiller
 6. Zoom
 7. Tast for å redusere lysstyrken på skjermen / venstre
 8. OK / Meny-knapp
 9. Skjermens lysstyrke opp/høyre-tast
 10. VOX
 11. POWER-knapp (bryter) / tilbake-tast
 12. Reduser volumet / ned-tasten
 13. Høytaler
 14. USB-C-kontakt

04. SIKKERHETSTILTAK

1. Dette apparatet er i samsvar med alle relevante feltstandarder for elektromagnetiske felt og er trygt å bruke så lenge det brukes som beskrevet i bruksanvisningen. Samsvarserklæringer i full versjon kan lastes ned fra importørens nettsted: www.neno.pl. Les alltid instruksjonene i denne bruksanvisningen nøye før du bruker enheten.
2. Montering må utføres av en voksen. Hold små deler unna barn under monteringen.
3. Dette produktet er ikke et leketøy. Ikke la barn leke med apparatet.
4. Babycallen er ikke en erstatning for ansvarlig tilsyn av en voksen.
5. Ikke plasser overvåkningsenheten og kablene i barnesengen eller i nærheten av barnet (minst 1 meter unna).
6. Hvis du monterer på en barneseng, må du holde tilstrekkelig avstand fra barnets rekkevidde.
7. Oppbevar kablene utilgjengelig for barn.
8. Ikke bruk enheten i nærheten av vann eller varmekilder.
9. Bruk kun strømadapterne som følger med enheten.
10. Ikke berør kontaktene i stikkontakten med skarpe gjenstander eller metallgjenstander.

ADVARSEL: Enhetens rekkevidde påvirkes av eksterne faktorer (f.eks. vegger, høyspentledninger, andre elektriske enheter), og den reelle rekkevidden kan derfor være mye lavere enn angitt i spesifikasjonen.

05. KOMME I GANG

1. **Kameraets strømforsyning**
 - a) Koble den lille pluggen på strømadapteren til kameraets strømkontakt og den andre enden til 220 V-kontakten.

MERK: Bruk kun den medfølgende strømforsyningen.

b) En konstant blå lysdiode indikerer at kameraet fungerer.

2. Strømforsyning til monitor

a) Det anbefales å lade batteriet i hovedenheten helt opp før første gangs bruk. Dette muliggjør uavbrutt drift selv om strømforsyningen skulle svikte.

b) Ladelampen lyser, noe som betyr at batteriladingen har startet.

06. BRUK AV ENHETEN

Klargjøring av enheten

Plasser overvåkningsenheten på et egnet sted (f.eks. på et bord) og rett objekt-kameraet mot området du vil overvåke. Juster kameraet til du er fornøyd med bildet som vises på skjermen.

MERK: Ikke plasser overvåkningsenheten innenfor rekkevidden til barn! Hvis bildet eller lyden forstyrres, må du flytte enhetene til et annet sted og sørge for at de ikke er plassert i nærheten av andre elektriske apparater.

Sammenkobling av kameraet med monitoren

Det tilkoblede kameraet er allerede paret som standard, du trenger ikke å gjøre det på nytt. Registrer deg med mottakeren (LCD), med mindre den mister forbindelsen med skjermen.

Vox-funksjon

Trykk på VOX-knappen for å slå på VOX-modus. I denne modusen slås skjermen automatisk av for å spare energi. Skjermen aktiveres automatisk igjen hvis det er støy i barnets rom.

Vuggesang-utstilling

Trykk på kontrollknappen for musikkavspilling for å slå på spilleren og spille av vuggesangen gjennom den innebygde kamerahøytaleren. Trykk på den samme knappen igjen for å slå av vuggesangavspillingen.

Stemmeoverføringsfunksjon

Trykk og hold inne taleoverføringsknappen på monitorenheten for å snakke til barnet via kamerahøytaleren. Taleoverføringssymbolet vises nederst på skjermen.

Volumkontroll

Under avspilling trykker du på NED-tasten for å redusere volumet eller på OPP-tasten for å øke volumet. Gjeldende volum vises på displayet i 5 sekunder.

07. SKJERM-IKONER

SE FIG. C

1. Indikator for signalstyrke
2. Første eller andre kameravisning
3. temperatur ved kameraets plassering
4. Avspilling av vuggesang

5. Alarm aktiv
6. VOX-modus aktiv
7. Zoom
8. Batteriindikator
9. Funksjonen for lydstrømming er aktivert
10. Dato og klokkeslett

08. MENY

Hovedmeny

Trykk på MENU-knappen for å åpne hovedmenyen. Den inneholder 6 elementer:

1. Kamera
2. Alarm
3. Innstillinger
4. VOX-funksjon
5. Språk
6. Systeminformasjon

Trykk på OPP eller NED for å flytte markøren og velge ønsket alternativ. Bruk deretter OK-knappen for å gå til undermenyen for det valgte alternativet. Trykk på tilbake-knappen for å gå tilbake til hovedskjermbildet.

Registrering av kamera

- Legg til kamera
Trykk på OK-knappen for å åpne funksjonen for å legge til kamera, og trykk deretter på paringsknappen (tilkobling) på baksiden av overvåkingsenheten innen 10 sekunder. Hvis du vil legge til et kamera til, velger du CAMERA2. Fortsett på samme måte som med det første kameraet.
- Forhåndsvisning av kamera
Funksjonen informerer deg om forhåndsvisningen fra det første eller andre kameraet.
- Bytte kameravisning
Hvis monitoren er parett med to kameraer, kan du bytte til visning av kamera 1/visning av kamera 2/ skanning (bildet går automatisk i en sløyfe fra kamera 1 til kamera 2).
- Slett kamera
Gjør det mulig å slette et tidligere lagt til kamera.
- Strøm-LED
Velg om kameraets lysdiode skal slås av/på automatisk.
- Intercom-volum
Velg volumnivå for lyden som overføres fra monitoren.
- Vuggesanger
 - a) Velg en av de åtte tilgjengelige vuggevisene eller aktiver loopavspilling.
 - b) Still inn volumet lavt/middels/høyt

Alarm

Trykk på MENU-knappen for å gå til alarmalternativet, og bruk deretter opp-/ned-knappene for å endre klokkeslettet. Trykk på OK for å bekrefte.

Innstillinger

1. Dato og klokkeslett

Denne menyen inneholder to elementer:- Angi dato/klokkeslett- Angi dato/klokkeslettformat. Bruk pilene til å flytte markøren og til å endre verdien.

2. Enhet for temperatur

Velg mellom alternativene: Celsius/Fahrenheit.

3. Reduksjon av bildeflimmer

Du kan justere bildeoppdateringsmodusen (50/60 Hz) etter skjermparametrene for å eliminere bildeflimmer.

4. Tastaturlyd

Bruk pilene til å velge PÅ/AV eller tastaturlyd.

5. Varsellyd

Bruk pilene til å velge PÅ/AV eller lyd for varslene.

6. Overvåke LED-lyset

Bruk pilene til å slå av eller justere lysstyrken på LED-lyset på skjermen.

7. LCD-bakgrunnsbelysning

Du kan justere graden av bakgrunnsbelysning på LCD-skjermen.

09. TA UT BATTERIET

1. Løft stativet
2. Skyv fingeren for å fjerne dekselet som dekker batteriet.
3. Ta ut batteriet.
4. Trekk støpselet forsiktig ut av porten.

10. TEKNISKE DATA

OVERORDNET

Frekvens: 2,4 GHz D

Arbeidstemperatur: -10 til 50 °C

Akseptabel luftfuktighet: <85 %.

Rekkevidde: opptil 260 m (åpent område)

Strømforsyning: USB-C 5V-1A

MONITOR

Skjerm: 3,2" IPS LCD-SKJERM

Videooppløsning: 320x240p

Batteri: innebygd, litium-polimer, 1150 mAh

Dimensjoner: 124x72x17 mm

Vekt: 110 g

Maksimal RF-effekt som sendes ut i frekvensområdet: 15 dBm

KAMERA

Minimal belysning: 0 lux (IR-diode på)

Oppløsning: 720p

Rekkevidde for nattsyn: 5 meter

Sensorer: Lys, temperatur

Dimensjoner: 115x62x62mm

Vekt: 81 g

Maksimal RF-effekt som sendes ut i frekvensområdet: 17 dBm

11. GARANTI/KRAV

Produktet dekkes av en 24-måneders garanti. Garantibetingelsene er tilgjengelige på nettstedet: <https://neno.pl/gwarancja>

Nærmere opplysninger, kontakt- og serviceadresse finner du på:

<https://neno.pl/contact/?lang=en>

Spesifikasjoner og innhold i settet kan endres uten varsel, vi beklager eventuelle ulemper.

KGK Trend erklærer at denne enheten Neno Vera er i samsvar med vesentlige krav i direktiv 2014/53/EU. Teksten til denne erklæringen finner du på nettstedet

<https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-Vera.pdf>.

DK

BRUGERMANUAL

Tak, fordi du har kjøpt vores produkt! Ved hjælp af denne enhed kan du overvåge din babys søvn i et andet rum. Denne manual indeholder alle de oplysninger, der er nødvendige for korrekt brug af enheden. Vi anbefaler, at du sætter babyalarmen i, før du bruger den, og at batteriet er fuldt opladet i babyalarmen, så den fortsætter med at fungere, hvis du afbryder strømforsyningen for at flytte den til et andet rum. Læs instruktionerne om sikkerhed, før du installerer enhederne.

ADVARSEL: Efterlad opladningskablet på et sikkert sted (position) uden for børns rækkevidde. Hvis anbefalingen ikke følges, kan dit barn risikere at blive kvælt, eller der kan opstå andre farlige situationer (f.eks. elektrisk stød).

01. SÆTTET INDEHOLDER

1. Kamera
2. Overvågning
3. Strømforsyning x2

4. Betjeningsvejledning

ADVARSEL: Der må kun bruges originale opladere. Må ikke tilsluttes direkte til 220/230V strømforsyningen. Hvis instruktionerne ikke følges, kan det medføre beskadigelse af enheden eller andre farlige situationer.

02. BESKRIVELSE AF KAMERAET

SE FIG. A

1. Lyssensor
2. Kameralinse
3. Infrarøde lysdioder
4. Strøm-LED
5. Mikrofon
6. Temperaturføler
7. Højtaler
8. Knap til parring
9. USB-C-stik

03. BESKRIVELSE AF MONITOREN

SE FIG. B

1. LCD-skærm
2. Mikrofon
3. Strøm-LED / LED-signal
4. Øg lydstyrken / op
5. Stemmeoverførselstast / tænd/sluk-tast til musikafspiller
6. Zoom
7. Tast til reduktion af skærmens lysstyrke / venstre
8. OK / Menu-knap
9. Skærmens lysstyrke op / højre tast
10. VOX
11. POWER-knap (kontakt) / bagside-tast
12. Reducer lydstyrken / ned-tasten
13. Højtaler
14. USB-C-stik

04. SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

1. Denne enhed overholder alle relevante elektromagnetiske feltstandarder og er sikker at betjene, så længe den bruges som beskrevet i brugervejledningen. Overensstemmelseserklæringer i fuld version kan downloades på importørens hjemmeside: www.neno.pl. Læs altid instruktionerne i denne manual omhyggeligt, før du bruger enheden.
2. Montering af voksne er påkrævet. Hold små dele væk fra børn under samlingen.

3. Dette produkt er ikke legetøj. Lad ikke børn lege med apparatet.
4. Babyalarmen er ikke en erstatning for ansvarlig voksenovervågning.
5. Anbring ikke overvågningsenheden og kablerne i babyens seng eller inden for babyens rækkevidde (mindst 1 meter væk).
6. Hvis du monterer på en barneseng, skal du holde tilstrækkelig afstand fra barnets rækkevidde.
7. Opbevar kablerne utilgængeligt for børn.
8. Brug ikke apparatet i nærheden af vand eller varmekilder.
9. Brug kun de strømadaptere, der følger med enheden.
10. Rør ikke ved stikkontaktens kontakter med skarpe genstande eller metal.
ADVARSEL: Apparatets rækkevidde påvirkes af eksterne faktorer (f.eks. vægge, højspændingsledninger, andre elektriske apparater), og derfor kan den reelle rækkevidde være meget lavere end angivet i specifikationen.

05. KOM GODT I GANG

1. Strømforsyning til kamera

- a) Tilslut det lille stik på strømadapteren til kameraets strømstik og den anden ende til 220V stikkontakten.

BEMÆRK: Brug kun den medfølgende strømforsyning.

- b) En konstant blå LED-diode viser, om kameraet fungerer.

2. Strømforsyning til monitor

- a) Det anbefales at oplade forældreenhedens batteri helt inden første brug. Dette giver mulighed for uafbrudt drift, selv i tilfælde af strømsvigt.
- b) Opladnings-LED'en lyser, hvilket betyder, at opladningen af batteriet er startet.

06. BRUG AF ENHEDEN

Klargøring af enheden

Placer overvågningsenheden på et passende sted (f.eks. på et bord), og ret kameraets linse mod det område, du vil overvåge. Juster kameraet, indtil du er tilfreds med det billede, der vises på skærmen.

BEMÆRK: Anbring ikke overvågningsenheden inden for et barns rækkevidde! Hvis billedet eller lyden forstyrres, skal du flytte enhederne til et andet sted og sørge for, at de ikke er placeret i nærheden af andre elektriske apparater.

Parring af kameraet med skærmen

Det tilsluttede kamera er allerede blevet parret som standard, du behøver ikke at gøre det igen. Registrer med modtageren (LCD), medmindre den mister forbindelsen med skærmen.

Vox-funktion

Tryk på VOX-knappen for at tænde for VOX-tilstanden. I denne tilstand slukkes skærmen automatisk for at spare energi. Skærmen genaktiveres automatisk i tilfælde af

støj i barnets værelse.

Display med vuggeviser

Tryk på kontrolknappen til musikafspilning for at tænde for musikafspilleren og afspille vuggevisen gennem den indbyggede kamerahøjttaler. Tryk på den samme knap igen for at slukke for vuggeviserafspilningen.

Stemmeoverførselsfunktion

Tryk og hold talk transfer-knappen nede på monitorenheden for at tale til barnet via kameraets højttaler. Symbolet for taleoverførsel vises nederst på skærmen.

Volumenkontrol

Under afspilning skal du trykke på DOWN-knappen for at sænke lydstyrken eller på UP-knappen for at øge lydstyrken. Den aktuelle lydstyrke vil være synlig på displayet i 5 sekunder.

07. SKÆRM-IKONER

SE FIG. C

1. Indikator for signalstyrke
2. Første eller anden kameravisning
3. temperatur ved kameraets placering
4. Afspilning af vuggeviser
5. Alarm aktiv
6. VOX-tilstand aktiv
7. Zoom
8. Batteriindikator
9. Lydstreaming-funktion aktiveret
10. Dato og klokkeslæt

08. MENU

Hovedmenu

Tryk på MENU-knappen for at **åbne** hovedmenuen. Den indeholder 6 punkter:

1. Kamera
2. Alarm
3. Indstillinger
4. VOX-funktion
5. Sprog
6. Systeminformation

Tryk på OP- eller NED-knappen for at flytte markøren og vælge den **ønskede** indstilling. Brug derefter OK-knappen til at gå ind i undermenuen for det valgte punkt. Tryk på tilbage-knappen for at vende tilbage til hovedskærmen.

Registrering af kamera

- Tilføj kamera

Tryk på OK-knappen for at få adgang til funktionen Tilføj kamera, og tryk derefter på parringsknappen (tilslutning) på bagsiden af overvågningsenheden inden for 10 sekunder. Hvis du vil tilføje endnu et kamera, skal du vælge CAMERA2. Fortsæt, som du gjorde med det første kamera.

- **Forhåndsvisning af kamera**
Funktionen informerer dig om forhåndsvisningen fra det første eller andet kamera.
- **Skift kameravisning**
Hvis monitoren er parret med to kameraer, kan du skifte til visning af kamera 1/visning af kamera 2/ scanning (billedet sløjfes automatisk fra kamera 1 til kamera 2).
- **Slet kamera**
Giver dig mulighed for at slette et tidligere tilføjede kamera.
- **Strøm-LED**
Vælg, om kameraets LED skal slukkes/tændes automatisk.
- **Intercom-lydstyrke**
Vælg lydstyrkeniveauet for den lyd, der transmitteres af monitoren.
- **Vuggeviser**
 - a) Vælg en af de otte tilgængelige vuggeviser, eller aktiver loop-afspilning.
 - b) Indstil lydstyrken til lav/medium/høj

Alarm

Tryk på MENU-knappen for at gå til alarmindstillingen, og brug derefter op/ned-knapperne til at **ændre** klokkeslættet. Tryk på OK for at bekræfte.

Indstillinger

1. **Dato og tid**
Denne menu indeholder to punkter: - Indstil dato/tid - Indstil dato/tidsformat. Brug pilene til at flytte markøren og til at **ændre** værdien.
2. **Temperatur enhed**
Vælg mellem indstillingerne: Celsius/Fahrenheit.
3. **Reduktion af billedflimmer**
Du kan justere billedopdateringstilstanden (50/60Hz), så den passer til skærmens parametre og eliminerer billedflimmer.
4. **Lyd fra tastaturet**
Brug pilene til at vælge ON/ OFF eller tastaturlyd.
5. **Alarmlyd**
Brug pilene til at vælge ON/ OFF eller lyden af alarmerne.
6. **Overvåg LED-lyset**
Brug pilene til at slukke eller justere lysstyrken på LED-lyset på skærmen.

7. LCD-baggrundsbelysning

Du kan justere graden af baggrundsbelysning på LCD-skærmen.

09. FJERNELSE AF BATTERIET

1. Løft stativet
2. Skub din finger for at fjerne dækslet, der dækker batteriet.
3. Tag batteriet ud.
4. Træk forsigtigt stikket ud af porten.

10. TEKNISKE DATA

OVERORDNET

Frekvens: 2,4 GHz D

Arbejdstemperatur: -10 til 50 °C

Acceptabel luftfugtighed: <85

Rækkevidde: op til 260 m (åbent område)

Strømforsyning: USB-C 5V-1A

MONITOR

Skærm: 3,2" IPS LCD

Videoopløsning: 320x240p

Batteri: indbygget, lithium-polimer, 1150mAh

Dimensioner: 124x72x17mm

Vægt: 110 g

Maksimal RF-effekt udsendt i frekvensområdet: 15 dBm

KAMERA

Minimal belysning: 0 lux (IR-diode tændt)

Opløsning: 720p

Rækkevidde for nattesyn: 5 meter

Sensorer: Lys, temperatur

Dimensioner: 115x62x62mm

Vægt: 81 g

Maksimal RF-effekt udsendt i frekvensområdet: 17 dBm

11. GARANTI/KRAV

Produktet er dækket af en 24-måneders garanti. Garantibetingelserne er tilgængelige på hjemmesiden: <https://neno.pl/gwarancja>

Detaljer, kontakt og serviceadresse kan findes på: <https://neno.pl/contact/?lang=en>

Specifikationer og indhold i sættet kan ændres uden varsel, vi beklager ulejligheden.

KGK Trend erklærer, at denne enhed Neno Vera er i overensstemmelse med de væsentlige krav i direktiv 2014/53/EU. Teksten til denne erklæring kan findes på hjemmesiden: <https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-Vera.pdf>

GEBRUIKERSHANDLEIDING

Bedankt voor de aankoop van ons product! Met behulp van dit apparaat kun je de slaap van je baby in een andere kamer in de gaten houden. Deze handleiding bevat alle informatie die nodig is voor het juiste gebruik van het apparaat. We raden aan de babyfoon te plaatsen voordat je hem gebruikt en de batterij volledig op te laden in de monitor, zodat hij blijft werken als je de voeding loskoppelt om hem naar een andere kamer te verplaatsen. Lees de instructies voor het installeren van de apparaten met betrekking tot veiligheid.

WAARSCHUWING: Laat de oplaadkabel op een veilige plaats (positie) buiten het bereik van kinderen. Als u deze aanbeveling niet opvolgt, kan dit uw kind wurgen of andere gevaarlijke situaties veroorzaken (bijv. een elektrische schok).

01. DE SET BEVAT

1. Camera
2. Monitor
3. Voeding x2
4. Bedieningsinstructies

WAARSCHUWING: Gebruik alleen originele opladers. Niet rechtstreeks aansluiten op een 220/230V-voeding. Het niet opvolgen van de instructies kan leiden tot schade aan het apparaat of andere gevaarlijke situaties.

02. BESCHRIJVING VAN DE CAMERA

ZIE FIGUUR A

1. Lichtsensor
2. Cameralens
3. Infrarood LED's
4. Voedings-LED
5. Microfoon
6. Temperatuursensor
7. Luidspreker
8. Knop koppelen
9. USB-C aansluiting

03. BESCHRIJVING VAN DE MONITOR

ZIE FIG. B

1. LCD-scherm

2. Microfoon
3. Voedings-LED / LED-sigitaal
4. Verhoog het volume/ omhoog
5. Spraakoverdracht toets / muzikspeler aan/uit toets
6. Zoom
7. Toets voor verminderen schermhelderheid / links
8. OK / Menuknop
9. Schermhelderheid omhoog / rechter toets
10. VOX
11. POWER-knop (schakelaar) / back-toets
12. Verlaag het volume / omlaag-toets
13. Spreker
14. USB-C aansluiting

04. VEILIGHEIDSMATREGELEN

1. Dit apparaat voldoet aan alle relevante elektromagnetische veldnormen en kan veilig worden gebruikt zolang het wordt gebruikt zoals beschreven in de gebruikershandleiding. De volledige conformiteitsverklaringen kunnen worden gedownload op de website van de importeur: www.neno.pl. Lees altijd aandachtig de instructies in deze handleiding voordat u het apparaat gebruikt.
2. Montage door volwassenen is vereist. Houd tijdens de montage kleine onderdelen uit de buurt van kinderen.
3. Dit product is geen speelgoed. Laat kinderen niet met het apparaat spelen.
4. De babyfoon is geen vervanging voor verantwoordelijk toezicht door een volwassene.
5. Plaats de monitoringsunit en de kabels niet in de wieg van de baby of binnen het bereik van de baby (minstens 1 meter afstand).
6. Als je op een kinderbed monteert, houd dan voldoende afstand tot de baby.
7. Houd de kabels buiten het bereik van kinderen.
8. Gebruik het apparaat niet in de buurt van water of warmtebronnen.
9. Gebruik alleen de voedingsadapters die bij het apparaat zijn geleverd.
10. Raak de contacten van het stopcontact niet aan met scherpe of metalen voorwerpen.

WAARSCHUWING: Het bereik van het apparaat wordt beïnvloed door externe factoren (bijv. muren, hoogspanningsleidingen, andere elektrische apparaten) en daarom kan het werkelijke bereik veel lager zijn dan gespecificeerd in de specificatie.

05. AAN DE SLAG

1. Stroomvoorziening camera

- a) Sluit de kleine stekker van de voedingsadapter aan op de voedingsaansluiting van de camera en het andere uiteinde op het 220V stopcontact.

OPMERKING: Gebruik alleen de bijgeleverde voeding.

- b) Een constante blauwe LED-diode geeft aan of de camera werkt.

2. Monitorvoeding

- a) Het wordt aanbevolen om de batterij van de ouderunit volledig op te laden voor het eerste gebruik. Dit zorgt voor een ononderbroken werking, zelfs als de voeding uitvalt.
- b) De oplaad-LED gaat branden, wat betekent dat het opladen van de batterij is gestart.

06. GEBRUIK VAN HET APPARAAT

Vorbereiding van het apparaat

Plaats de bewakingseenheid op een handige plaats (bijvoorbeeld op een tafel) en richt de lenscamera op het gebied dat u wilt bewaken. Stel de camera af totdat u tevreden bent met het beeld dat door de monitor wordt weergegeven.

OPMERKING: Plaats de bewakingseenheid niet binnen het bereik van een kind! Als het beeld of geluid wordt verstoord, verplaats de eenheden dan naar een andere plaats en zorg ervoor dat ze niet in de buurt van andere elektrische apparaten staan.

De camera koppelen aan de monitor

De aangesloten camera is standaard al gekoppeld, u hoeft dit niet opnieuw te doen. Registreer met de ontvanger (LCD), tenzij deze de verbinding met de monitor verliest.

Vox-functie

Druk op de VOX-knop om de VOX-modus in te schakelen. In deze modus wordt het scherm automatisch uitgeschakeld om energie te besparen. Het scherm wordt automatisch opnieuw geactiveerd bij lawaai in de kinderkamer.

Display met slaapliedjes

Druk op de muziekafspelknop om de muzikspeler aan te zetten en het slaapliedje af te spelen via de ingebouwde luidspreker van de camera. Druk nogmaals op dezelfde knop om het afspelen van het slaapliedje uit te schakelen.

Spraakoverdrachtfunctie

Houd de knop voor gespreksoverdracht op het monitorapparaat ingedrukt om via de luidspreker van de camera met het kind te praten. Het symbool voor gespreksoverdracht verschijnt onderaan het scherm.

Volumeregeling

Druk tijdens het afspelen op de DOWN toets om het volume te verlagen of op de UP toets om het volume te verhogen. Het huidige volume zal gedurende 5 seconden zichtbaar zijn op het display.

07. SCHERM-ICONEN

ZIE FIG. C

1. Signaalsterkte-indicator
2. Eerste of tweede cameraweergave
3. temperatuur op cameralocatie
4. Slaapliedje afspelen
5. Alarm actief
6. VOX-modus actief
7. Zoom
8. Batterij-indicator
9. Audio streaming functie geactiveerd
10. Datum en tijd

08. MENU

Hoofdmenu

Druk op de knop MENU om het hoofdmenu te openen. Het bevat 6 items:

1. Camera
2. Alarm
3. Instellingen
4. VOX-functie
5. Talen
6. Systeem informatie

Druk op de knop OMHOOG of OMLAAG om de cursor te verplaatsen en de gewenste optie te selecteren. Gebruik vervolgens de knop OK om het submenu van het geselecteerde item te openen. Druk op de knop Terug om terug te keren naar het hoofdscherm.

Registratie camera

- Camera toevoegen
Druk op de OK knop om de camera toevoegen functie te openen en druk vervolgens binnen 10 seconden op de koppelingsknop (verbinding) op de achterkant van de bewakingseenheid. Als u nog een camera wilt toevoegen, selecteert u CAMERA2. Ga op dezelfde manier te werk als bij de eerste camera.
- Voorbeeld camera
De functie informeert je over de preview van de eerste of tweede camera.
- Cameraweergave wijzigen
Als de monitor gekoppeld is aan twee camera's, kunt u overschakelen naar camera 1/ camera 2/ scannen (het beeld wordt automatisch van camera 1 naar camera 2 doorgelust).
- Camera verwijderen
Hiermee kunt u een eerder toegevoegde camera verwijderen.

- Voedings-LED
Selecteer of de LED van de camera automatisch uit/aan moet gaan.
- Intercomvolume
Selecteer het volumeniveau van het geluid dat door de monitor wordt uitgezonden.
- Slaapliedjes
 - a) Selecteer een van de acht beschikbare slaapliedjes of schakel het afspelen in een lus in.
 - b) Stel het volume laag/gemiddeld/hoog in

Alarm

Druk op de knop MENU om naar de alarmoptie te gaan en gebruik de knoppen omhoog/omlaag om de tijd te wijzigen. Druk op OK om te bevestigen.

Instellingen

1. Datum en tijd

Dit menu bevat twee items:- Datum/tijd instellen- Datum/tijdformaat instellen. Gebruik de pijlen om de cursor te verplaatsen en de waarde te wijzigen.

2. Temperatuur Eenheid

Kies uit de optie: Celsius/Fahrenheit.

3. Beeldflikkering verminderen

U kunt de beeldverversingsmodus (50/60Hz) aanpassen aan de schermparameters om beeldflikkering te elimineren.

4. Toetsenbordgeluid

Gebruik de pijltjes om AAN/UIT of het toetsenbordgeluid te selecteren.

5. Waarschuwingsgeluid

Gebruik de pijltjes om AAN/UIT of het geluid van de waarschuwingen te selecteren.

6. De LED-verlichting controleren

Gebruik de pijlen om de helderheid van het LED-licht op de monitor uit te schakelen of aan te passen.

7. LCD-achtergrondverlichting

U kunt de mate van achtergrondverlichting van het LCD-scherm aanpassen.

09. DE BATTERIJ VERWIJDEREN

1. Til de standaard op
2. Schuif met je vinger om het klepje te verwijderen dat de batterij bedekt.
3. Verwijder de batterij.
4. Trek de stekker voorzichtig uit de poort.

10. TECHNISCHE GEGEVENS

OVERAL

Frequentie: 2,4 GHz D

Werktemperatuur: -10 tot 50°C

Aanvaardbare vochtigheid: <85%

Bereik: tot 260 m (open ruimte)

Voeding: USB-C 5V-1A

MONITOR

Schermd: 3,2" IPS LCD

Videoresolutie: 320x240p

Batterij: ingebouwd, lithium-polimer, 1150mAh

Afmetingen: 124x72x17mm

Gewicht: 110g

Maximaal RF-vermogen uitgezonden in het frequentiebereik: 15 dBm

CAMERA

Minimale verlichting: 0 lux (IR-diode aan)

Resolutie: 720p

Bereik nachtzicht: 5 meters

Sensoren: Licht, temperatuur

Afmetingen: 115x62x62mm

Gewicht: 81g

Maximaal RF-vermogen uitgezonden in het frequentiebereik: 17 dBm

11. GARANTIE/CLAIMS

Het product wordt gedekt door een garantie van 24 maanden. Garantievoorwaarden beschikbaar op de website: <https://neno.pl/gwarancja>

Details, contact en serviceadres zijn te vinden op:

<https://neno.pl/contact/?lang=en>

Specificaties en inhoud van de kit kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd, onze excuses voor het ongemak.

KGK Trend verklaart dat dit apparaat Neno Vera voldoet aan belangrijke vereisten van richtlijn 2014/53/EU. De tekst van deze verklaring is te vinden op de website:

<https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-Vera.pdf>

MANUAL DEL USUARIO

Gracias por adquirir nuestro producto. Con la ayuda de este dispositivo, podrá vigilar el sueño de su bebé en una habitación diferente. Este manual contiene toda la información necesaria para el correcto uso del dispositivo. Le recomendamos que antes de utilizar el vigilabebés coloque la batería completamente cargada en el vigilabebés para que siga funcionando si lo desconecta de la red eléctrica para trasladarlo a otra habitación. Lea las instrucciones sobre seguridad antes de instalar los dispositivos.

ADVERTENCIA: Deje el cable de carga en un lugar seguro (posición) fuera del alcance de los niños. El incumplimiento de la recomendación puede amenazar con estrangular a su hijo o provocar otras situaciones peligrosas (por ejemplo, una descarga eléctrica).

01. EL CONJUNTO CONTIENE

1. Cámara
2. Monitor
3. Fuente de alimentación x2
4. Instrucciones de uso

ADVERTENCIA: Sólo deben utilizarse cargadores originales. No lo conecte directamente a una fuente de alimentación de 220/230 V. El incumplimiento de las instrucciones puede causar daños en el aparato u otras situaciones peligrosas.

02. DESCRIPCIÓN DE LA CÁMARA

VER FIG. A

1. Sensor de luz
2. Objetivo de la cámara
3. LED infrarrojos
4. LED de encendido
5. Micrófono
6. Sensor de temperatura
7. Altavoz
8. Botón de emparejamiento
9. Toma USB-C

03. DESCRIPCIÓN DEL MONITOR

VER FIG. B

1. Pantalla LCD
2. Micrófono
3. LED de encendido / LED de señal
4. Aumentar el volumen/ subir
5. Tecla de transferencia de voz / tecla de encendido/apagado del reproductor de música
6. Zoom
7. Tecla para reducir el brillo de la pantalla / izquierda
8. Botón OK / Menú
9. Aumento del brillo de la pantalla / tecla derecha
10. VOX
11. Botón POWER (interruptor) / tecla de retroceso
12. Bajar el volumen / tecla abajo
13. Altavoz
14. Toma USB-C

04. MEDIDAS DE SEGURIDAD

1. Este dispositivo cumple todas las normas de campo electromagnético pertinentes y su funcionamiento es seguro siempre que se utilice de la forma descrita en el manual de usuario. Las declaraciones de conformidad en versión completa están disponibles para su descarga en el sitio web del importador: www.neno.pl. Antes de utilizar el aparato, lea siempre atentamente las instrucciones que figuran en este manual.
2. Se requiere el montaje por parte de un adulto. Durante el montaje, mantenga las piezas pequeñas fuera del alcance de los niños.
3. Este producto no es un juguete. No permita que los niños jueguen con el aparato.
4. El vigilabebés no sustituye la supervisión responsable de un adulto.
5. No coloque la unidad de monitorización ni los cables dentro de la cuna del bebé ni a su alcance (al menos a 1 metro de distancia).
6. Si se monta sobre una cuna, manténgase a una distancia suficiente del alcance del bebé.
7. Mantén los cables fuera del alcance de los niños.
8. No utilices el aparato cerca del agua o de fuentes de calor.
9. Utilice únicamente los adaptadores de corriente suministrados con el aparato.
10. No toque los contactos de la toma de corriente con objetos afilados o metálicos.

ADVERTENCIA: El alcance del aparato se ve influido por factores externos

(por ejemplo, paredes, líneas de alta tensión, otros aparatos eléctricos), por lo que el alcance real puede ser muy inferior al indicado en la especificación.

05. CÓMO EMPEZAR

1. Fuente de alimentación de la cámara

- a) Conecta la clavija pequeña del adaptador de corriente al conector de alimentación de la cámara y el otro extremo a la toma de corriente de 220 V.

NOTA: Utilice únicamente la fuente de alimentación incluida.

- b) Un diodo LED azul fijo indica si la cámara está funcionando.

2. Fuente de alimentación del monitor

- a) Se recomienda cargar completamente la batería de la unidad de padres antes del primer uso. Esto permitirá un funcionamiento ininterrumpido incluso en caso de fallo del suministro eléctrico.
- b) El LED de carga se encenderá, lo que significa que la carga de la batería ha comenzado.

06. USO DEL DISPOSITIVO

Preparación del dispositivo

Coloque la unidad de monitorización en un lugar adecuado (por ejemplo, sobre una mesa) y dirija el objetivo de la cámara hacia la zona que desea monitorizar. Ajuste la cámara hasta que esté satisfecho con la imagen que muestra el monitor.

NOTA: ¡No coloque la unidad de vigilancia al alcance de los niños! Si la imagen o el sonido resultan perturbados, traslade las unidades a otro lugar y asegúrese de que no están situadas cerca de otros aparatos eléctricos.

Emparejar la cámara con el monitor

La cámara conectada ya ha sido emparejada por defecto, no necesita hacerlo de nuevo. Regístrese con el receptor (LCD), a menos que pierda la conexión con el monitor.

Función Vox

Pulse el botón VOX para activar el modo VOX. En este modo, la pantalla se apaga automáticamente para ahorrar energía. La pantalla se reactiva automáticamente en caso de ruido en la habitación del niño.

Pantalla Nanas

Pulse el botón de control de reproducción de música para encender la música del reproductor y reproducir la nana a través del altavoz integrado de la cámara. Vuelve a pulsar el mismo botón para desactivar la reproducción de la nana.

Función de transferencia de voz

Mantenga pulsado el botón de transferencia de conversación en el dispositivo de monitorización para hablar con el niño a través del altavoz de la cámara. El símbolo de transferencia de conversación aparecerá en la parte inferior de la pantalla.

Control de volumen

Durante la reproducción, pulse la tecla ABAJO para bajar el volumen o la tecla ARRIBA para subirlo. El volumen actual será visible en la pantalla durante 5 segundos.

07. ICONOS DE PANTALLA

VER FIG. C

1. Indicador de intensidad de la señal
2. Primera o segunda vista de cámara
3. temperatura en la ubicación de la cámara
4. Reproducción de nanas
5. Alarma activa
6. Modo VOX activo
7. Zoom
8. Indicador de batería
9. Función de transmisión de audio activada
10. Fecha y hora

08. MENÚ

Menú principal

Pulse el botón MENÚ para acceder al menú principal. Contiene 6 elementos:

1. Cámara
2. Alarma
3. Ajustes
4. Función VOX
5. Idiomas
6. Información del sistema

Pulse el botón ARRIBA o ABAJO para mover el cursor y seleccionar la opción deseada. A continuación, utilice el botón OK para acceder al submenú de la opción seleccionada. Pulse el botón Atrás para volver a la pantalla principal.

Registro de la cámara

- Añadir cámara
Pulse el botón OK para acceder a la función de añadir cámara y, a continuación, pulse el botón de emparejamiento (conexión) situado en la parte posterior de la unidad de vigilancia antes de que transcurran 10 segundos. Si desea añadir otra cámara, seleccione **CÁMARA2**. Proceda como con la primera cámara.
- Vista previa de la cámara
La función le informa sobre la vista previa de la primera o segunda cámara.
- Cambiar la vista de la cámara
Si el monitor está emparejado con dos cámaras, puede cambiar a ver cámara 1/ ver cámara 2/ escanear (la imagen pasará automáticamente de la cámara

- 1 a la cámara 2).
- **Borrar cámara**
Permite eliminar una cámara añadida anteriormente.
- **LED de encendido**
Seleccione si el LED de la cámara debe apagarse o encenderse automáticamente.
- **Volumen del intercomunicador**
Selecciona el nivel de volumen del audio transmitido por el monitor.
- **Nanas**
 - a) Selecciona una de las ocho nanas disponibles o activa la reproducción en bucle.
 - b) Ajustar el volumen bajo/medio/alto

Alarma

Pulse el botón **MENÚ** para desplazarse a la opción de alarma y, a continuación, utilice los botones arriba/abajo para cambiar la hora. Pulse **OK** para confirmar.

Ajustes

1. **Fecha y hora**
Este menú contiene dos opciones:- Ajustar fecha/hora- Ajustar formato de fecha/hora. Utilice las flechas para mover el cursor y cambiar el valor.
2. **Unidad de temperatura**
Elija entre la opción Celsius/Fahrenheit.
3. **Reducción del parpadeo de la imagen**
Puedes ajustar el modo de refresco de la imagen (50/60Hz) para que coincida con los parámetros de visualización y así eliminar el parpadeo de la imagen.
4. **Sonido del teclado**
Utilice las flechas para seleccionar ON/ OFF o sonido del teclado.
5. **Sonido de las alertas**
Utilice las flechas para seleccionar ON/ OFF o el sonido de las alertas.
6. **Monitorizar la luz LED**
Utilice las flechas para apagar o ajustar el brillo de la luz LED del monitor.
7. **Retroiluminación de la pantalla LCD**
Puedes ajustar el grado de retroiluminación de la pantalla LCD.

09. EXTRACCIÓN DE LA BATERÍA

1. Levante el soporte
2. Deslice el dedo para retirar la tapa que cubre la batería.
3. Retire la batería.
4. Extraiga con cuidado el enchufe del puerto.

10. DATOS TÉCNICOS

EN GENERAL

Frecuencia: 2,4 GHz D

Temperatura de trabajo: -10 a 50°C

Humedad aceptable: <85%.

Alcance: hasta 260 m (espacio abierto)

Fuente de alimentación: USB-C 5V-1A

MONITOR

Pantalla: LCD IPS DE 3,2

Resolución de vídeo: 320x240p

Batería: integrada, polímero de litio, 1150 mAh

Dimensiones: 124x72x17mm

Peso: 110 g

Potencia máxima de RF emitida en la gama de frecuencias: 15 dBm

CÁMARA

Iluminación mínima: 0 lux (diodo IR encendido)

Resolución: 720p

Alcance de visión nocturna: 5 metros

Sensores: Luz, temperatura

Dimensiones: 115x62x62mm

Peso: 81 g

Potencia máxima de RF emitida en la gama de frecuencias: 17 dBm

11. GARANTÍA/RECLAMACIONES

El producto está cubierto por una garantía de 24 meses. Condiciones de la garantía disponibles en el sitio web: <https://neno.pl/gwarancja>

Encontrará más información, contacto y dirección de servicio en:

<https://neno.pl/contact/?lang=en>

Las especificaciones y el contenido del kit están sujetos a cambios sin previo aviso, disculpen las molestias.

KGK Trend declara que este dispositivo Neno Vera cumple requisitos importantes de la directiva 2014/53/UE. El texto de esta declaración puede consultarse en el sitio web: <https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-Vera.pdf>

MANUALE UTENTE

Grazie per aver acquistato il nostro prodotto! Con l'aiuto di questo dispositivo, è possibile monitorare il sonno del bambino in una stanza diversa. Questo manuale contiene tutte le informazioni necessarie per il corretto utilizzo del dispositivo. Si consiglia di inserire prima dell'uso il baby monitor e la batteria completamente carica nel monitor in modo che continui a funzionare se si scollega l'alimentazione per trasferirlo in un'altra stanza. Prima di installare i dispositivi, leggere le istruzioni relative alla sicurezza.

AVVERTENZA: lasciare il cavo di ricarica in un luogo (posizione) sicuro e fuori dalla portata dei bambini. La mancata osservanza di questa raccomandazione può comportare il rischio di strangolare il bambino o causare altre situazioni di pericolo (ad esempio, scosse elettriche).

01. L'INSIEME CONTIENE

1. Macchina fotografica
2. Monitor
3. Alimentazione x2
4. Istruzioni per l'uso

AVVERTENZA: Utilizzare solo caricabatterie originali. Non collegarsi direttamente all'alimentazione a 220/230V. La mancata osservanza delle istruzioni può causare danni al dispositivo o altre situazioni di pericolo.

02. DESCRIZIONE DELLA TELECAMERA

VEDERE FIG. A

1. Sensore di luce
2. Obiettivo della fotocamera
3. LED a infrarossi
4. LED di alimentazione
5. Microfono
6. Sensore di temperatura
7. Altoparlante
8. Pulsante di accoppiamento
9. Presa USB-C

03. DESCRIZIONE DEL MONITOR

VEDERE FIG. B

1. Display LCD
2. Microfono
3. LED di alimentazione / LED di segnalazione
4. Aumenta il volume/ su
5. Tasto di trasferimento vocale / tasto di accensione/spegnimento del lettore musicale
6. Zoom
7. Tasto per ridurre la luminosità dello schermo / sinistra
8. Pulsante OK / Menu
9. Luminosità dello schermo / tasto destro
10. VOX
11. Tasto POWER (interruttore) / tasto posteriore
12. Diminuire il volume / tasto giù
13. Altoparlante
14. Presa USB-C

04. MISURE DI SICUREZZA

1. Questo dispositivo è conforme a tutti gli standard di campo elettromagnetici pertinenti ed è sicuro da usare se viene utilizzato come descritto nel manuale d'uso. Le dichiarazioni di conformità in versione integrale sono disponibili per il download sul sito web dell'importatore: www.neno.pl. Prima di utilizzare il dispositivo, leggere sempre attentamente le istruzioni riportate nel presente manuale.
 2. È richiesto il montaggio da parte di un adulto. Durante l'assemblaggio, tenere le parti piccole lontane dai bambini.
 3. Questo prodotto non è un giocattolo. Non permettere ai bambini di giocare con l'apparecchio.
 4. Il baby monitor non sostituisce la supervisione responsabile di un adulto.
 5. Non collocare la centralina e i cavi nella culla del bambino o nel suo raggio d'azione (ad almeno 1 metro di distanza).
 6. Se si monta su un lettino, mantenere una distanza sufficiente dalla portata del bambino.
 7. Tenere i cavi fuori dalla portata dei bambini.
 8. Non utilizzare il dispositivo in prossimità di acqua o fonti di calore.
 9. Utilizzare esclusivamente gli adattatori di alimentazione forniti con il dispositivo.
 10. Non toccare i contatti della presa di corrente con oggetti taglienti o metallici.
- AVVERTENZA:** La portata del dispositivo è influenzata da fattori esterni (ad es. pareti, linee ad alta tensione, altri dispositivi elettrici), pertanto la portata

reale potrebbe essere molto inferiore a quella indicata nelle specifiche.

05. INIZIARE A LAVORARE

1. Alimentazione della telecamera

- a) Collegare la spina piccola dell'adattatore di alimentazione al connettore di alimentazione della fotocamera e l'altra estremità alla presa di rete da 220V.

NOTA: utilizzare esclusivamente l'alimentatore in dotazione.

- b) Un diodo LED blu fisso indica se la telecamera funziona.

2. Alimentazione del monitor

- a) Si consiglia di caricare completamente la batteria dell'unità madre prima del primo utilizzo. Ciò consentirà un funzionamento ininterrotto anche in caso di interruzione dell'alimentazione.
- b) Il LED di carica si accende e significa che la carica della batteria è iniziata.

06. UTILIZZO DEL DISPOSITIVO

Preparazione del dispositivo

Posizionare l'unità di monitoraggio in un luogo comodo (ad esempio, su un tavolo) e puntare l'obiettivo della telecamera verso l'area che si desidera monitorare. Regolare la telecamera finché non si è soddisfatti dell'immagine visualizzata dal monitor.

NOTA: Non collocare l'unità di monitoraggio alla portata di un bambino! Se l'immagine o il suono sono disturbati, spostare le unità in un altro luogo e assicurarsi che non si trovino vicino ad altri apparecchi elettrici.

Accoppiamento della telecamera con il monitor

La telecamera collegata è già stata accoppiata per impostazione predefinita, non è necessario rifarla. Registrarsi con il ricevitore (LCD), a meno che non si perda la connessione con il monitor.

Funzione Vox

Premere il tasto VOX per attivare la modalità VOX. In questa modalità, lo schermo si spegne automaticamente per risparmiare energia. Lo schermo si riattiva automaticamente in caso di rumore nella stanza del bambino.

Esposizione di ninne nanne

Premere il pulsante di controllo della riproduzione musicale per attivare il lettore musicale e riprodurre la ninna nanna attraverso l'altoparlante incorporato della fotocamera. Premere nuovamente lo stesso pulsante per disattivare la riproduzione della ninna nanna.

Funzione di trasferimento vocale

Tenere premuto il pulsante di trasferimento della conversazione sul dispositivo di monitoraggio per parlare al bambino tramite l'altoparlante della telecamera. Il simbolo di trasferimento della conversazione viene visualizzato nella parte inferiore dello schermo.

Controllo del volume

Durante la riproduzione, premere il tasto GIÙ per diminuire il volume o il tasto SU per aumentarlo. Il volume corrente sarà visibile sul display per 5 secondi.

07. ICONE DELLO SCHERMO

VEDERE FIG. C

1. Indicatore di potenza del segnale
2. Prima o seconda vista della telecamera
3. temperatura nella posizione della telecamera
4. Riproduzione della ninna nanna
5. Allarme attivo
6. Modalità VOX attiva
7. Zoom
8. Indicatore della batteria
9. Funzione di streaming audio attivata
10. Data e ora

08. MENU

Menu principale

Premere il pulsante MENU per accedere al menu principale. Contiene 6 voci:

1. Macchina fotografica
2. Allarme
3. Impostazioni
4. Funzione VOX
5. Le lingue
6. Informazioni sul sistema

Premere il pulsante SU o GIÙ per spostare il cursore e selezionare l'opzione desiderata. Utilizzare quindi il pulsante OK per accedere al sottomenu della voce selezionata. Premere il pulsante Indietro per tornare alla schermata principale.

Registrazione della telecamera

- Aggiungere una telecamera
Premere il pulsante OK per accedere alla funzione di aggiunta della telecamera, quindi premere il pulsante di accoppiamento (connessione) sul retro della centralina entro 10 secondi. Se si desidera aggiungere un'altra telecamera, selezionare CAMERA2. Procedere come per la prima telecamera.
- Anteprima della fotocamera
La funzione informa sull'anteprima della prima o della seconda fotocamera.
- Cambiare la visuale della telecamera
Se il monitor è abbinato a due telecamere, è possibile passare alla visualizzazione della telecamera 1/ visualizzazione della telecamera 2/ scansione

- (l'immagine passa automaticamente dalla telecamera 1 alla telecamera 2).
- Cancellare la fotocamera
 - Consente di eliminare una telecamera precedentemente aggiunta.
 - LED di alimentazione
Selezionare se il LED della telecamera deve spegnersi/accendersi automaticamente.
 - Volume del citofono
Selezionare il livello di volume dell'audio trasmesso dal monitor.
 - Ninnananne
 - a) Selezionare una delle otto ninne nanne disponibili o attivare la riproduzione in loop.
 - b) Impostare il volume basso/medio/alto

Allarme

Premere il tasto MENU per passare all'opzione sveglia, quindi utilizzare i tasti su/giù per modificare l'ora. Premere OK per confermare.

Impostazioni

1. Data e ora

Questo menu contiene due voci: - Imposta data/ora - Imposta formato data/ora. Utilizzare le frecce per spostare il cursore e modificare il valore.

2. Unità di temperatura

Scegliere tra le opzioni: Celsius/Fahrenheit.

3. Riduzione dello sfarfallio dell'immagine

È possibile regolare la modalità di aggiornamento dell'immagine (50/60Hz) in base ai parametri del display per eliminare lo sfarfallio dell'immagine.

4. Suono della tastiera

Utilizzare le frecce per selezionare ON/ OFF o il suono della tastiera.

5. Suono degli avvisi

Utilizzare le frecce per selezionare ON/ OFF o il suono degli avvisi.

6. Monitoraggio della luce LED

Utilizzare le frecce per spegnere o regolare la luminosità della luce LED sul monitor.

7. Retroilluminazione LCD

È possibile regolare il grado di retroilluminazione dello schermo LCD.

09. RIMOZIONE DELLA BATTERIA

1. Sollevare il supporto
2. Far scorrere il dito per rimuovere il coperchio che copre la batteria.
3. Rimuovere la batteria.
4. Estrarre con cautela la spina dalla porta.

10. DATI TECNICI

SOPRATTUTTO

Frequenza: 2,4 GHz D

Temperatura di lavoro: da -10 a 50°C

Umidità accettabile: <85%

Portata: fino a 260 m (spazio aperto)

Alimentazione: USB-C 5V-1A

MONITORAGGIO

Schermo: LCD IPS DA 3,2 POLLICI

Risoluzione video: 320x240p

Batteria: incorporata, al litio-polimero, 1150mAh

Dimensioni: 124x72x17mm

Peso: 110 g

Potenza RF massima emessa nella gamma di frequenza: 15 dBm

TELECAMERA

Illuminazione minima: 0 lux (diodo IR acceso)

Risoluzione: 720p

Campo di visione notturna: 5 metri

Sensori: Luce, temperatura

Dimensioni: 115x62x62 mm

Peso: 81 g

Potenza RF massima emessa nella gamma di frequenza: 17 dBm

11. GARANZIA/RECLAMI

Il prodotto è coperto da una garanzia di 24 mesi. Le condizioni di garanzia sono disponibili sul sito web: <https://neno.pl/gwarancja>

I dettagli, i contatti e l'indirizzo del servizio sono disponibili all'indirizzo:

<https://neno.pl/contact/?lang=en>

Le specifiche e i contenuti del kit sono soggetti a modifiche senza preavviso; ci scusiamo per eventuali inconvenienti.

KGK Trend dichiara che il dispositivo Neno Vera è conforme ai requisiti significativi della direttiva 2014/53/UE. Il testo di questa dichiarazione è disponibile sul sito web: <https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-Vera.pdf>.

MANUEL DE L'UTILISATEUR

Merci d'avoir acheté notre produit ! Grâce à cet appareil, vous pouvez surveiller le sommeil de votre bébé dans une autre pièce. Ce manuel contient toutes les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil. Nous vous recommandons d'insérer la batterie avant d'utiliser le babyphone et de la charger complètement dans le moniteur afin qu'il continue à fonctionner si vous débranchez l'alimentation électrique pour le transférer dans une autre pièce. Lisez les instructions relatives à la sécurité avant d'installer les appareils.

AVERTISSEMENT: Laissez le câble de chargement dans un endroit sûr (position), hors de portée des enfants. Le non-respect de cette recommandation peut menacer d'étouffer votre enfant ou provoquer d'autres situations dangereuses (par exemple, un choc électrique).

01. L'ENSEMBLE CONTIENT

1. Appareil photo
2. Moniteur
3. Alimentation x2
4. Mode d'emploi

AVERTISSEMENT: Seuls les chargeurs d'origine doivent être utilisés. Ne pas brancher directement sur une alimentation 220/230V. Le non-respect des instructions peut endommager l'appareil ou entraîner d'autres situations dangereuses.

02. DESCRIPTION DE L'APPAREIL PHOTO

VOIR FIG. A

1. Capteur de lumière
2. Objectif de l'appareil photo
3. DEL infrarouges
4. LED d'alimentation
5. Microphone
6. Capteur de température
7. Haut-parleur
8. Bouton d'appairage
9. Prise USB-C

03. DESCRIPTION DU MONITEUR

VOIR FIG. B

1. Écran LCD
2. Microphone
3. LED d'alimentation / signal LED
4. Augmenter le volume / up
5. Touche de transfert vocal / touche d'activation/désactivation du lecteur de musique
6. Zoom
7. Touche de réduction de la luminosité de l'écran / gauche
8. Bouton OK / Menu
9. Luminosité de l'écran - touche haut/droite
10. VOX
11. Touche POWER (interrupteur) / touche arrière
12. Diminuer le volume / touche bas
13. Intervenants
14. Prise USB-C

04. MESURES DE SÉCURITÉ

1. Cet appareil est conforme à toutes les normes de champ électromagnétique pertinentes et son fonctionnement est sûr tant qu'il est utilisé comme décrit dans le manuel de l'utilisateur. Les déclarations de conformité en version intégrale peuvent être téléchargées sur le site web de l'importateur: www.neno.pl. Avant d'utiliser l'appareil, lisez toujours attentivement les instructions données dans ce manuel.
2. L'assemblage par un adulte est nécessaire. Tenir les petites pièces hors de portée des enfants pendant l'assemblage.
3. Ce produit n'est pas un jouet. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.
4. L'écoute-bébé ne remplace pas la surveillance d'un adulte responsable.
5. Ne placez pas l'unité de surveillance et les câbles dans le lit du bébé ou à proximité du bébé (à une distance d'au moins 1 mètre).
6. Si vous montez sur un lit d'enfant, gardez une distance suffisante par rapport au bébé.
7. Gardez les câbles hors de portée des enfants.
8. N'utilisez pas l'appareil à proximité d'une source d'eau ou de chaleur.
9. N'utilisez que les adaptateurs électriques fournis avec l'appareil.
10. Ne touchez pas les contacts de la prise de courant avec des objets pointus ou métalliques.

AVERTISSEMENT: La portée de l'appareil est influencée par des facteurs externes (murs, lignes à haute tension, autres appareils électriques) ; la portée réelle peut donc être bien inférieure à celle indiquée dans les spécifications.

05. POUR COMMENCER

1. Alimentation de la caméra

- a) Branchez la petite fiche de l'adaptateur d'alimentation sur le connecteur d'alimentation de l'appareil photo et l'autre extrémité sur la prise secteur 220V.

REMARQUE: N'utilisez que le bloc d'alimentation fourni.

- b) Une diode LED bleue fixe indique que la caméra fonctionne.

2. Alimentation du moniteur

- a) Il est recommandé de charger complètement la batterie de l'unité parentale avant la première utilisation. Cela permettra un fonctionnement ininterrompu même en cas de défaillance de l'alimentation électrique.
- b) Le voyant de charge s'allume, ce qui signifie que la charge de la batterie a commencé.

06. UTILISATION DE L'APPAREIL

Préparation du dispositif

Placez l'unité de surveillance dans un endroit pratique (par exemple sur une table) et orientez la caméra vers la zone que vous souhaitez surveiller. Réglez la caméra jusqu'à ce que vous soyez satisfait de l'image affichée par le moniteur.

REMARQUE: Ne placez pas l'unité de surveillance à la portée d'un enfant ! Si l'image ou le son est perturbé, déplacez les unités et assurez-vous qu'elles ne sont pas situées à proximité d'autres appareils électriques.

Couplage de l'appareil photo avec le moniteur

L'appareil photo connecté a déjà été apparié par défaut, vous n'avez pas besoin de le faire à nouveau. Enregistrez-vous auprès du récepteur (LCD), à moins qu'il ne perde la connexion avec le moniteur.

Fonction Vox

Appuyez sur la touche VOX pour activer le mode VOX. Dans ce mode, l'écran s'éteint automatiquement pour économiser de l'énergie. L'écran se réactive automatiquement en cas de bruit dans la chambre de l'enfant.

Présentoir de berceuses

Appuyez sur la touche de contrôle de la lecture musicale pour activer le lecteur de musique et lire la berceuse à travers le haut-parleur intégré de l'appareil photo. Appuyez à nouveau sur la même touche pour désactiver la lecture de la berceuse.

Fonction de transfert de la voix

Appuyez et maintenez enfoncé le bouton de transfert de parole sur le dispositif du moniteur pour parler à l'enfant via le haut-parleur de la caméra. Le symbole de transfert de parole apparaît en bas de l'écran.

Contrôle du volume

Pendant la lecture, appuyez sur la touche DOWN pour diminuer le volume ou sur la touche UP pour l'augmenter. Le volume actuel sera visible sur l'écran pendant 5 secondes.

07. ICÔNES D'ÉCRAN

VOIR FIG. C

1. Indicateur d'intensité du signal
2. Première ou deuxième vue de la caméra
3. température à l'emplacement de la caméra
4. Lecture d'une berceuse
5. Alarme active
6. Mode VOX actif
7. Zoom
8. Indicateur de batterie
9. Fonction de diffusion audio activée
10. Date et heure

08. MENU

Menu principal

Appuyez sur la touche MENU pour accéder au menu principal. Il contient 6 rubriques:

1. Appareil photo
2. Alarme
3. Paramètres
4. Fonction VOX
5. Langues
6. Informations sur le système

Appuyez sur la touche HAUT ou BAS pour déplacer le curseur afin de sélectionner l'option souhaitée. Utilisez ensuite la touche OK pour accéder au sous-menu de l'élément sélectionné. Appuyez sur la touche Retour pour revenir à l'écran principal.

Enregistrement de l'appareil photo

- Ajouter une caméra
Appuyez sur la touche OK pour accéder à la fonction d'ajout de caméra, puis appuyez sur la touche d'appairage (connexion) à l'arrière de l'unité de surveillance dans les 10 secondes. Si vous souhaitez ajouter une autre caméra, sélectionnez CAMERA2. Procédez comme pour la première caméra.
- Aperçu de l'appareil photo
Cette fonction vous informe de la prévisualisation de la première ou de la deuxième caméra.
- Changement de vue de la caméra
Si le moniteur est couplé à deux caméras, vous pouvez passer de la caméra de visualisation 1/ à la caméra de visualisation 2/ au balayage (l'image passe automatiquement de la caméra 1 à la caméra 2).
- Supprimer l'appareil photo

- Permet de supprimer une caméra précédemment ajoutée.
- LED d'alimentation
Sélectionnez si la LED de la caméra doit s'éteindre/se rallumer automatiquement.
- Volume de l'interphone
Permet de sélectionner le niveau de volume de l'audio transmis par le moniteur.
- Berceuses
 - a) Sélectionnez l'une des huit berceuses disponibles ou activez la lecture en boucle.
 - b) Régler le volume sur bas/moyen/haut

Alarme

Appuyez sur la touche MENU pour accéder à l'option alarme, puis utilisez les touches haut/bas pour modifier l'heure. Appuyez sur OK pour confirmer.

Paramètres

1. Date et heure

Ce menu contient deux éléments: - Régler la date et l'heure - Régler le format de la date et de l'heure. Utilisez les flèches pour déplacer le curseur et pour modifier la valeur.

2. Unité de température

Choisissez l'option: Celsius/Fahrenheit.

3. Réduction du scintillement de l'image

Vous pouvez régler le mode de rafraîchissement de l'image (50/60Hz) en fonction des paramètres d'affichage afin d'éliminer le scintillement de l'image.

4. Son du clavier

Utilisez les flèches pour sélectionner ON/ OFF ou le son du clavier.

5. Son des alertes

Utilisez les flèches pour sélectionner ON/ OFF ou le son des alertes.

6. Contrôle de la lumière LED

Utilisez les flèches pour **éteindre** ou régler la luminosité de la lumière LED sur le moniteur.

7. Rétro-éclairage de l'écran LCD

Vous pouvez régler le degré de rétroéclairage de l'écran LCD.

09. RETRAIT DE LA BATTERIE

1. Soulever le support
2. Faites glisser votre doigt pour retirer le couvercle qui recouvre la batterie.
3. Retirer la batterie.

4. Retirer avec précaution la fiche du port.

10. DONNÉES TECHNIQUES

SURVOL

Fréquence: 2,4 GHz D

Température de fonctionnement: -10 à 50°C

Humidité acceptable: <85%

Portée: jusqu'à 260 m (espace ouvert)

Alimentation: USB-C 5V-1A

MONITEUR

Écran: 3,2" IPS LCD

Résolution vidéo: 320x240p

Batterie: intégrée, lithium-polimère, 1150mAh

Dimensions: 124x72x17mm

Poids: 110g

Puissance RF maximale émise dans la gamme de fréquences: 15 dBm

CAMÉRA

Éclairage minimal: 0 lux (diode IR allumée)

Résolution: 720p

Portée de la vision nocturne: 5 mètres

Capteurs: Lumière, température

Dimensions: 115x62x62mm

Poids: 81g

Puissance RF maximale émise dans la gamme de fréquences: 17 dBm

11. GARANTIE/RÉCLAMATIONS

Le produit est couvert par une garantie de 24 mois. Les conditions de garantie sont disponibles sur le site web: <https://neno.pl/gwarancja>

Les détails, le contact et l'adresse du service peuvent être trouvés à l'adresse suivante: <https://neno.pl/contact/?lang=en>

Les spécifications et le contenu du kit sont susceptibles d'être modifiés sans préavis.

Nous nous excusons pour tout inconvénient.

KGK Trend déclare que ce dispositif Neno Vera est conforme aux exigences significatives de la directive 2014/53/UE. Le texte de cette déclaration peut être consulté sur le site web: <https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-Vera.pdf>

MANUAL DE UTILIZARE

Vă mulțumim că ați cumpărat produsul nostru! Cu ajutorul acestui dispozitiv, puteți monitoriza somnul bebelușului dvs. într-o altă cameră. Acest manual conține toate informațiile necesare pentru utilizarea corectă a dispozitivului. Vă recomandăm să introduceți înainte de a utiliza monitorul pentru bebeluși și bateria este complet încărcată în monitor, astfel încât acesta să continue să funcționeze dacă deconectați alimentarea cu energie electrică pentru a-l transfera în altă cameră. Citiți instrucțiunile înainte de a instala dispozitivele privind securitatea.

AVERTISMENT: Lăsați cablul de încărcare într-un loc sigur (poziție), departe de îndemâna copiilor. Nerespectarea recomandării poate amenința strangularea copilului dumneavoastră sau poate provoca alte situații periculoase (de exemplu, șocuri electrice).

01. SETUL CONȚINE

1. Camera
2. Monitor
3. Sursă de alimentare x2
4. Instrucțiuni de utilizare

AVERTISMENT: Trebuie utilizate numai încărcătoare originale. Nu conectați direct la sursa de alimentare de 220/230 V. Nerespectarea instrucțiunilor poate provoca deteriorarea dispozitivului sau alte situații periculoase.

02. DESCRIEREA CAMEREI

VEZI FIG. A

1. Senzor de lumină
2. Obiectivul camerei
3. LED-uri cu infraroșu
4. LED de alimentare
5. Microfon
6. Senzor de temperatură
7. Difuzor
8. Butonul de împerechere
9. Priză USB-C

03. DESCRIEREA MONITORULUI

VEZI FIG. B

1. Afișaj LCD
2. Microfon
3. LED de alimentare / semnal LED
4. Măriți volumul / sus
5. Tasta de transfer vocal / tasta de pornire/oprire a playerului muzical
6. Zoom
7. Tasta pentru reducerea luminozității ecranului / stânga
8. Butonul OK / Meniu
9. Luminozitatea ecranului / tasta dreapta
10. VOX
11. Butonul POWER (comutator) / tasta spate
12. Reduceți volumul / tasta jos
13. Speaker
14. Priză USB-C

04. MĂSURI DE SIGURANȚĂ

1. Acest dispozitiv este conform cu toate standardele relevante de câmp electromagnetic și este sigur pentru funcționare atâta timp cât este utilizat în modul descris în manualul de utilizare. Declarațiile de conformitate în versiunea completă sunt disponibile pentru descărcare pe site-ul web al importatorului: www.neno.pl. Citiți întotdeauna cu atenție instrucțiunile înainte de a utiliza dispozitivul prezentat în acest manual.
2. Este necesară asamblarea de către un adult. Țineți în timpul asamblării piesele mici departe de copii.
3. Acest produs nu este o jucărie. Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul.
4. Monitorul pentru copii nu înlocuiește supravegherea responsabilă a unui adult.
5. Nu așezați unitatea de monitorizare și cablurile în pătuțul bebelușului sau în raza de acțiune a acestuia (la cel puțin 1 metru distanță).
6. Dacă vă montați pe un pătuț, păstrați o distanță suficientă față de bebeluș.
7. Țineți cablurile departe de copii.
8. Nu utilizați dispozitivul în apropierea apei sau a surselor de căldură.
9. Utilizați numai adaptoarele de alimentare furnizate cu dispozitivul.
10. Nu atingeți contactele prizei de alimentare cu obiecte ascuțite sau metalice.

AVERTISMENT: Raza de acțiune a dispozitivului este influențată de factori externi (de exemplu, pereți, linii de înaltă tensiune, alte dispozitive electrice), prin urmare, raza de acțiune reală poate fi mult mai mică decât cea specificată în specificații.

05. PENTRU A ÎNCEPE

1. Alimentarea camerei

- a) Conectați fișa mică a adaptorului de alimentare la conectorul de alimentare al camerei, iar celălalt capăt la priza de alimentare de 220V.

NOTĂ: Utilizați numai sursa de alimentare inclusă.

- b) O diodă LED albastră constantă indică faptul că aparatul funcționează.

2. Sursa de alimentare a monitorului

- a) Se recomandă încărcarea completă a bateriei unității mamă înainte de prima utilizare. Acest lucru va permite o funcționare neîntreruptă chiar și în cazul unei defecțiuni a sursei de alimentare.
- b) LED-ul de încărcare se va aprinde, ceea ce înseamnă că a început încărcarea bateriei.

06. UTILIZAREA DISPOZITIVULUI

Pregătirea dispozitivului

Așezați unitatea de monitorizare într-un loc convenabil (de exemplu, pe o masă) și îndreptați obiectivul camerei spre zona pe care doriți să o monitorizați. Reglați camera, până când sunteți mulțumit de imaginea afișată de monitor.

NOTĂ: Nu puneți unitatea de monitorizare la îndemâna unui copil! Dacă imaginea sau sunetul sunt perturbate, mutați unitățile într-un alt loc și asigurați-vă că nu sunt amplasate în apropierea altor aparate electrice.

Împerecherea camerei cu monitorul

Camera atașată a fost deja împerecheată în mod implicit, nu este necesar să o faceți din nou. Înregistrați-vă cu receptorul (LCD), cu excepția cazului în care acesta pierde conexiunea cu monitorul.

Funcția Vox

Apăsați butonul VOX pentru a activa modul VOX. În acest mod, ecranul se stinge automat pentru a economisi energie. Ecranul se reactivează automat în cazul în care se aude zgomot în camera copilului.

Afișaj de cântece de leagăn

Apăsați butonul de control al redării muzicii pentru a porni playerul de muzică și a reda cântecul de leagăn prin difuzorul încorporat al camerei. Apăsați din nou același buton pentru a opri redarea cântecului de leagăn.

Funcția de transfer vocal

Apăsați și mențineți apăsat butonul de transfer al vorbirii de pe dispozitivul de monitorizare pentru a vorbi cu copilul prin intermediul difuzorului camerei. Simbolul de transfer de vorbire va apărea în partea de jos a ecranului.

Controlul volumului

În timpul redării, apăsați tasta DOWN pentru a scădea volumul sau tasta UP pentru a crește volumul. Volumul curent va fi vizibil pe afișaj timp de 5 secunde.

07. ICONURI DE ECRAN

VEZI FIG. C

1. Indicator de putere a semnalului
2. Prima sau a doua vedere a camerei
3. temperatura la locația camerei
4. Redare cântec de leagăn
5. Alarmă activă
6. Modul VOX activ
7. Zoom
8. Indicator de baterie
9. Funcția de streaming audio activată
10. Data și ora

08. MENIUL

Meniul principal

Apăsați butonul MENU pentru a intra în meniul principal. Acesta conține 6 elemente:

1. Camera
2. Alarma
3. Setări
4. Funcția VOX
5. Limbi
6. Informații de sistem

Apăsați butonul UP sau DOWN pentru a muta cursorul și a selecta opțiunea dorită.

Apoi, utilizați butonul OK pentru a intra în submeniul elementului selectat. Apăsați butonul înapoi pentru a reveni la ecranul principal.

Înregistrarea camerei

- **Adăugați camera**
Apăsați butonul OK pentru a accesa funcția de adăugare a camerei, apoi apăsați butonul de împerechere (conectare) de pe partea din spate a unității de monitorizare în termen de 10 secunde. Dacă doriți să adăugați o altă cameră, selectați CAMERA2. Procedați ca și în cazul primei camere.
- **Previzualizare cameră**
Funcția vă informează cu privire la previzualizarea de la prima sau a doua cameră.
- **Comutați vizualizarea camerei**
Dacă monitorul este asociat cu două camere, puteți comuta la vizualizare cameră 1/ vizualizare cameră 2/ scanare (imaginea va trece automat în buclă de la camera 1 la camera 2).
- **Ștergeți camera**

Vă permite să ștergeți o cameră adăugată anterior.

- LED de alimentare
- Selectați dacă LED-ul camerei trebuie să fie oprit/pornit automat.
- Volumul interfonului
- Selectați nivelul de volum al sunetului transmis de monitor.
- Cântece de leagăn
 - a) Selectați unul dintre cele opt cântece de leagăn disponibile sau activați redarea în buclă.
 - b) Setați volumul la nivel scăzut/mediu/înalt

Alarma

Apăsăți butonul MENU pentru a vă deplasa la opțiunea de alarmă, apoi utilizați butoanele sus/jos pentru a modifica ora. Apăsăți OK pentru a confirma.

Setări

1. Data și ora

Acest meniu conține două elemente:- Setare dată/ora- Setare format dată/ora. Utilizați săgețile pentru a muta cursorul și pentru a modifica valoarea.

2. Unitatea de temperatură

Alegeți din opțiunea: Celsius/Fahrenheit.

3. Reducerea obturatorului de imagine

Puteți ajusta modul de reîmprospătare a imaginii (50/60Hz) pentru a se potrivi cu parametrii de afișare pentru a elimina pâlpăirea imaginii.

4. Sunetul tastaturii

Utilizați săgețile pentru a selecta ON/ OFF sau sunetul tastaturii.

5. Sunet de alertă

Utilizați săgețile pentru a selecta ON/OFF sau sunetul alertelor.

6. Monitorizați lumina LED

Utilizați săgețile pentru a dezactiva sau a regla luminozitatea luminii LED de pe monitor.

7. Iluminarea de fundal a ecranului LCD

Puteți regla gradul de iluminare din spate a ecranului LCD.

09. SCOATEREA BATERIEI

1. Ridicați suportul
2. Glisați degetul pentru a îndepărta capacul care acoperă bateria.
3. Scoateți bateria.
4. Scoateți cu grijă fișa din port.

10. DATE TEHNICE

OVERAL

Frecvență: 2,4 GHz D

Temperatura de lucru: -10 până la 50°C

Umiditate acceptabilă: <85%

Raza de acțiune: până la 260m (spațiu deschis)

Alimentarea cu energie: USB-C 5V-1A

MONITOR

Ecran: 3,2" IPS LCD

Rezoluția video: 320x240p

Baterie: încorporată, litiu-polimer, 1150mAh

Dimensiuni: 124x72x17mm

Greutate: 110g

Puterea maximă de RF emisă în gama de frecvențe: 15 dBm

CAMERA

Iluminare minimă: 0 lux (dioda IR activată)

Rezoluție: 720p

Distanța de vizibilitate pe timp de noapte: 5metri

Senzori: Lumină, temperatură

Dimensiuni: 115x62x62mm

Greutate: 81g

Puterea maximă de RF emisă în gama de frecvențe: 17 dBm

11. GARANȚIE/RECLAMAȚII

Produsul este acoperit de o garanție de 24 de luni. Condițiile de garanție sunt disponibile pe site-ul web: <https://neno.pl/gwarancja>

Detaliile, adresa de contact și de serviciu pot fi găsite la:

<https://neno.pl/contact/?lang=en>

Specificațiile și conținutul kitului pot fi modificate fără notificare prealabilă, ne cerem scuze pentru orice inconvenient.

KGK Trend declară că acest dispozitiv Neno Vera este în conformitate cu cerințele semnificative ale Directivei 2014/53/UE. Textul acestei declarații poate fi găsit pe site-ul web: <https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-Vera.pdf>

KORISNIČKI PRIRUČNIK

Hvala vam što ste kupili naš proizvod! Uz pomoć ovog uređaja možete pratiti san svoje bebe u drugoj sobi. Ovaj priručnik sadrži sve informacije potrebne za ispravnu upotrebu uređaja. Preporučujemo umetanje prije upotrebe monitora za bebe i baterija je potpuno napunjena u monitoru tako da nastavi raditi ako isključite napajanje kako biste ga prebacili u drugu prostoriju. Prije instaliranja uređaja pročitajte upute u vezi sa sigurnošću.

UPOZORENJE: Ostavite kabel za punjenje na sigurnom mjestu (položaju) izvan dohvata djece. Nepoštivanje preporuke može ugroziti zadavljenje vašeg djeteta ili uzrokovati druge opasne situacije (npr. strujni udar).

01. SET SADRŽI

1. Kamera
2. Monitor
3. Napajanje x2
4. Upute za uporabu

UPOZORENJE: Smiju se koristiti samo originalni punjači. Ne spajajte izravno na napajanje od 220/230V. Nepoštivanje uputa može uzrokovati oštećenje uređaja ili druge opasne situacije.

02. OPIS KAMERE

VIDI SL. A

1. Svjetlosni senzor
2. Objektiv kamere
3. Infracrvene LED diode
4. LED za napajanje
5. Mikrofon
6. Senzor temperature
7. Zvučnik
8. Gumb za uparivanje
9. USB-C utičnica

03. OPIS MONITORA

VIDI SL. B

1. LCD zaslon
2. Mikrofon

3. LED za napajanje / LED signal
4. Povećajte glasnoću
5. Tipka za prienos glasa / tipka za uključivanje/isključivanje glazbenog playera
6. Zumiranje
7. Tipka za smanjenje svjetline zaslona / lijevo
8. Gumb OK / Izbornik
9. Povećanje svjetline zaslona / desna tipka
10. VOX
11. Tipka POWER (prekidač) / tipka za povratak
12. Smanjite tipku za glasnoću / smanjivanje
13. Govornik
14. USB-C utičnica

04. SIGURNOSNE MJERE

1. Ovaj uređaj je u skladu sa svim relevantnim terenskim standardima elektromagnetskim i siguran je za rad sve dok se koristi kako je opisano u korisničkom priručniku. Izjave o sukladnosti u punoj verziji dostupne su za preuzimanje na internetskim stranicama uvoznika: www.neno.pl. Uvijek pažljivo pročitajte upute prije korištenja uređaja navedenog u ovom priručniku.
2. Potrebna je montaža za odrasle. Tijekom sastavljanja držite male dijelove dalje od djece.
3. Ovaj proizvod nije igračka. Ne dopustite djeci da se igraju s uređajem.
4. Monitor za bebe nije zamjena za odgovoran nadzor odraslih.
5. Ne stavljajte nadzornu jedinicu i kabele u dječji krevetić ili u domet bebe (udaljene najmanje 1 metar).
6. Ako montirate na krevetić, držite dovoljnu udaljenost od dohvata bebe.
7. Kabele držite izvan dohvata djece.
8. Nemojte koristiti uređaj u blizini izvora vode ili topline.
9. Koristite samo adaptere za napajanje isporučene s uređajem.
10. Ne dodirujte kontakte utičnice oštirim ili metalnim predmetima.

UPOZORENJE: Na domet uređaja utječu vanjski čimbenici (npr. zidovi, visokonaponski vodovi, drugi električni uređaji) stoga stvarni domet može biti mnogo manji od navedenog u specifikaciji.

05. POČETAK RADA

1. **Napajanje kamere**
 - a) Spojite mali utikač adaptera za napajanje na priključak za napajanje fotoaparata, a drugi kraj za mrežnu utičnicu od 220 V.
NAPOMENA: Koristite samo priloženo napajanje.
 - b) Stalna plava LED dioda pokazuje radi li kamera.
2. **Napajanje monitora**

- a) Preporuča se potpuno napuniti bateriju roditeljske jedinice prije prve upotrebe. To će omogućiti nesmetan rad čak i u slučaju kvara napajanja.
- b) LED dioda za punjenje će zasvijetliti, što znači da je punjenje baterije počelo.

06. KORIŠTENJE UREĐAJA

Priprema uređaja

Postavite jedinicu za nadzor na prikladno mjesto (npr. na stol) i usmjerite kameru objektivu prema području koje želite nadzirati. Podesite kameru dok ne budete zadovoljni slikom koju prikazuje monitor.

NAPOMENA: Ne stavljajte nadzornu jedinicu na dohvata djeteta! Ako su slika ili zvuk poremećeni, premjestite jedinicu na drugo mjesto i pazite da se ne nalaze u blizini drugih električnih uređaja.

Uparivanje fotoaparata s monitorom

Priključena kamera već je uparena prema zadanim postavkama, ne morate to ponoviti. Registrirajte se na prijemniku (LCD), osim ako ne izgubi vezu s monitorom.

Vox funkcija

Pritisnite tipku VOX za uključivanje VOX načina rada. U ovom načinu rada zaslon se automatski isključuje radi uštede energije. Zaslon se automatski ponovno aktivira u slučaju buke u dječjoj sobi.

Zaslon uspavanja

Pritisnite kontrolnu tipku za reprodukciju glazbe kako biste uključili glazbu playera i reproducirali uspavanku putem ugrađenog zvučnika kamere. Ponovno pritisnite istu tipku za isključivanje reprodukcije uspavanke.

Funkcija prijenosa glasa

Pritisnite i držite tipku za prijenos razgovora na monitoru kako biste razgovarali s djetetom putem zvučnika kamere. Simbol za prijenos razgovora pojavit će se na dnu zaslona.

Kontrola glasnoće

Tijekom reprodukcije pritisnite tipku DOLJE za smanjenje glasnoće ili tipku GORE za povećanje glasnoće. Trenutna glasnoća bit će vidljiva na zaslonu 5 sekundi.

07. IKONE ZASLONA

VIDI SLIKU C

1. Indikator jačine signala
2. Prikaz prve ili druge kamere
3. temperatura na lokaciji kamere
4. Reprodukcia uspavanke
5. Alarm aktivan
6. VOX način rada aktivan
7. Zumiranje

8. Indikator baterije
9. Aktivirana funkcija strujanja zvuka
10. Datum i vrijeme

08. JELOVNIK

Glavni izbornik

Pritisnite tipku MENU za ulazak u glavni izbornik. Sadrži 6 stavki:

1. Kamera
2. Alarm
3. Postavkama
4. VOX funkcija
5. Jezici
6. Informacije o sustavu

Pritisnite tipku GORE ili DOLJE za pomicanje kursora za odabir željene opcije. Zatim upotrijebite gumb OK za ulazak u podizbornik odabrane stavke. Pritisnite gumb za povratak na povratak na glavni zaslon.

Registracija kamere

- Dodavanje kamere
Pritisnite gumb OK za pristup funkciji dodavanja kamere, a zatim pritisnite gumb za uparivanje (povezivanje) na stražnjoj strani nadzorne jedinice u roku od 10 sekundi. Ako želite dodati još jednu kameru, odaberite CAMERA2. Nastavite kao i s prvom kamerom.
- Pregled kamere
Funkcija vas obavještava o pregledu s prve ili druge kamere.
- Promjena prikaza kamere
Ako je monitor uparen s dvije kamere, možete se prebaciti na view kamera 1 / view kamera 2 / skeniranje (slika će se automatski petljati s kamere 1 na kameru 2).
- Izbrišite kameru
Omogućuje vam brisanje prethodno dodane kamere.
- LED za napajanje
Odaberite hoće li se LED dioda fotoaparata automatski isključiti/uključiti.
- Glasnoća portafona
Odaberite razinu glasnoće zvuka koji prenosi monitor.
- Uspavanje
 - a) Odaberite jednu od osam dostupnih uspavanka ili omogućite reprodukciju u petlji.
 - b) Postavite nisku/srednju/visoku glasnoću

Alarm

Pritisnite tipku MENU za prelazak na opciju alarma, a zatim pomoću tipki gore/dolje promijenite vrijeme. Pritisnite OK za potvrdu.

Postavkama

1. Datum i vrijeme

Ovaj izbornik sadrži dvije stavke:- Postavi datum/vrijeme- Postavi format datuma/vremena. Pomoću strelica pomaknite pokazivač i promijenite vrijednost.

2. Jedinica temperature Odaberite

jednu od opcija: Celzijus/Fahrenheita.

3. Smanjenje zatvarača slike

Možete podesiti način osvježavanja slike (50/60 Hz) kako bi odgovarao parametrima prikaza kako biste uklonili treperenje slike.

4. Zvuk tipkovnice

Pomoću strelica odaberite ON/OFF ili zvuk tipkovnice.

5. Zvuk upozorenja

Pomoću strelica odaberite ON/OFF ili zvuk upozorenja.

6. Pratite LED svjetlo

Pomoću strelica isključite ili prilagodite svjetlinu LED svjetla na monitoru.

7. LCD pozadinsko osvjetljenje

Možete podesiti stupanj pozadinskog osvjetljenja LCD zaslona.

09. UKLANJANJE BATERIJE

1. Podignite postolje
2. Pomaknite prst da biste uklonili poklopac koji prekriva bateriju.
3. Izvadite bateriju.
4. Pažljivo izvucite utikač iz priključka.

10. TEHNIČKI PODACI

SVEUKUPNO

Frekvencija: 2,4 GHz D

Radna temperatura: -10 do 50°C

Prihvatljiva vlažnost: <85%

Domet: do 260 m (otvoreni prostor)

Napajanje: USB-C 5V-1A

MONITOR

Zaslon: 3,2" IPS LCD

Rezolucija videozapisa: 320x240p

Baterija: ugrađena, litij-polimerna, 1150mAh

Dimenzije: 124x72x17mm

Težina: 110g

Maksimalna RF snaga emitirana u frekventijskom području: 15 dBm

KAMERA

Minimalno osvjetljenje: 0 luksa (uključena IR dioda)

Rezolucija: 720p

Domet noćnog vida: 5 metara

Senzori: svjetlost, temperatura

Dimenzije: 115x62x62mm

Težina: 81g

Maksimalna RF snaga emitirana u frekventijskom rasponu: 17 dBm

11. JAMSTVO/ZAHTJEVI

Proizvod je pokriven 24-mjesečnim jamstvom. Jamstveni uvjeti dostupni na web stranici: <https://neno.pl/gwarancja>

Detalje, kontakt i adresu servisa možete pronaći na:

<https://neno.pl/contact/?lang=en>

Specifikacije i sadržaj kompleta podložni su promjenama bez prethodne najave, ispričavamo se zbog neugodnosti.

KGK Trend izjavljuje da je ovaj uređaj Neno Vera u skladu sa značajnim zahtjevima Direktive 2014/53/EU. Tekst ove izjave može se pronaći na internetskoj stranici:

<https://neno.pl/download/DOC/deklaracija-CE-Neno-Vera.pdf>

RS/ME

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Hvala vam što ste kupili naš proizvod! Uz pomoć ovog uređaja, možete pratiti spavanje vaše bebe u drugoj prostoriji. Ovaj priručnik sadrži sve informacije potrebne za pravilnu upotrebu uređaja. Preporučujemo da ubacite pre upotrebe bebi monitora i baterija je potpuno napunjena u monitoru, tako da nastavlja da radi ako isključite napajanje da biste ga prebacili u drugu prostoriju. Pročitajte uputstva pre instaliranja uređaja u vezi sa bezbednošću.

UPOZORENJE: Ostavite kabl za punjenje na bezbednom mestu (položaju) van dohvata dece. Nepoštovanje preporuke može ugroziti vaše dijete ili izazvati druge opasne situacije (npr. Strujni udar).

01. SET SADRŽI

1. Kameru
2. Monitor

3. Napajanje x2
4. Uputstvo za upotrebu

UPOZORENJE: Treba koristiti samo originalne punjače. Ne priključujte direktno na napajanje 220 / 230V. Nepoštovanje uputstava može prouzrokovati oštećenje uređaja ili druge opasne situacije.

02. OPIS KAMERE

VIDI SL. A

1. Senzor svetlosti
2. Objektiv kamere
3. Infracrvene LED diode
4. snaga LED
5. Mikrofon
6. Senzor temperature
7. Zvučnik
8. Dugme za uparivanje
9. USB-C utičnica

03. OPIS MONITORA

VIDI SL. B

1. LCD displej
2. Mikrofon
3. Snaga LED / LED signal
4. Povećajte jačinu zvuka / gore
5. Ključ za prenos glasa / muzički plejer za uključivanje / isključivanje
6. Zumiranje
7. Ključ za smanjenje osvetljenosti ekrana / levo
8. OK / Dugme menija
9. Osvetljenje ekrana-gore / desni taster
10. VOX
11. Dugme za napajanje (prekidač) / nazad taster
12. Smanjite taster za jačinu zvuka / dole
13. Zvučnika
14. USB-C utičnica

04. MERE BEZBEDNOSTI

1. Ovaj uređaj je u skladu sa svim relevantnim standardima polja elektromagnetne i bezbedan je za rad sve dok se koristi kao što je opisano u korisničkom priručniku. Deklaracije o usklađenosti u punoj verziji dostupne su za preuzimanje na sajtu uvoznika: www.neno.pl. Uvek pažljivo pročitajte uputstva pre upotrebe uređaja navedenog u ovom uputstvu.

2. Potrebna je montaža za odrasle. Držite tokom montaže male delove dalje od dece.
3. Ovaj proizvod nije igračka. Ne dozvolite deci da se igraju sa uređajem.
4. Babi monitor nije zamena za odgovoran nadzor odraslih.
5. Ne postavljajte jedinicu za praćenje i kablove unutar bebinog krevetića ili u dometu bebe (najmanje 1 metar).
6. Ako se montirate na krevetić, držite dovoljnu udaljenost od dohvata bebe.
7. Držite kablove van domašaja dece.
8. Nemojte koristiti uređaj u blizini izvora vode ili toplote.
9. Koristite samo adaptere za napajanje koji se isporučuju sa uređajem.
10. Ne dodirujte kontakte utičnice oštirim ili metalnim predmetima.

UPOZORENJE: Na domet uređaja utiču spoljni faktori (npr. Zidovi, visokonaaponski vodovi, drugi električni uređaji), tako da stvarni domet može biti mnogo manji nego što je navedeno u specifikaciji.

05. KORACI

1. Napajanje kamere

- a) Prikjučite mali utikač adaptera za napajanje na konektor za napajanje fotoaparata, a drugi kraj za utičnicu od 220 V.

NAPOMENA: Koristite samo uključeno napajanje.

- b) Stalna plava LED dioda pokazuje da li kamera radi.

2. Monitor Napajanje

- a) Preporučuje se da se baterija roditeljske jedinice potpuno napuni pre prve upotrebe. To će omogućiti nesmetan rad čak i u slučaju kvara napajanja.
- b) LED dioda za punjenje će se upaliti, što znači da je punjenje baterije počelo.

06. KORIŠĆENJE UREĐAJA

Priprema uređaja

Postavite jedinicu za praćenje na pogodno mesto (npr. Na sto) i usmerite kameru objektivu prema području koje želite da pratite. Podesite kameru, dok ne budete zadovoljni slikom prikazanom na monitoru.

NAPOMENA: Ne postavljajte jedinicu za praćenje na dohvata ruke deteta! Ako je slika ili zvuk poremećen, premestite jedinicu na drugo mesto i uverite se da se ne nalaze u blizini drugih električnih uređaja.

Uparivanje kamere sa monitorom

Priložena kamera je već podrazumevano uparena, ne morate to ponoviti. Registrujte se sa prijemnikom (LCD), osim ako ne izgubi vezu sa monitorom.

Vok Funkcija

Pritisnite dugme VOKS da biste uključili VOKS režim. U ovom režimu, ekran se

automatski isključuje radi uštede energije. Ekran se automatski ponovo aktivira u slučaju buke u sobi deteta.

Uspavanke Displej

Pritisnite dugme za kontrolu reprodukcije muzike da biste uključili muziku plejera i reprodukovali uspavanku preko ugrađenog zvučnika kamere. Pritisnite isto dugme ponovo da biste isključili reprodukciju uspavanke.

Funkcija prenosa glasa

Pritisnite i držite dugme za prenos razgovora na uređaju monitora da razgovarate sa detetom preko zvučnika kamere. Simbol prenosa razgovora će se pojaviti na dnu ekrana.

Kontrola jačine zvuka

Tokom reprodukcije, pritisnite dugme DOLE da biste smanjili jačinu zvuka ili taster UP da biste povećali jačinu zvuka. Trenutna jačina zvuka će biti vidljiva na ekranu 5 sekundi.

07. IKONE EKRANA

VIDI FIG. C

1. Indikator jačine signala
2. Prvi ili drugi pogled na kameru
3. temperatura na lokaciji kamere
4. Uspavanka reprodukcija
5. Alarm aktivan
6. VOKS režim aktivan
7. Zumiranje
8. Indikator baterije
9. Audio streaming funkcija aktivirana
10. Datum i vreme

08. JELOVNIK

Glavni meni

Pritisnite dugme MENU da biste ušli u glavni meni. Sadrži 6 stavki:

1. Kameru
2. Alarm
3. Postavke
4. VOX funkcija
5. Jezika
6. Informacije o sistemu

Pritisnite GORE ili DOLE dugme za pomeranje kursora da biste izabrali željenu opciju. Zatim koristite dugme OK da uđete u podmeni izabrane stavke. Pritisnite dugme za povratak da biste se vratili na glavni ekran.

Registracija kamere

- Dodaj kameru
Pritisnite dugme OK da biste pristupili funkciji dodavanja kamere, a zatim pritisnite dugme za uparivanje (povezivanje) na poleđini jedinice za praćenje u roku od 10 sekundi. Ako želite da dodate još jednu kameru, izaberite CAMERA2. Nastavite kao što ste uradili sa prvom kamerom.
- Pregled kamere
Funkcija vas obaveštava o pregledu sa prve ili druge kamere.
- Prebacite pogled kamere
Ako je monitor uparen sa dve kamere, možete se prebaciti na prikaz kamere 1 / prikaz kamere 2 / skeniranje (slika će se automatski prebaciti sa kamere 1 na kameru 2).
- Izbriši kameru
Omogućava vam da izbrišete prethodno dodat kameru.
- snaga LED
Izaberite da li LED kamera treba da se isključi / uključi automatski.
- Zapremina interfona
Izaberite nivo jačine zvuka koji prenosi monitor.
- Uspavanje
 - a) Izaberite jednu od osam dostupnih uspavanki ili omogućite reprodukciju petlje.
 - b) Podesite jačinu zvuka nisku / srednju / visoku

Alarm

Pritisnite dugme MENU da biste prešli na opciju alarma, a zatim koristite dugmad gore / dole da biste promenili vreme. Pritisnite OK da potvrdite.

Postavke

1. **Datum i vreme**
Ovaj meni sadrži dve stavke:- Podesite datum / vreme- Podesite format datuma / vremena. Koristite strelice da pomerite kursor i da promenite vrednost.
2. **Temperatura**
Jedinica Izaberite neku od opcije: Celzijus / Fahrenheit.
3. **Smanjenje zatvarača slike**
Možete podesiti režim osvežavanja slike (50 / 60Hz) kako bi odgovarao parametrima prikaza kako biste eliminisali treperenje slike.
4. **Zvuk tastature**
Koristite strelice da biste izabrali ON / OFF ili zvuk tastature.
5. **Zvuk upozorenja**
Koristite strelice da biste izabrali ON / OFF ili zvuk upozorenja.
6. **Monitor LED svetlo**
Koristite strelice da isključite ili podesite osvetljenost LED svetla na monitoru.

7. LCD pozadinsko osvetljenje

Možete podesiti stepen pozadinskog osvetljenja LCD ekrana.

09. UKLANJANJE BATERIJE

1. Podignite postolje
2. Gurnite prst da biste uklonili poklopac koji pokriva bateriju.
3. Izvadite bateriju.
4. Pažljivo izvucite utikač iz porta.

10. TEHNIČKI PODACI

BILTEN

Frekvencija: 2.4 GHz D

Radna temperatura: -10 do 50 ° C

Prihvatljiva vlažnost: <85%

Domet: do 260m (otvoreni prostor)

Napajanje: USB-C 5V-1A

MONITOR

Ekran: 3.2" IPS LCD

Video rezolucija: 320x240p

Baterija: ugrađena, litijum-polimerna, 1150mAh

Dimenzije: 124x72x17mm

Dimenzije: 110g

Maksimalna RF snaga koja se emituje u frekventnom opsegu: 15 dBm

KAMERU

Minimalno osvetljenje: 0 luks (IR dioda uključena)

Rezolucija: 720p

Opseg noćnog vida: 5 metara

Senzori: Svetlo, temperatura

Dimenzije: 115x62x62mm

Dimenzije: 81g

Maksimalna RF snaga koja se emituje u frekventnom opsegu: 17 dBm

11. GARANCIJA / POTRAŽIVANJA

Proizvod je pokriven garancijom od 24 meseca. Uslovi garancije dostupni na sajtu:

<https://nenop.pl/gwarancja>

Detalje, kontakt i servisnu adresu možete naći na: **<https://nenop.pl/contact/?lang=en>**
Specifikacije i sadržaj kompleta podložni su promenama bez prethodne najave, izvinjavamo se zbog neugodnosti.

KGK Trend izjavljuje da je ovaj uređaj Neno Vera u skladu sa značajnim zahtevima direktive 2014/53/EU. Tekst ove deklaracije možete naći na sajtu:

<https://nenop.pl/download/DOC/deklaracija-CE-Neno-Vera.pdf>

UPORABNIŠKI PRAVILNIK

Hvala, ker ste kupili naš izdelek! S pomočjo te naprave lahko spremljate spanje vašega otroka v drugi sobi. Ta priročnik vsebuje vse informacije, potrebne za pravilno uporabo naprave. Priporočamo, da pred uporabo otroške varuhe vstavite in da je baterija v monitorju popolnoma napolnjena, tako da še naprej deluje, če odklopite napajanje in jo prenesete v drugo sobo. Pred namestitvijo naprav preberite navodila glede varnosti.

OPOZORILO: Polnilni kabel pustite na varnem mestu izven dosega otrok. Neupoštevanje priporočila lahko grozi, da bo vaš otrok zadavil ali povzročil druge nevarne situacije (npr. električni udar).

01. KOMPLET VSEBUJE

1. Fotoaparatus
2. Monitor
3. Napajanje x2
4. Navodila za uporabo

OPOZORILO: Uporabljajte samo originalne polnilce. Ne priključujte neposredno na napajanje 220/230V. Če navodila ne upoštevate, lahko naprava poškoduje ali druge nevarne situacije.

02. OPIS KAMERE

GLEJ SL. A

1. Svetlobni senzor
2. Objektiv fotoaparata
3. Infrardeče LED diode
4. LED za napajanje
5. Mikrofon
6. Temperaturni senzor
7. Zvočnik
8. Gumb za seznanjanje
9. Vtičnica USB-C

03. OPIS MONITORJA

GLEJ SL. B

1. LCD zaslon
2. Mikrofon

- 3. LED / LED signal napajanja
- 4. Povečajte glasnost/povečajte glasnost
- 5. Tipka za prenos glasu / tipka za vklop/izklop predvajalnika glasbe
- 6. Zoom
- 7. Tipka za zmanjšanje svetlosti zaslona / levo
- 8. Gumb OK / Menu
- 9. Povečanje svetlosti zaslona / desna tipka
- 10. VOX
- 11. Gumb POWER (stikalo) / tipka za nazaj
- 12. Zmanjšajte glasnost / tipko za zmanjšanje
- 13. Govornik
- 14. Vtičnica USB-C

04. VARNOSTNI UKREPI

- 1. Ta naprava je skladna z vsemi ustreznimi terenskimi standardi elektromagnetni in je varna za uporabo, dokler se uporablja, kot je opisano v uporabniškem priročniku. Izjave o skladnosti v polni različici so na voljo za prenos na spletni strani uvoznika: www.neno.pl. Pred uporabo naprave v tem priročniku vedno natančno preberite navodila.
- 2. Potrebna je montaža odraslih. Med sestavljanjem držite majhne dele stran od otrok.
- 3. Ta izdelek ni igrača. Otrokom ne dovolite, da se igrajo z napravo.
- 4. Otroški monitor ni nadomestilo za odgovoren nadzor odraslih.
- 5. Nadzorne enote in kablov ne postavljajte v otroško posteljico ali v doseg otroka (vsaj 1 meter stran).
- 6. Če se namestite na otroško posteljico, naj bo dovolj razdalja od otrokovega dosega.
- 7. Kabli hranite izven dosega otrok.
- 8. Naprave ne uporabljajte v bližini virov vode ali toplote.
- 9. Uporabljajte samo napajalnike, ki so priloženi napravi.
- 10. Kontaktov vtičnice se ne dotikajte z ostrimi ali kovinskimi predmeti.
OPOZORILO: Na doseg naprave vplivajo zunanji dejavniki (npr. stene, visokonapetostni vodi, druge električne naprave), zato je lahko dejanski doseg precej manjši, kot je določeno v specifikaciji.

05. UVOD

- 1. **Napajalnik kamere**
 - a) Majhen vtič napajalnika priključite na napajalni priključek fotoaparata, drugi konec pa na 220V omrežno vtičnico.
- OPOMBA:** Uporabljajte samo priloženi napajalnik.
- b) Neprekinjena modra LED dioda kaže, ali kamera deluje.

2. Napajanje monitorja

- a) Priporočljivo je, da pred prvo uporabo popolnoma napolnite baterijo starševske enote. To bo omogočilo neprekinjeno delovanje tudi v primeru izpada napajanja.
- b) LED dioda za polnjenje bo zasvetila, kar pomeni, da se je polnjenje baterije začelo.

06. UPORABA NAPRAVE

Priprava naprave

Postavite nadzorno enoto na priročno mesto (npr. na mizo) in usmerite kamero objektivna proti območju, ki ga želite spremljati. Prilagodite fotoaparat, dokler ne boste zadovoljni s sliko, ki jo prikazuje monitor.

OPOMBA: Nadzorne enote ne postavljajte v doseg otroka! Če je slika ali zvok moten, premaknite enote na drugo mesto in se prepričajte, da se ne nahajajo v bližini drugih električnih naprav.

Združevanje fotoaparata z monitorjem

Priložena kamera je že privzeto seznanjena, tega vam ni treba storiti znova. Registrirajte se s sprejemnikom (LCD), razen če izgubi povezavo z monitorjem.

Funkcija Vox

Pritisnite gumb VOX, da vklopite način VOX. V tem načinu se zaslon samodejno izklopi, da prihrani energijo. Zaslon se samodejno ponovno aktivira v primeru hrupa v otroški sobi.

Prikaz uspavank

Pritisnite gumb za nadzor predvajanja glasbe, da vklopite glasbo predvajalnika in predvajate uspavanko prek vgrajenega zvočnika kamere. Znova pritisnite isti gumb, da izklopite predvajanje uspavanke.

Funkcija prenosa glasu

Pritisnite in držite gumb za prenos pogovora na monitorski napravi, da se z otrokom pogovarjate prek zvočnika kamere. Simbol za prenos pogovora se prikaže na dnu zaslona.

Nadzor glasnosti

Med predvajanjem pritisnite gumb DOWN, da zmanjšate glasnost, ali tipko GOR, da povečate glasnost. Trenutna glasnost bo na zaslonu vidna 5 sekund.

07. IKONE ZASLONA

GLEJ SLIKO C

- 1. Indikator moči signala
- 2. Pogled prve ali druge kamere
- 3. temperatura na lokaciji kamere
- 4. Predvajanje uspavanke
- 5. Alarm je aktiven

6. Način VOX je aktiven
7. Zoom
8. Indikator baterije
9. Aktivirana funkcija pretakanja zvoka
10. Datum in ura

08. MENI

Glavni meni

Pritisnite gumb MENU za vstop v glavni meni. Vsebuje 6 izdelkov:

1. Fotoaparati
2. Alarm
3. Nastavitve
4. Funkcija VOX
5. Jezikov
6. Informacije o sistemu

Pritisnite gumb UP ali DOWN, da premaknete kazalec in izberete željeno možnost. Nato z gumbom OK vstopite v podmeni izbranega elementa. Pritisnite gumb za nazaj, da se vrnete na glavni zaslon.

Registracija kamere

- Dodajanje kamere
Pritisnite gumb OK, da odprete funkcijo dodajanja kamere, nato pa v 10 sekundah pritisnite gumb za seznanjanje (povezavo) na zadnji strani nadzorne enote. Če želite dodati še eno kamero, izberite CAMERA2. Nadaljujte tako, kot ste to storili s prvo kamero.
- Predogled kamere
Funkcija vas obvešča o predogledu iz prve ali druge kamere.
- Preklop med pogledom kamere
Če je monitor seznanjen z dvema kamerama, lahko preklopite na pogled kamere 1 / ogled kamere 2 / skeniranje (slika se bo samodejno premaknila s kamere 1 na kamero 2).
- Izbrisi kamero
Omogoča brisanje predhodno dodane kamere.
- LED za napajanje
Izberite, ali naj se LED dioda fotoaparata samodejno izklopi/vklopi.
- Glasnost interkom
Izberite raven glasnosti zvoka, ki ga prenaša monitor.
- Uspavank
 - a) Izberite eno od osmih razpoložljivih uspavank ali omogočite predvajanje zanke.
 - b) Nastavitev nizke/srednje / visoke glasnosti

Alarm

Pritisnite gumb MENU, da se premaknete na možnost alarma, nato pa z gumbi gor/dol spremenite čas. Za potrditev pritisnite OK.

Nastavitve

1. Datum in čas

Ta meni vsebuje dva elementa:- Nastavi datum/čas- Nastavi obliko datuma/časa. S puščicami premaknite kazalec in spremenite vrednost.

2. Temperatura Enota

Izberite med možnostmi: Celzija/Fahrenheit.

3. Zmanjšanje zaklopa slike

Način osveževanja slike (50/60 Hz) lahko prilagodite tako, da ustreza parametrom prikaza, da odpravite utripanje slike.

4. Zvok tipkovnice

S puščicami izberite VKLOP/IZKLOP ali zvok tipkovnice.

5. Zvok opozorila

S puščicami izberite VKLOP/IZKLOP ali zvok opozoril.

6. Spremljanje luči LED

S puščicami izklopite ali prilagodite svetlost luči LED na monitorju.

7. Osvetlitev ozadja LCD

Prilagodite lahko stopnjo osvetlitve zaslona LCD.

09. ODSTRANJEVANJE BATERIJE

1. Dvignite stojalo
2. S prstom odstranite pokrovček, ki pokriva baterijo.
3. Odstranite baterijo.
4. Previdno izvlecite vtič iz vrat.

10. TEHNIČNI PODATKI

NA SPLOŠNO

Frekvenca: 2,4 GHz D

Delovna temperatura: -10 do 50 °C

Sprejemljiva vlažnost: <85%

Dolet: do 260 m (odprt prostor)

Napajanje: USB-C 5V-1A

MONITOR

Zaslon: 3,2" IPS LCD

Ločljivost videa: 320x240p

Baterija: vgrajena, litij-polimerna, 1150mAh

Dimenzije: 124x72x17mm

Teža: 110g

Največja RF moč, oddana v frekvenčnem območju: 15 dBm

FOTOAPARAT

Minimalna osvetlitev: 0 luksov (IR dioda vklopljena)

Ločljivost: 720p

Območje nočnega vida: 5 metrov

Senzorji: svetloba, temperatura

Dimenzije: 115x62x62mm

Teža: 81g

Največja RF moč, oddana v frekvenčnem območju: 17 dBm

11. GARANCIJA/ZAHTEVKI

Izdelek je zajet s 24-mesečno garancijo. Garancijski pogoji, ki so na voljo na spletni strani: <https://neno.pl/gwarancja>

Podrobnosti, kontaktni in servisni naslov so na voljo na:

<https://neno.pl/contact/?lang=en>

Specifikacije in vsebina kompleta se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila, opravičujemo se za morebitne nevedčnosti.

KGK Trend izjavlja, da je ta naprava Neno Vera skladna z bistvenimi zahtevami direktive 2014/53/EU. Besedilo te izjave je na voljo na spletni strani:

<https://neno.pl/download/DOC/deklaracija-CE-Neno-Vera.pdf>

GR

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας! Με τη βοήθεια αυτής της συσκευής, μπορείτε να παρακολουθείτε τον ύπνο του μωρού σας σε διαφορετικό δωμάτιο. Αυτό το εγχειρίδιο περιέχει όλες τις απαραίτητες πληροφορίες για τη σωστή χρήση της συσκευής. Συνιστούμε να τοποθετήσετε πριν χρησιμοποιήσετε την οθόνη μωρού και η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη στην οθόνη, ώστε να συνεχίσει να λειτουργεί εάν αποσυνδέσετε το τροφοδοτικό για να το μεταφέρετε σε άλλο δωμάτιο. Διαβάστε τις οδηγίες πριν εγκαταστήσετε τις συσκευές σχετικά με την ασφάλεια.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αφήστε το καλώδιο φόρτισης σε ασφαλές μέρος (θέση) μακριά από παιδιά. Η μη συμμόρφωση με τη σύσταση μπορεί να απειλήσει να τραγγαλίσει το παιδί σας ή να προκαλέσει άλλες επικίνδυνες καταστάσεις (π.χ. ηλεκτροπληξία).

01. ΤΟ ΣΕΤ ΠΕΡΙΕΧΕΙ

1. Φωτογραφική μηχανή
2. Οθόνη
3. Τροφοδοτικό x2
4. Οδηγίες λειτουργίας

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο γνήσιοι φορτιστές. Μην συνδέετε απευθείας στο τροφοδοτικό 220/230V. Η μη τήρηση των οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη συσκευή ή άλλες επικίνδυνες καταστάσεις.

02. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΚΑΜΕΡΑΣ

ΔΕΙΤΕ ΣΧΗΜΑ Α

1. Αισθητήρας φωτός
2. Φακός κάμερας
3. Υπέρυθρες λυχνίες LED
4. LED ισχύος
5. Μικρόφωνο
6. Αισθητήρας θερμοκρασίας
7. Μεγάφωνο
8. Κουμπί σύζευξης
9. Υποδοχή USB-C

03. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΟΘΟΝΗΣ

ΔΕΙΤΕ ΣΧΗΜΑ Β

1. Οθόνη LCD
2. Μικρόφωνο
3. Σήμα LED / LED ισχύος
4. Αυξήστε την ένταση / προς τα πάνω
5. Πλήκτρο μεταφοράς φωνής / πλήκτρο ενεργοποίησης/απενεργοποίησης της συσκευής αναπαραγωγής μουσικής
6. Μεγέθυνση
7. Πλήκτρο για τη μείωση της φωτεινότητας της οθόνης / αριστερά
8. OK / Κουμπί μενού
9. Αύξηση φωτεινότητας οθόνης / δεξί πλήκτρο
10. BOΞ
11. Κουμπί POWER (διακόπτης) / πλήκτρο επιστροφής
12. Μειώστε το πλήκτρο έντασης / μείωσης
13. Μεγάφωνο
14. Υποδοχή USB-C

04. ΜΕΤΡΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με όλα τα σχετικά πρότυπα πεδίου

ηλεκτρομαγνητικά και είναι ασφαλής για να λειτουργήσει όσο χρησιμοποιείται όπως περιγράφεται στο εγχειρίδιο χρήσης. Οι δηλώσεις συμμόρφωσης σε πλήρη μορφή είναι διαθέσιμες για τηλεφόρτωση στον ιστότοπο του εισαγωγέα: www.nepo.pl. Να διαβάσετε πάντα προσεκτικά τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή που δίνεται σε αυτό το εγχειρίδιο.

2. Απαιτείται συναρμολόγηση ενηλίκων. Κρατήστε κατά τη συναρμολόγηση μικρά μέρη μακριά από παιδιά.
3. Αυτό το προϊόν δεν είναι παιχνίδι. Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή.
4. Το μόνιτορ μωρού δεν υποκαθιστά την υπεύθυνη επίβλεψη ενηλίκων.
5. Μην τοποθετείτε τη μονάδα παρακολούθησης και τα καλώδια μέσα στην κούνια του μωρού ή εντός εμβέλειας (τουλάχιστον 1 μέτρο μακριά).
6. Εάν τοποθετείτε σε κούνια, κρατήστε επαρκή απόσταση από το μωρό.
7. Κρατήστε τα καλώδια μακριά από παιδιά.
8. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε πηγές νερού ή θερμότητας.
9. Χρησιμοποιείτε μόνο τα τροφοδοτικά που παρέχονται με τη συσκευή.
10. Μην αγνίζετε τις επαφές της πρίζας με αιχμηρά ή μεταλλικά αντικείμενα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Το εύρος της συσκευής επηρεάζεται από εξωτερικούς παράγοντες (π.χ. τοίχους, γραμμές υψηλής τάσης, άλλες ηλεκτρικές συσκευές) επομένως το πραγματικό εύρος μπορεί να είναι πολύ χαμηλότερο από αυτό που καθορίζεται στις προδιαγραφές.

05. ΞΕΚΙΝΩΝΤΑΣ

1. Τροφοδοτικό κάμερας

- a) Συνδέστε το μικρό βύσμα του τροφοδοτικού στο βύσμα τροφοδοσίας της κάμερας και στο άλλο άκρο για πρίζα 220V.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Χρησιμοποιήστε μόνο το παρεχόμενο τροφοδοτικό.

- b) Μια σταθερή μπλε δίοδος LED υποδεικνύει εάν η κάμερα λειτουργεί.

2. Παρακολούθηση τροφοδοτικού

- a) Συνιστάται η πλήρης φόρτιση της μπαταρίας της μητρικής μονάδας πριν από την πρώτη χρήση. Αυτό θα επιτρέψει την αδιάλειπτη λειτουργία ακόμη και σε περίπτωση βλάβης της τροφοδοσίας.
- b) Η λυχνία LED φόρτισης θα ανάψει, πράγμα που σημαίνει ότι η φόρτιση της μπαταρίας έχει ξεκινήσει.

06. ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Προετοιμασία της συσκευής

Τοποθετήστε τη μονάδα παρακολούθησης σε ένα βολικό μέρος (π.χ. σε ένα τραπέζι) και στρέψτε την κάμερα φακού προς την περιοχή που θέλετε να παρακολουθήσετε. Ρυθμίστε την κάμερα, μέχρι να είστε ικανοποιημένοι με την

εικόνα που εμφανίζεται από την οθόνη.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μην τοποθετείτε τη μονάδα παρακολούθησης κοντά σε παιδί! Εάν η εικόνα ή ο ήχος διαταραχθεί, μετακινήστε τις μονάδες σε άλλο μέρος και βεβαιωθείτε ότι δεν βρίσκονται κοντά σε άλλες ηλεκτρικές συσκευές.

Σύζευξη της κάμερας με την οθόνη

Η συνδεδεμένη κάμερα έχει ήδη αντιστοιχιστεί από προεπιλογή, δεν χρειάζεται να το κάνετε ξανά. Εγγραφείτε στο δέκτη (LCD), εκτός εάν χάσει τη σύνδεση με την οθόνη.

Συνάρτηση Vox

Πατήστε το κουμπί VOX για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία VOX. Σε αυτήν τη λειτουργία, η οθόνη απενεργοποιείται αυτόματα για εξοικονόμηση ενέργειας. Η οθόνη επανενεργοποιείται αυτόματα σε περίπτωση θορύβου στο δωμάτιο του παιδιού.

Οθόνη νανουρισμάτων

Πατήστε το κουμπί ελέγχου αναπαραγωγής μουσικής για να ενεργοποιήσετε τη μουσική της συσκευής αναπαραγωγής και να αναπαραγάγετε το νανούρισμα μέσω του ενσωματωμένου ηχείου της κάμερας. Πατήστε ξανά το ίδιο κουμπί για να απενεργοποιήσετε την αναπαραγωγή νανουρίσματος.

Λειτουργία μεταφοράς φωνής

Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί μεταφοράς ομιλίας στη συσκευή παρακολούθησης για να μιλήσετε στο παιδί μέσω του ηχείου της κάμερας. Το σύμβολο μεταφοράς ομιλίας θα εμφανιστεί στο κάτω μέρος της οθόνης.

Έλεγχος έντασης ήχου

Κατά την αναπαραγωγή, πατήστε το κουμπί DOWN για να μειώσετε την ένταση ήχου ή το πλήκτρο UP για να αυξήσετε την ένταση. Η τρέχουσα ένταση θα είναι ορατή στην οθόνη για 5 δευτερόλεπτα.

07. ΕΙΚΟΝΙΔΙΑ ΟΘΩΝΗΣ

ΔΕΙΤΕ ΣΧΗΜΑ C

1. Ένδειξη ισχύος σήματος
2. Πρώτη ή δεύτερη προβολή κάμερας
3. Θερμοκρασία στη θέση της κάμερας
4. Αναπαραγωγή νανουρίσματος
5. Ενεργός συναγερμός
6. Ενεργή λειτουργία VOX
7. Μεγέθυνση
8. Ένδειξη μπαταρίας
9. Ενεργοποιημένη η λειτουργία ροής ήχου
10. Ημερομηνία και ώρα

08. ΜΕΝΟΥ

Κύριο μενού

Πατήστε το κουμπί MENU για να μπειτε στο κύριο μενού. Περιέχει 6 στοιχεία:

1. Φωτογραφική μηχανή
2. Συναγερμός
3. Ρυθμίσεις
4. VOX (Συνάρτηση VOX)
5. Γλώσσες
6. Πληροφορίες συστήματος

Πατήστε το κουμπί ΠΑΝΩ ή ΚΑΤΩ για να μετακινήσετε τον κέρσορα και να επιλέξετε την επιθυμητή επιλογή. Στη συνέχεια, χρησιμοποιήστε το OK κουμπί για είσοδο στο υπομενού του επιλεγμένου στοιχείου. Πατήστε το κουμπί πίσω για να επιστρέψετε στην κύρια οθόνη.

Εγγραφή κάμερας

- Προσθήκη κάμερας
Πατήστε το κουμπί OK για να αποκτήσετε πρόσβαση στη λειτουργία προσθήκης κάμερας και, στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί σύζευξης (σύνδεσης) στο πίσω μέρος της μονάδας παρακολούθησης εντός 10 δευτερολέπτων. Εάν θέλετε να προσθέσετε μια άλλη κάμερα, επιλέξτε CAMERA2. Προχωρήστε όπως κάνατε με την πρώτη κάμερα.
- Προεπισκόπηση κάμερας
Η λειτουργία σας ενημερώνει για την προεπισκόπηση από την πρώτη ή τη δεύτερη κάμερα.
- Εναλλαγή προβολής κάμερας
Εάν η οθόνη έχει αντιστοιχιστεί με δύο κάμερες, μπορείτε να μεταβείτε στην προβολή κάμερας 1 / προβολής κάμερας 2 / σάρωσης (η εικόνα θα επαναληφθεί αυτόματα από κάμερα 1 σε κάμερα 2).
- Διαγραφή κάμερας
Σας επιτρέπει να διαγράψετε μια κάμερα που προστέθηκε προηγουμένως.
- LED ισχύος
Επιλέξτε εάν η λυχνία LED της κάμερας θα πρέπει να σβήνει/ενεργοποιείται αυτόματα.
- Όγκος ενδοεπικοινωνίας
Επιλέξτε το επίπεδο έντασης του ήχου που μεταδίδεται από την οθόνη.
- Νανουρίσματα
 - a) Επιλέξτε ένα από τα οκτώ διαθέσιμα νανουρίσματα ή ενεργοποιήστε την αναπαραγωγή βρόχου.
 - b) Ρύθμιση της έντασης χαμηλή/μεσαία/υψηλή

Συναγερμός

Πατήστε το κουμπί MENU για να μετακινηθείτε στην επιλογή ξυπνητηριού και,

στη συνέχεια, χρησιμοποιήστε τα κουμπιά πάνω/κάτω για να αλλάξετε την ώρα. Πατήστε OK για επιβεβαίωση.

Ρυθμίσεις

1. Ημερομηνία & ώρα

Αυτό το μενού περιέχει δύο στοιχεία: - Ορισμός ημερομηνίας / ώρας - Ορισμός μορφής ημερομηνίας / ώρας. Χρησιμοποιήστε τα βέλη για να μετακινήσετε το δρομέα και να αλλάξετε την τιμή.

2. Μονάδα θερμοκρασίας Επιλέξτε

από την επιλογή: Κελσίου / Φαρενάιτ.

3. Μείωση κλείστρου εικόνας

Μπορείτε να προσαρμόσετε τη λειτουργία ανανέωσης εικόνας (50/60Hz) ώστε να ταιριάζει με τις παραμέτρους εμφάνισης για να εξαλείψετε το τρεμόπαιγμα της εικόνας.

4. Ήχος πληκτρολογίου

Χρησιμοποιήστε τα βέλη για να επιλέξετε ON/OFF ή ήχο πληκτρολογίου.

5. Ήχος

ειδοποίησης Χρησιμοποιήστε τα βέλη για να επιλέξετε ON/OFF ή ήχο των ειδοποιήσεων.

6. Παρακολουθήστε τη λυχνία LED

Χρησιμοποιήστε τα βέλη για να απενεργοποιήσετε ή να ρυθμίσετε τη φωτεινότητα της λυχνίας LED στην οθόνη.

7. Οπίσθιος φωτισμός LCD

Μπορείτε να ρυθμίσετε τον βαθμό οπίσθιου φωτισμού της οθόνης LCD.

09. ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

1. Σηκώστε τη βάση

2. Σύρετε το δάχτυλό σας για να αφαιρέσετε το κάλυμμα που καλύπτει την μπαταρία.

3. Αφαιρέστε την μπαταρία.

4. Τραβήξτε προσεκτικά το βύσμα από τη θύρα.

10. ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

ΓΕΝΙΚΑ

Συχνότητα: 2.4 GHz D

Θερμοκρασία εργασίας: -10 έως 50°C

Αποδεκτή υγρασία: <85%

Εμβέλεια: έως 260m (ανοιχτός χώρος)

Τροφοδοσία: USB-C 5V-1A

ΟΘΟΝΗ

Οθόνη: 3.2" IPS LCD

Ανάλυση βίντεο: 320x240p

Μπαταρία: ενσωματωμένη, λίθιο-polimer, 1150mAh

Διαστάσεις: 124x72x17mm

Βάρος: 110g

Μέγιστη εκπεμπόμενη ισχύς ραδιοσυχνοτήτων στην περιοχή συχνοτήτων: 15 dBm

ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΗ ΜΗΧΑΝΗ

Ελάχιστος φωτισμός: 0 lux (IR δίοδος επάνω)

Ανάλυση: 720p

Εύρος νυχτερινής όρασης: 5μέτρα

Αισθητήρες: Φως, θερμοκρασία

Διαστάσεις: 115x62x62mm

Βάρος: 81g

Μέγιστη εκπεμπόμενη ισχύς ραδιοσυχνοτήτων στην περιοχή συχνοτήτων: 17 dBm

11. ΕΓΓΥΗΣΗ/ΑΞΙΩΣΕΙΣ

Το προϊόν καλύπτεται από εγγύηση 24 μηνών. Όροι εγγύησης διαθέσιμοι στον

ιστότοπο: <https://neno.pl/gwarancja>

Λεπτομέρειες, διεύθυνση επικοινωνίας και εξυπηρέτησης μπορείτε να βρείτε στη

διεύθυνση: <https://neno.pl/contact/?lang=en>

Οι προδιαγραφές και το περιεχόμενο του κιτ υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς

προειδοποίηση, ζητούμε συγγνώμη για τυχόν ταλαιπωρία.

Η KGK Trend δηλώνει ότι αυτή η συσκευή Neno Vera συμμορφώνεται με σημαντικές απαιτήσεις της οδηγίας 2014/53 / ΕΕ. Το κείμενο αυτής της δήλωσης διατίθεται στον ιστότοπο:

<https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-Vera.pdf>

LV

LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

Paldies, ka iegādājāties mūsu produktu! Ar šīs ierīces palīdzību jūs varat uzraudzīt mazuļa miegu citā telpā. Šajā rokasgrāmatā ir visa informācija, kas nepieciešama pareizai ierīces lietošanai. Mēs iesakām ievietot pirms bērnu monitora lietošanas, un akumulators ir pilnībā uzlādēts monitorā, lai tas turpinātu darboties, ja atvienojat strāvas padevi, lai pārvietotu to uz citu telpu. Izlasiet norādījumus pirms ierīču uztādīšanas attiecībā uz drošību.

BRĪDINĀJUMS: Atstājiet uzlādes kabeli drošā vietā (pozīcijā), bērniem nepieejamā vietā. Ieteikuma neievērošana var draudēt nožņaut jūsu bērnu vai izraisīt citas bīstamas situācijas (piemēram, elektriskās strāvas triecienus).

01. KOMPLEKTĀ

1. Fotoaparāts
2. Monitors
3. Barošanas avots x2
4. Lietošanas instrukcija

BRĪDINĀJUMS: Jāizmanto tikai oriģinālie lādētāji. Nepievienojiet tieši 220/230V barošanas avotam. Norādījumu neievērošana var izraisīt ierīces bojājumus vai citas bīstamas situācijas.

02. KAMERAS APRAKSTS

SKATĪT ATTĒLU. A

1. Gaismas sensors
2. Kameras objektīvs
3. Infrasarkanās gaismas diodes
4. Strāvas gaismas diode
5. Mikrofons
6. Temperatūras sensors
7. Skaļruni
8. Savienošanas savienošanas poga
9. USB-C līgda

03. MONITORA APRAKSTS

SKATĪT ATTĒLU. B

1. LCD displejs
2. Mikrofons
3. Strāvas LED / LED signāls
4. Palieliniet skaļumu/ uz augšu
5. Balss pārsūtīšanas taustiņš / mūzikas atskaņotāja ieslēgšanas / izslēgšanas taustiņš
6. Tālrunis
7. Ekrāna spilgtuma samazināšanas atslēga / pa kreisi
8. OK / Izvēlnes poga
9. Ekrāna spilgtums / labais taustiņš
10. VOX
11. POWER poga (slēdzis) / aizmugures taustiņš
12. Samaziniet skaļuma / samazināšanas taustiņu
13. Skaļrunis
14. USB-C līgda

04. DROŠĪBAS PASĀKUMI

1. Šī ierīce atbilst visiem attiecīgajiem lauka standartiem, elektromagnētiski, un to ir droši darboties tik ilgi, kamēr tā tiek izmantota, kā aprakstīts lietotāja

rokasgrāmatā. Atbilstības deklarācijas pilnā versijā ir pieejamas lejupielādei importētāja tīmekļa vietnē: www.neno.pl. Pirms šajā rokasgrāmatā norādītās ierīces lietošanas vienmēr rūpīgi izlasiet instrukcijas.

2. Nepieciešama pieaugušo montāža. Montāžas laikā turiet mazas detaļas prom no bērniem.
3. Šis produkts nav rotaļlieta. Neļaujiet bērniem spēlēties ar ierīci.
4. Bērnu monitors neaizstāj atbildīgu pieaugušo uzraudzību.
5. Nenovietojiet monitorīngā ierīci un kabelus mazuļa gultiņā vai mazuļa attālumā (vismaz 1 metra attālumā).
6. Ja jūs uzstādāt uz gultiņas, saglabājiet pietiekamu attālumu no mazuļa sasniedzamības.
7. Glabājiet kabelus bērniem nepieejamā vietā.
8. Nelietojiet ierīci ūdens vai siltuma avotu tuvumā.
9. Izmantojiet tikai ierīcei pievienotos strāvas adapterus.
10. Nepieskarieties strāvas kontaktligzdas kontaktiem ar asiem vai metāla priekšmetiem.

BRĪDINĀJUMS: Ierīces diapazonu ietekmē ārējie faktori (piemēram, sienas, augstsprieguma līnijas, citas elektriskās ierīces), tāpēc reālais diapazons var būt daudz mazāks, nekā norādīts specifikācijā.

05. SĀKŠANA

1. Kameras barošanas avots

- a) Pievienojiet strāvas adaptera mazo kontaktdakšu kameras strāvas savienotājam un otru galu 220 V strāvas kontaktligzdai.

PIEZĪME: Izmantojiet tikai komplektā iekļauto barošanas avotu.

- b) Vienmērīga zila LED diode norāda, vai kamera darbojas.

2. Monitora barošanas avots

- a) Pirms pirmās lietošanas ieteicams pilnībā uzlādēt vecāku bloka akumulatoru. Tas nodrošinās nepārtrauktu darbību pat barošanas avota atteices gadījumā.
- b) Iedegsies uzlādes gaismas diode, kas nozīmē, ka akumulatora uzlāde ir sākusies.

06. IERĪCES LIETOŠANA

Ierīces sagatavošana

Novietojiet monitorīngā ierīci ērtā vietā (piemēram, uz galda) un pagrieziet objektīva kameru uz zonu, kuru vēlaties monitorēt. Pielāgojiet kameru, līdz esat apmierināts ar monitora parādīto attēlu.

PIEZĪME: Nenovietojiet uzraudzības ierīci bērna pieejamā vietā! Ja attēls vai skaņa ir traucēta, pārvietojiet ierīces uz citu vietu un pārliecinieties, ka tās neatrodas citu elektrisko ierīču tuvumā.

Kameras savienošana pāri ar monitoru

Pievienotā kamera jau ir savienota pāri pēc noklusējuma, jums tas nav jādara vēlreiz. Reģistrējieties uztvērējā (LCD), ja vien tas nezaudē savienojumu ar monitoru.

Vox funkcija

Nospiediet pogu VOX, lai ieslēgtu VOX režīmu. Šajā režīmā ekrāns automātiski izslēdzas, lai taupītu enerģiju. Ekrāns tiek automātiski aktivizēts trokšņa gadījumā bērna istabā.

Šūpuļdziesmu displejs

Nospiediet mūzikas atskaņošanas vadības pogu, lai ieslēgtu atskaņotāja mūziku un atskaņotu šūpuļdziesmu, izmantojot iebūvēto kameras skaļruni. Vēlreiz nospiediet to pašu pogu, lai izslēgtu šūpuļdziesmu atskaņošanu.

Balss pārsūtīšanas funkcija

Nospiediet un turiet monitora ierīces sarunu pārsūtīšanas pogu, lai runātu ar bērnu, izmantojot kameras skaļruni. Sarunu pārsūtīšanas simbols parādīsies ekrāna apakšā.

Skaļuma kontrole

Atskaņošanas laikā nospiediet pogu DOWN, lai samazinātu skaļumu, vai taustiņu UP, lai palielinātu skaļumu. Pašreizējais skaļums displejā būs redzams 5 sekundes.

07. EKRĀNA IKONAS

SKATĪT C ATTĒLU

1. Signāla stipruma indikators
2. Pirmā vai otrā kameras skats
3. temperatūra kameras atrašanās vietā
4. Šūpuļdziesmu atskaņošana
5. Trauksme aktīva
6. Aktīvs VOX režīms
7. Tālummaiņas
8. Akumulatora indikators
9. Audio straumēšanas funkcija aktivizēta
10. Datums un laiks

08. ĒDIENKARTE

Galvenā izvēlne

Nospiediet pogu MENU, lai iekļūtu galvenajā izvēlnē. Tas satur 6 vienumus:

1. Fotoaparāts
2. Signālu
3. Iestatījumus
4. Funkcija VOX
5. Valodas
6. Sistēmas informācija

Nospiediet pogu UP vai DOWN, lai pārvietotu kursoru, lai atlasītu vajadzīgo opciju.

Pēc tam izmantojiet pogu Labi, lai iekļūtu atlasītā vienuma apakšizvēlnē. Nospiediet atpakaļ pogu, lai atgrieztos galvenajā ekrānā.

Kameras reģistrācija

- Pievienot kameru
Nospiediet pogu OK, lai piekļūtu kameras pievienošanas funkcijai, pēc tam 10 sekunžu laikā nospiediet savienošanas (savienojuma) pogu monitora bloka aizmugurē. Ja vēlaties pievienot citu kameru, atlasiet CAMERA2. Rīkojieties tāpat kā ar pirmo kameru.
- Kameras priekšskatījums
Funkcija informē jūs par priekšskatījumu no pirmās vai otrās kameras.
- Kameras skata pārslēgšana
Ja monitors ir savienots pāri ar divām kamerām, varat pārslēgties uz 1. kameras skatīšanu/ 2. kameru / skenēšanu (attēls automātiski tiks pārvietots no 1. kameras uz 2. kameru).
- Kameras dzēšana
Ļauj izdzēst iepriekš pievienotu kameru.
- Strāvas gaismas diode
Izvēlieties, vai kameras gaismas diode ir jāizslēdz / jāieslēdz automātiski.
- Domofona skaļums
Atlasiet monitora pārraidītā audio skaļuma līmeni.
- Šūpuļdziesmas
 - a) Atlasiet vienu no astoņām pieejamajām šūpuļdziesmām vai iespējotiet cilpas atskaņošanu.
 - b) Iestatiet zemu/vidēju/augstu skaļumu

Signālu

Nospiediet pogu MENU, lai pārietu uz modinātāja opciju, pēc tam izmantojiet augšu/lejup pogas, lai mainītu laiku. Nospiediet OK, lai apstiprinātu.

Iestatījumus

1. **Datums un laiks**
Šajā izvēlnē ir divi vienumi: - Iestatīt datumu/laiku- Iestatīt datuma/laika formātu. Izmantojiet bultiņas, lai pārvietotu kursoru un mainītu vērtību.
2. **Temperatūras vienība**
Izvēlieties kādu no opcijas: Celsija/Fārenheits.
3. **Attēla aizvara samazināšana**
Varat pielāgot attēla atsvaidzināšanas režīmu (50/60 Hz), lai tas atbilstu displeja parametriem, lai novērstu attēla mirgošanu.
4. **Tastatūras skaņa**
Izmantojiet bultiņas, lai atlasītu ON/OFF vai tastatūras skaņu.

5. Brīdinājuma skaņa

Izmantojiet bultiņas, lai atlasītu brīdinājumu ON/OFF vai skaņu.

6. LED gaismas pārraudzība

Izmantojiet bultiņas, lai izslēgtu vai regulētu monitora LED gaismas spilgtumu.

7. LCD fona apgaismojums

Varat pielāgot LCD ekrāna fona apgaismojuma pakāpi.

09. AKUMULATORA NOŅEMŠANA

1. Paceliet statīvu
2. Bidiet pirkstu, lai noņemtu akumulatoru aizsegu.
3. Noņemiet akumulatoru.
4. Uzmanīgi izvelciet kontaktdakšu no porta.

10. TEHNISKIE DATI

KOPUMĀ

Frekvence: 2.4 GHz D

Darba temperatūra: -10 līdz 50°C

Pieļaujamais mitrums: <85%

Diapazons: līdz 260m (atklāta telpa)

Barošanas avots: USB-C 5V-1A

MONITORS

Ekrāns: 3.2" IPS LCD

Video izšķirtspēja: 320x240p

Akumulators: iebūvēts, litija polimērs, 1150mAh

Izmēri: 124x72x17mm

Svars: 110g

Maksimālā RF jauda frekvenču diapazonā: 15 dBm

FOTOAPARĀTS

Minimālais apgaismojums: 0 lux (ieslēgta IR diode)

Izšķirtspēja: 720p

Nakts redzamības diapazons: 5 metri

Sensori: Gaismas, temperatūra

Izmēri: 115x62x62mm

Svars: 81g

Maksimālā RF jauda frekvenču diapazonā: 17 dBm

11. GARANTĪJA/PREZENZIJA

Produktam ir 24 mēnešu garantija. Garantijas nosacījumi pieejami mājas lapā:

<https://nen.pl/gwarancja>

Sīkāka informācija, kontaktinformācija un pakalpojumu adrese ir atrodama šeit:

<https://nen.pl/contact/?lang=en>

Komplekta specifikācijas un saturs var tikt mainīts bez iepriekšēja brīdinājuma, mēs atvainojamies par jebkādām neērtībām.

KGK Trend paziņo, ka šī ierīce Neno Vera atbilst būtiskām direktīvas 2014/53/ES prasībām. Šīs deklarācijas teksts ir pieejams tīmekļa vietnē:

<https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-Vera.pdf>

LT

VARTOTOJO VADOVAS

Dėkojame, kad įsigijote mūsų produktą! Šio prietaiso pagalba galite stebėti savo kūdikio miegą kitame kambaryje. Šiame vadove pateikiama visa informacija, reikalinga teisingam įrenginio naudojimui. Rekomenduojame įdėti prieš naudojant kūdikio monitorių, o akumuliatorius yra visiškai įkrautas monitoriuje, kad jis ir toliau veiktų, jei atjungiate maitinimo šaltinį, kad perkeltumėte jį į kitą kambarį. Prieš diegdami įrenginius, perskaitykite instrukcijas, susijusias su saugumu.

ĮSPĖJIMAS: Palikite įkrovimo laidą saugioje vietoje (padėtyje) vaikams nepasiekiamoje vietoje. Jei nesilaikysite rekomendacijos, gali kilti grėsmė pasmaugti jūsų vaiką arba sukelti kitas pavojingas situacijas (pvz., Elektros smūgį).

01. RINKINYJE YRA

1. Fotoaparatas
2. Monitorius
3. Maitinimo šaltinis x2
4. Naudojimo instrukcijos

ĮSPĖJIMAS: Turėtų būti naudojami tik originalūs įkrovikliai. Nejunkite tiesiai prie 220/230V maitinimo šaltinio. Jei nesilaikysite instrukcijų, prietaisas gali būti sugadintas ar kitose pavojingose situacijose.

02. FOTOAPARATO APRAŠYMAS

ŽR. A

1. Šviesos jutiklis
2. Fotoaparato objektyvas
3. Infraraudonųjų spindulių šviesos diodai
4. Maitinimo šviesos diodas
5. Mikrofonas
6. Temperatūros jutiklis
7. Garsiakalbis
8. Susiejimo mygtukas
9. USB-C lizdas

03. MONITORIAUS APRAŠYMAS

ŽR. B

1. LCD ekranas
2. Mikrofonas
3. Maitinimo LED / LED signalas
4. Padidinkite garsumą / aukštyn
5. Balso perdavimo klavišas / muzikos grotuvas įjungimo / išjungimo klavišas
6. Keisti mastelį
7. Ekraną ryškumo mažinimo klavišas / kairėn
8. Gerai / meniu mygtukas
9. Ekraną ryškumo didinimo / dešinysis klavišas
10. VOX
11. POWER mygtukas (jungiklis) / atgalinis klavišas
12. Sumažinkite garsumą / mažinimo klavišą
13. Garsiakalbis
14. USB-C lizdas

04. SAUGOS PRIEMONĖS

1. Šis prietaisas atitinka visus atitinkamus elektromagnetinio lauko standartus ir yra saugus naudoti tol, kol jis naudojamas, kaip aprašyta vartotojo vadove. Pilną atitikties deklaracijų versiją galima atsisiųsti importuotojo svetainėje: www.neno.pl. Prieš naudodami šiam vadove pateiktą prietaisą, visada atidžiai perskaitykite instrukcijas.
2. Reikalingas suaugusiųjų surinkimas. Surinkimo metu laikykite mažas dalis atokiau nuo vaikų.
3. Šis produktas nėra žaistas. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu.
4. Kūdikio monitorius nepakeičia atsakingos suaugusiųjų priežiūros.
5. Nedėkite stebėjimo įrenginio ir kabelių kūdikio lovelėje arba kūdikio atstumu (bent 1 metro atstumu).
6. Jei montuojate ant lovelės, laikykitės pakankamo atstumo nuo kūdikio.
7. Laikykite laidus vaikams nepasiekiamoje vietoje.
8. Nenaudokite prietaiso šalia vandens ar šilumos šaltinių.
9. Naudokite tik su įrenginiu pateiktus maitinimo adapterius.
10. Nelieskite maitinimo lizdo kontaktų aštriais ar metaliniais daiktais.

ĮSPĖJIMAS: Prietaiso diapazonui įtakos turi išoriniai veiksniai (pvz., sienos, aukštos įtampų linijos, kiti elektros prietaisai), todėl tikrasis diapazonas gali būti daug mažesnis, nei nurodyta specifikacijoje.

05. DARBO PRADŽIA

1. Fotoaparato maitinimo šaltinis

- a) Prijunkite mažą maitinimo adapterio kištuką prie fotoaparato maitinimo

jungties, o kitą galą - 220 V maitinimo lizdui.

PASTABA: Naudokite tik pridedamą maitinimo šaltinį.

b) Pastovus mėlynas LED diodas rodo, ar fotoaparatas veikia.

2. Stebėkite maitinimo šaltinį

a) Prieš pirmąjį naudojimą rekomenduojama visiškai įkrauti pagrindinio įrenginio akumuliatorių. Tai leis nepertraukiamai veikti net ir sugedus elektros tiekimui.

b) Užsiedę įkrovimo šviesos diodas, o tai reiškia, kad prasidėjo akumuliatoriaus įkrovimas.

06. ĮRENGINIO NAUDOJIMAS

Prietaiso paruošimas

Padėkite stebėjimo įrenginį patogioje vietoje (pvz., ant stalo) ir nukreipkite objektyvo kamerą į vietą, kurią norite stebėti. Sureguliuokite fotoaparata, kol būsite patenkinti monitoriaus rodomu vaizdu.

PASTABA: Nedėkite stebėjimo įrenginio vaikui pasiekiamoje vietoje! Jei vaizdas ar garsas yra sutrikęs, perkeltkite įrenginius į kitą vietą ir įsitikinkite, kad jie nėra šalia kitų elektros prietaisų.

Fotoaparato susiejimas su monitoriumi

Pridėta kamera jau buvo suporuota pagal numatytuosius nustatymus, jums nereikia to daryti dar kartą. Užsiregistruokite imtuve (LCD), nebent jis praranda ryšį su monitoriumi.

Vox (funkcija „Vox“)

Paspauskite VOX mygtuką, kad įjungtumėte VOX režimą. Šiuo režimu ekranas automatiškai išsijungia, kad taupyty energiją. Ekranas automatiškai įjungiamas, jei vaiko kambaryje kyla triukšmas.

Lopšinių ekranas

Paspauskite muzikos atkūrimo valdymo mygtuką, kad įjungtumėte grotuvo muziką ir paleistumėte lopšinę per įmontuotą fotoaparato garsiakalbį. Dar kartą paspauskite tą patį mygtuką, kad išjungtumėte lopšinės atkūrimą.

Balso perdavimo funkcija

Paspauskite ir palaikykite monitoriaus įrenginio pokalbių perdavimo mygtuką, kad kalbėtumėte su vaiku per fotoaparato garsiakalbį. Pokalbio perdavimo simbolis pasirodys ekrano apačioje.

Garsumo valdymas

Atkūrimo metu paspauskite mygtuką DOWN, kad sumažintumėte garsumą, arba klavišą UP, kad padidintumėte garsumą. Dabartinis garsumas ekrane bus matomas 5 sekundės.

07. EKRANO PIKTOGRAMOS

ŽR. C

1. Signalo stiprumo indikatorius
2. Pirmas arba antras fotoaparato vaizdas
3. temperatūra kameros vietoje
4. Lopšinės atkūrimas
5. Aliarmas aktyvus
6. Aktyvus VOX režimas
7. Keisti mastelį
8. Akumuliatoriaus indikatorius
9. **Ijungta garso srautinio perdavimo funkcija**
10. Data ir laikas

08. MENIU

Pagrindinis meniu

Paspauskite mygtuką MENU, kad patektumėte į pagrindinį meniu. Jame yra 6 elementai:

1. Fotoaparatas
2. Signalizacijos
3. Parametrai
4. VOX (funkcija VOX)
5. Kalbų
6. Sistemos informacija

Paspauskite mygtuką UP arba DOWN, kad perkeltumėte žymeklį ir pasirinktumėte norimą parinktį. Tada naudokite mygtuką Gerai, kad patektumėte į pasirinkto elemento submeniu. Paspauskite grįžimo mygtuką, kad grįžtumėte į pagrindinį ekraną.

Kameros registracija

- Pridėti fotoaparata
Paspauskite mygtuką Gerai (OK), kad pasiektumėte fotoaparato pridėjimo funkciją, tada per 10 sekundžių paspauskite susiejimo (ryšio) mygtuką, esantį stebėjimo įrenginio gale. Jei norite pridėti kitą fotoaparata, pasirinkite CAMERA2. Tęskite taip, kaip darėte su pirmąja kamera.
- Fotoaparato peržiūra
Ši funkcija informuoja apie peržiūrą iš pirmos arba antros kameros.
- Perjungti fotoaparato vaizdą
Jei monitorius suporuotas su dviem kameromis, galite perjungti į peržiūrėti kamerą 1 / peržiūrėti kamerą 2 / nuskaityti (vaizdas automatiškai bus perkeltas iš 1 kameros į 2 kamerą).
- Ištrinti fotoaparata
Leidžia ištrinti anksčiau pridėtą fotoaparata.
- Maitinimo šviesos diodas
Pasirinkite, ar fotoaparato šviesos diodas turėtų būti automatiškai išjungtas / įjungtas.

- Domofono garsumas
Pasirinkite monitoriaus perduodamo garso garsumo lygį.
- Lopšinės
 - a) Pasirinkite vieną iš aštuonių galimų lopšinių arba įgalinkite ciklo atkūrimą.
 - b) Nustatykite mažą / vidutinį / didelį garsumą

Signalizacijos

Paspauskite mygtuką MENU, kad pereitumėte prie žadintuvo parinkties, tada naudokite mygtukus aukštyn / žemyn, kad pakeistumėte laiką. Paspauskite OK, kad patvirtintumėte.

Parametrai

1. **Data ir laikas**
Šiame meniu yra du elementai: - Nustatyti datą / laiką - nustatyti datos / laiko formatą. Naudokite rodykles, kad perkeltumėte žymeklį ir pakeistumėte reikšmę.
2. **Temperatūros vienetas**
Pasirinkite iš parinkties: Celsijaus / Farenheito.
3. **Vaizdo užrakto sumažinimas**
Galite reguliuoti vaizdo atnaujinimo režimą (50 / 60 Hz), kad jis atitiktų ekrano parametrus, kad būtų išvengta vaizdo mirgėjimo.
4. **Klaviatūros garsas**
Rodyklėmis pasirinkite ON / OFF arba klaviatūros garsą.
5. **Įspėjimo garsas**
Naudokite rodykles, kad pasirinktumėte ĮJUNGTI / IŠJUNGTI arba įspėjimų garsą.
6. **Stebėkite LED lempuotę**
Naudokite rodykles, kad išjungtumėte arba sureguliuotumėte monitoriaus LED lempuotės ryškumą.
7. **LCD foninis apšvietimas**
Galite reguliuoti LCD ekrano foninio apšvietimo laipsnį.

09. AKUMULIATORIAUS IŠĖMIMAS

1. Pakelkite stovą
2. Slinkite pirštu, kad nuimtumėte dangtelį, kuris uždengia akumuliatorių.
3. Išimkite akumuliatorių.
4. Atsargiai ištraukite kištuką iš prievado.

10. TECHNINIAI DUOMENYS

OVERALAS

Dažnis: 2,4 GHz D

Darbinė temperatūra: nuo -10 iki 50 °C

Priimtina drėgmė: <85%

Diapazonas: iki 260m (atvira erdvė)

Maitinimas: USB-C 5V-1A

MONITORIUS

Ekranas: 3.2" IPS LCD

Vaizdo raiška: 320x240p

Baterija: įmontuota, ličio polimeras, 1150mAh

Matmenys: 124x72x17mm

Svoris: 110g

Didžiausia radijo dažnių galia, skleidžiama dažnių diapazone: 15 dBm

FOTOAPARATAS

Minimalus apšvietimas: 0 liuksų (įjungtas IR diodas)

Skiriamoji geba: 720p

Naktinio matymo diapazonas: 5m

Jutikliai: šviesa, temperatūra

Matmenys: 115x62x62mm

Svoris: 81g

Didžiausia radijo dažnių galia, skleidžiama dažnių diapazone: 17 dBm

11. GARANTIJA / PRENIJOS

Gaminiai taikoma 24 mėnesių garantija. Garantijos sąlygos, kurias galima rasti svetainėje: <https://neno.pl/gwarancja>

Išsamią informaciją, kontaktinį ir aptarnavimo adresą galite rasti:

<https://neno.pl/contact/?lang=en>

Rinkinio specifikacijos ir turinys gali būti keičiami be išankstinio įspėjimo, atsiprašome už nepatogumus.

„KGK Trend“ skelbia, kad šis prietaisas „Neno Vera“ atitinka reikšmingus Direktyvos 2014/53/ES reikalavimus. Šios deklaracijos tekstą galima rasti interneto svetainėje

<https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-Vera.pdf>

ET

KASUTUSJUHEND

Täname, et ostsite meie toote! Selle seadme abil saate jälgida oma beebi und teises toas. See juhend sisaldab kogu seadme õigeks kasutamiseks vajalikku teavet. Soovi-tame sisestada enne beebimonitori kasutamist ja aku on monitoris täielikult laetud, et see töötaks edasi, kui ühendate toiteallika lahti, et see teise ruumi üle viia. Enne

seadmete paigaldamist lugege läbi turvalisuse juhised.

HOIATUS: Jätke laadimiskaabel kindlasse kohta (kohta) lastele kättesaamatus kohas. Soovitus eiramine võib ähvardada teie lapse kägistamise või põhjustada muid ohtlikke olukordi (nt elektrilööki).

01. KOMPLEKT SISALDAB

1. Kaamera
2. Monitor
3. Toiteallikas x2
4. Kasutusjuhend

HOIATUS: Kasutada tohib ainult originaalladidajaid. Ärge ühendage otse 220/230 V toiteallikaga. Juhiste eiramine võib seadet kahjustada või muid ohtlikke olukordi põhjustada.

02. KAAMERA KIRJELDUS

VT JOONIS. A

1. Valguse andur
2. Kaamera objektiiv
3. Infrapuna LED-id
4. Toite LED
5. Mikrofon
6. Temperatuuri andur
7. Kõlar
8. Sidumise nupp
9. USB-C pesa

03. MONITORI KIRJELDUS

VT JOONIS. B

1. LCD-ekraan
2. Mikrofon
3. Toite LED / LED-signaal
4. Suurendage helitugevust/ suurendage
5. Hääldestusklahv / muusikapleieri sisse/välja klahv
6. Zoom
7. Klavv ekraani heleduse vähendamiseks / vasakule
8. OK / Menüü nupp
9. Ekraani heleduse suurendamine / parem klavv
10. VOX
11. POWER nupp (lüliti) / tagasiklavv
12. Vähendage helitugevuse / allapoole klavvi
13. Kõneleja
14. USB-C pesa

04. OHUTUSMEETMED

1. See seade vastab kõigile asjakohastele elektromagnetilistele väljastandarditele ja seda on ohutu kasutada seni, kuni seda kasutatakse kasutusjuhendis kirjeldatud viisil. Vastavusdeklaratsioonid täisversioonis on allalaadimiseks kättesaadavad importija veebisaidil: www.neno.pl. Enne selles juhendis toodud seadme kasutamist lugege alati hoolikalt läbi selles juhendis toodud juhised.
2. Vajalik on täiskasvanu kokkupanek. Hoidke kokkupaneku ajal väikseid osi lastele kättesaamatus kohas.
3. See toode ei ole mänguasi. Ärge lubage lastel seadmega mängida.
4. Beebimonitor ei asenda täiskasvanute vastutustundlikku järelevalvet.
5. Ärge asetage jälgimisseadet ja kaableid lapse võrevoodisse ega beebi levialasse (vähemalt 1 meetri kaugusele).
6. Kui paigaldate võrevoodile, hoidke lapse käeulatusest piisavat kaugust.
7. Hoidke kaablid lastele kättesaamatus kohas.
8. Ärge kasutage seadet vee või soojusallikate läheduses.
9. Kasutage ainult seadmega kaasasolevaid toiteadaptereid.
10. Ärge puudutage pistikupesa kontakte teravate või metallesemetega.
HOIATUS: Seadme ulatust mõjutavad välised tegurid (nt seinad, kõrge voltage liinid, muud elektriseadmed), seetõttu võib tegelik ulatus olla palju väiksem kui spetsifikatsioonis märgitud.

05. ALUSTAMINE

1. Kaamera toiteallikas
 - a) Ühendage toiteadapteri väike pistik kaamera toitepistikuga ja 220 V pistikupesa teise otsaga.
MÄRKUS: Kasutage ainult kaasasolevat toiteallikat.
 - b) Püsiv sinine LED-diode näitab, kas kaamera töötab.
2. Monitori toiteallikas
 - a) Enne esmakordset kasutamist on soovitatav vanemseadme aku täielikult laadida. See võimaldab katkematut tööd ka toiteallika rikke korral.
 - b) Laadimise LED süttib, mis tähendab, et aku laadimine on alanud.

06. SEADME KASUTAMINE

Seadme ettevalmistamine

Asetage jälgimisseade mugavasse kohta (nt lauale) ja suunake objektiivikaamera selle ala poole, mida soovite jälgida. Reguleerige kaamerat, kuni olete ekraanil kuvatava pildiga rahul.

MÄRKUS: Ärge asetage jälgimisseadet lapse käeulatusse! Kui pilt või heli on häiritud, viige seadmed teise kohta ja veenduge, et need ei asuks teiste elektriseadmete läheduses.

Kaamera sidumine monitoriga

Ühendatud kaamera on vaikimisi juba seotud, te ei pea seda uuesti tegema. Registreerige vastuvõtjaga (LCD), välja arvatud juhul, kui see kaotab ühenduse monitoriga.

Vox funktsioon

VOX-režiimi sisselülitamiseks vajutage nuppu VOX. Selles režiimis lülitub ekraan energia säästmiseks automaatselt välja. Ekraan aktiveerub automaatselt uuesti, kui lapse toas on müra.

Hällilaulude väljapanek

Vajutage muusika taasesituse juhtnuppu, et lülitada sisse mängija muusika ja esitada hällilaulu sisseehitatud kaamera kõlari kaudu. Hällilaulu taasesituse väljalülitamiseks vajutage uuesti sama nuppu.

Hääleedastuse funktsioon

Vajutage ja hoidke all monitori kõne edastamise nuppu, et rääkida lapsega kaamera kõlari kaudu. Ekraani allservas kuvatakse kõne edastamise sümbol.

Helitugevuse reguleerimine

Taasesituse ajal vajutage helitugevuse vähendamiseks nuppu DOWN või helitugevuse suurendamiseks nuppu UP. Praegune helitugevus on ekraanil nähtav 5 sekundit.

07. EKRAANI IKOONID

VT JOONIS. C

1. Signaali tugevuse indikaator
2. Esimene või teine kaameravaade
3. temperatuur kaamera asukohas
4. Hällilaulu taasesitus
5. Alarm aktiivne
6. VOX-režiim aktiivne
7. Zoom
8. Aku indikaator
9. Heli voogesituse funktsioon aktiveeritud
10. Kuupäev ja kellaaeg

08. MENÜÜ

Peamenüü

Peamenüüsse sisenemiseks vajutage nuppu MENU. See sisaldab 6 eset:

1. Kaamera
2. Alarm
3. Seaded
4. VOX funktsioon
5. Keeled
6. Süsteemi teave

Kursori liigutamiseks vajutage nuppu UP või DOWN, et valida soovitud valik. Seejärel kasutage nuppu OK, et siseneda valitud üksuse alammenüüsse. Põhiekraanile naasmiseks vajutage tagasinuppu.

Kaamera registreerimine

- **Lisa kaamera**
Kaamera lisamise funktsiooni avamiseks vajutage nuppu OK, seejärel vajutage 10 sekundi jooksul jälgimisseadme tagaküljel olevat sidumisnuppu (ühendus). Kui soovite lisada veel ühe kaamera, valige CAMERA2. Jätkake nagu esimese kaameraga.
- **Kaamera eelvaade**
Funktsioon teavitab teid esimese või teise kaamera eelvaatest.
- **Kaameravaate vahetamine**
Kui ekraan on seotud kahe kaameraga, saate lülitada view kaamera 1 / view kaamera 2 / skaneerimine (pilt liigub automaatselt kaamerast 1 kaamerasse 2).
- **Kaamera kustutamine**
Võimaldab kustutada varem lisatud kaamera.
- **Toite LED**
Valige, kas kaamera LED peaks automaatselt välja / sisse lülituma.
- **Sisetelefoni maht**
Valige monitori edastatava heli helitugevus.
- **Hällilaulud**
 - a) Valige üks kaheksast saadaolevast hällilaulust või lubage tsükli taasesitus.
 - b) Helitugevuse seadmine madalaks/keskmiseks/kõrgeks

Alarm

Äratuse valikule liikumiseks vajutage nuppu MENU, seejärel kasutage kellaaja muutmiseks üles/alla nuppe. Kinnitamiseks vajutage OK.

Seaded

1. **Kuupäev ja kellaag**
See menüü sisaldab kahte üksust: - Kuupäeva/kellaaja määramine - Kuupäeva/kellaaja vormingu määramine. Kasutage nooli kursori liigutamiseks ja väärtuse muutmiseks.
2. **Temperatuuri ühik**
Valige valiku hulgast: Celsius/Fahrenheit.
3. **Pildi katiku vähendamine**
Saate reguleerida pildi värskendusrežiimi (50/60 Hz) vastavalt kuvaparametritele, et kõrvaldada pildi virvendus.
4. **Klaviatuuri heli**

Valige noolte abil ON/OFF või klaviatuuri heli.

5. Hoiatusheli

Kasutage nooli, et valida ON/OFF või hoiatuste heli.

6. LED-valguse jälgimine

Kasutage nooli monitori LED-tule väljalülitamiseks või heleduse reguleerimiseks.

7. LCD-taustvalgustus

Saate reguleerida LCD-ekraani taustvalgustuse astet.

09. AKU EEMALDAMINE

1. Tõstke alus üles
2. Libistage sõrme, et eemaldada akut kattev kate.
3. Eemaldage aku.
4. Tõmmake pistik ettevaatlikult pordist välja.

10. TEHNILISED ANDMED

ÜLDINE

Sagedus: 2,4 GHz D

Töötemperatuur: -10 kuni 50 °C

Vastuvõetav niiskus: <85%

Ulatus: kuni 260m (avatud ruum)

Toide: USB-C 5V-1A

MONITOR

Ekraan: 3,2" IPS LCD

Video eraldusvõime: 320x240p

Aku: sisseehitatud, liitiumpolimeer, 1150mAh

Mõõdud: 124x72x17mm

Kaal: 110g

Maksimaalne sagedusala kiirgav raadiosageduslik võimsus: 15 dBm

KAAMERA

Minimaalne valgustus: 0 luksi (IR-diood sees)

Eraldusvõime: 720p

Õise nägemise ulatus: 5 meetrit

Andurid: valgus, temperatuur

Mõõdud: 115x62x62mm

Kaal: 81g

Maksimaalne sageduslik võimsus sagedusvahemikus: 17 dBm

11. GARANTII/NÕUDED

Tootele kehtib 24-kuuline garantii. Garantiitingimused on saadaval veebsait:

<https://nenopl/gwarancja>

Üksikasjad, kontaktandmed ja teenindusaadress leiate aadressilt:

<https://nenop.pl/contact/?lang=en>

Komplekti tehnilisi andmeid ja sisu võidakse ette teatamata muuta, vabandame võimalike ebamugavuste pärast.

KGK Trend kinnitab, et see seade Neno Vera vastab direktiivi 2014/53/EL olulistele nõuetele. Selle deklaratsiooni teksti võib leida veebisaidilt:

<https://nenop.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-Vera.pdf>

UA

ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА

Здякуємо за придбання нашого продукту! За допомогою цього пристрою ви можете спостерігати за сном вашої дитини в іншій кімнаті. Цей посібник містить всю інформацію, необхідну для правильного використання пристрою. Ми рекомендуємо вставити перед використанням радіонояню і повністю зарядити акумулятор в радіонояню, щоб вона продовжувала працювати, якщо ви відключите електроживлення, щоб перенести її в іншу кімнату. Прочитайте інструкцію перед встановленням пристроїв щодо безпеки.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Зберігайте зарядний кабель у безпечному місці (положенні), недоступному для дітей. Недотримання цієї рекомендації може призвести до удусення дитини або інших небезпечних ситуацій (наприклад, ураження електричним струмом).

01. У КОМПЛЕКТІ Є

1. Камера
2. Монітор
3. Блок живлення x2
4. Інструкція з експлуатації

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Використовуйте лише оригінальні зарядні пристрої. Не підключайте безпосередньо до електромережі 220/230В. Недотримання інструкцій може призвести до пошкодження пристрою або інших небезпечних ситуацій.

02. ОПИС КАМЕРИ

ДИВІТЬСЯ РИС- А

1. Датчик освітленості
2. Об'єктив камери

3. Інфрачервоні світлодіоди
4. Індикатор живлення
5. Мікрофон
6. Датчик температури
7. Гучномовець
8. Кнопка сполучення
9. Роз'єм USB-C

03. ОПИС МОНІТОРА

ДИВІТЬСЯ РИС. В

1. РК-дисплей
2. Мікрофон
3. Світлодіод живлення / світлодіодний сигнал
4. Збільшити гучність/вгору
5. Клавiша передачі голосу / клавiша ввімкнення/вимкнення музичного плеєра
6. Збільшити
7. Клавiша зменшення яскравості екрана / ліворуч
8. ОК / Кнопка меню
9. Збільшення яскравості екрана / права клавiша
10. VOX
11. Кнопка (вимикач) POWER / клавiша "Назад
12. Зменшення гучності / клавiша вниз
13. Спікер
14. Роз'єм USB-C

04. ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

1. Цей пристрій відповідає всім відповідним стандартам електромагнітних полів і є безпечним в експлуатації, якщо його використовувати відповідно до інструкції з експлуатації. Декларації відповідності в повній версії доступні для завантаження на веб-сайті імпортера: www.nepo.pl. Завжди уважно читайте інструкції перед використанням пристрою, наведені в цьому посібнику.
2. Потрібна доросла збірка. Під час збирання тримайте дрібні деталі подалі від дітей.
3. Цей виріб не є іграшкою. Не дозволяйте дітям гратися з приладом.
4. Радіоняня не замінює відповідального нагляду дорослих.
5. Не розміщуйте блок моніторингу та кабелі в дитячому ліжечку або в зоні досяжності дитини (на відстані не менше 1 метра).
6. Якщо ви встановлюєте пристрій на дитячому ліжечку, тримайте його на достатній відстані від дитини.

7. Тримайте кабелі в недоступному для дітей місці.
 8. Не використовуйте пристрій поблизу джерел води або тепла.
 9. Використовуйте лише адаптери живлення, що постачаються разом із пристроєм.
 10. Не торкайтеся контактів розетки гострими або металевими предметами.
- ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** На дальність дії пристрою впливають зовнішні фактори (наприклад, стіни, високовольтні лінії, інші електричні пристрої), тому реальна дальність дії може бути значно меншою, ніж зазначено в специфікації.

05. ПОЧАТОК РОБОТИ

1. Блок живлення камери

- a) Підключіть маленький штекер адаптера живлення до роз'єму живлення камери, а інший кінець - до розетки 220 В

ПРИМІТКА: Використовуйте лише блок живлення, що входить до комплекту.

- b) Стійкий синій світлодіодний діод вказує на те, що камера працює.

2. Блок живлення монітора

- a) Перед першим використанням рекомендується повністю зарядити акумулятор материнського пристрою. Це забезпечить безперебійну роботу навіть у разі збою в електромережі.
- b) Індикатор зарядки загориться, що означає, що зарядка акумулятора розпочалася.

06. ВИКОРИСТАННЯ ПРИСТРОЮ

Підготовка пристрою

Розмістіть блок моніторингу в зручному місці (наприклад, на столі) і направте об'єктив камери на ділянку, яку ви хочете контролювати. Налаштуйте камеру так, щоб ви були задоволені зображенням, яке відображається на моніторі.

ПРИМІТКА: Не розміщуйте блок моніторингу в місцях, недоступних для дітей! Якщо зображення або звук порушуються, перемістіть пристрій в інше місце і переконайтеся, що він не знаходиться поруч з іншими електроприладами

Сполучення камери з монітором

Приєднану камеру вже сполучено за замовчуванням, вам не потрібно робити це повторно. Зареєструйтеся на приймачі (ПК-дисплеї), якщо він не втратив зв'язок з монітором.

Функція Vox

Натисніть кнопку VOX, щоб увімкнути режим VOX. У цьому режимі екран автоматично вимикається для економії енергії. Екран знову вмикається автоматично в разі виникнення шуму в кімнаті дитини.

Відображення колискових

Натисніть кнопку керування відтворенням музики, щоб увімкнути музику плеєра і відтворити колискову через вбудований динамік камери. Натисніть ту саму кнопку ще раз, щоб вимкнути відтворення колискової.

Функція передачі голосу

Натисніть і утримуйте кнопку передачі розмови на моніторі, щоб поговорити з дитиною через динамік камери. У нижній частині екрана з'явиться символ передачі розмови.

Регулювання гучності

Під час відтворення натисніть кнопку DOWN, щоб зменшити гучність, або кнопку UP, щоб збільшити гучність. Поточний рівень гучності буде відображатися на дисплеї протягом 5 секунд.

07. ІКОНКИ НА ЕКРАНІ

ДИВІТЬСЯ РИС. С

1. Індикатор рівня сигналу
2. Вид з першої або другої камери
3. температура в місці розташування камери
4. Відтворення колискової
5. Тривога активна
6. Режим VOX активний
7. Збільшити
8. Індикатор заряду акумулятора
9. Функція потокового аудіо активована
10. Дата і час

08. МЕНЮ

Головне меню

Натисніть кнопку MENU, щоб увійти в головне меню. Воно містить 6 пунктів:

1. Камера
2. Тривога
3. Налаштування
4. Функція VOX
5. Мови
6. Інформація про систему

Натискайте кнопку ВГОРУ або ВНИЗ, щоб перемістити курсор для вибору потрібної опції. Потім натисніть кнопку OK, щоб увійти до підменю вибраного пункту. Натисніть кнопку «Назад», щоб повернутися на головний екран.

Реєстрація камери

- Додати камеру

Натисніть кнопку ОК, щоб отримати доступ до функції додавання камери, а потім протягом 10 секунд натисніть кнопку сполучення (підключення) на задній панелі пристрою моніторингу. Якщо ви хочете додати ще одну камеру, виберіть КАМЕРА2. Далі дійте так само, як і з першою камерою.

- **Попередній перегляд камери**
Функція інформує вас про попередній перегляд з першої або другої камери.
- **Перемикання виду камери**
Якщо монітор з'єднаний з двома камерами, ви можете перемикатися між переглядом з камери 1/ переглядом з камери 2/ скануванням (зображення буде автоматично циклічно переходити з камери 1 на камеру 2).
- **Видалити камеру**
Дозволяє видалити раніше додану камеру.
- **Індикатор живлення**
Виберіть, чи повинен світлодіод камери автоматично вимикатися/вмикатися.
- **Гучність домофона**
Виберіть рівень гучності звуку, що передається монітором.
- **Колискові**
 - a) Виберіть одну з восьми доступних колискових або увімкніть циклічне відтворення.
 - b) Встановіть низький/середній/високий рівень гучності

Тривога

Натисніть кнопку MENU, щоб перейти до опції будильника, а потім за допомогою кнопок вгору/вниз змініть час. Натисніть ОК для підтвердження.

Налаштування

1. **Дата і час**
Це меню містить два пункти:- Встановити дату/час- Встановити формат дати/часу. Використовуйте стрілки для переміщення курсору та зміни значення.
2. **Одиниця виміру температури**
Виберіть один з варіантів: Цельсій/Фаренгейт.
3. **затримки зображення**
Ви можете налаштувати режим оновлення зображення (50/60 Гц) відповідно до параметрів дисплея, щоб усунути мерехтіння зображення.
4. **Звук клавіатури**
За допомогою стрілок виберіть Увімкнути/Вимкнути або Звук клавіатури.

5. Звук сповіщень

За допомогою стрілок виберіть Увімкнути/Вимкнути або звук сповіщень.

6. Керування світлодіодним індикатором

Використовуйте стрілки, щоб вимкнути або відрегулювати яскравість світлодіодного індикатора на моніторі.

7. Підсвічування РК-дисплея

Ви можете регулювати ступінь підсвічування РК-екрану.

09. ВИЙМАННЯ АКУМУЛЯТОРА

1. Підніміть підставку
2. Проведіть пальцем, щоб зняти кришку, яка закриває акумулятор.
3. Вийміть батарею.
4. Обережно витягніть штекер з порту.

10. ТЕХНІЧНІ ДАНІ

ЗАГАЛЬНІ ПОКАЗНИКИ

Частота: 2,4 ГГц D

Робоча температура: від -10 до 50°C

Допустима вологість: <85%.

Дальність дії: до 260 м (на відкритому просторі)

Блок живлення: USB-C 5V-1A

МОНІТОР

Екран: 3.2" IPS LCD

Роздільна здатність відео: 320x240p

Акумулятор: вбудований, літій-полімерний, 1150 mAh

Розміри: 124x72x17mm

Вага: 110 г

Максимальна радіочастотна потужність, що випромінюється в частотному діапазоні: 15 дБм

КАМЕРА

Мінімальне освітлення: 0 люкс (ІЧ-діод увімкнено)

Роздільна здатність: 720p

Діапазон нічного бачення: 5 метрів

Датчики: Світло, температура

Розміри: 115x62x62mm

Вага: 81 г

Максимальна радіочастотна потужність, що випромінюється в частотному діапазоні: 17 дБм

11. ГАРАНТІЯ/ПРЕТЕНЗІЇ

На вибір надається гарантія 24 місяці. Умови гарантії доступні на сайті:

<https://neno.pl/gwarancja>

Детали, контактну та сервісну адресу можна знайти на сайті:

<https://neno.pl/contact/?lang=en>

Технічні характеристики та вміст набору можуть бути змінені без попередження, просимо вибачення за можливі незручності.

KGK Trend заявляє, що цей пристрій Neno Vera відповідає основним вимогам директиви 2014/53/ЄС. Текст цієї декларації можна знайти на веб-сайті:

<https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-Vera.pdf>

BG

РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ

Благодарим ви, че закупихте нашия продукт! С помощта на това устройство можете да наблюдавате съня на бебето си в друга стая. Това ръководство съдържа цялата информация, необходима за правилното използване на устройството. Препоръчваме да поставите преди да използвате бебелефона и батерията да е напълно заредена в монитора, така че той да продължи да работи, ако изключите захранването, за да го преместите в друга стая. Прочетете инструкциите, преди да инсталирате устройствата по отношение на сигурността.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Оставете кабела за зареждане на безопасно място (позиция), недостъпно за деца. При неспазване на препоръката може да възникне опасност от задушаване на детето ви или да се стигне до други опасни ситуации (напр. токов удар).

01. МНОЖЕСТВОТО СЪДЪРЖА

1. Камера
2. Монитор
3. Захранване x2
4. Инструкции за експлоатация

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Трябва да се използват само оригинални зарядни устройства. Не свързвайте директно към захранване 220/230V. Неспазването на инструкциите може да доведе до повреда на устройството или други опасни ситуации.

02. ОПИСАНИЕ НА КАМЕРАТА

ВИЖТЕ ФИГУРА А

1. Сензор за светлина
2. Обектив на камерата
3. Инфрачервени светодиоди
4. Светодиод за захранване
5. Микрофон
6. Температурен сензор
7. Високоговорител
8. Бутон за сдвояване
9. USB-C гнездо

03. ОПИСАНИЕ НА МОНИТОРА

ВИЖТЕ ФИГУРА В

1. LCD дисплей
2. Микрофон
3. LED за захранване / LED сигнал
4. Увеличаване на силата на звука / нагоре
5. Клавиш за прехвърляне на глас / клавиш за включване/изключване на музикалния плейър
6. Zoom
7. Клавиш за намаляване на яркостта на екрана / ляво
8. Бутон OK / Меню
9. Яркост на екрана нагоре / десен клавиш
10. VOX
11. Бутон POWER (превключвател) / ключ за връщане
12. Намаляване на силата на звука / клавиш надолу
13. Говорител
14. USB-C гнездо

04. МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. Това устройство отговаря на всички съответни стандарти за електромагнитни полета и е безопасно за работа, стига да се използва по начина, описан в ръководството за потребителя. Декларациите за съответствие в пълна версия са достъпни за изтегляне от уебсайта на вносителя: www.nepo.pl. Винаги четете внимателно инструкциите, преди да използвате устройството, дадени в това ръководство.
2. Изисква се сглобяване от възрастни. По време на сглобяването дръжте малките части далеч от деца.
3. Този продукт не е играчка. Не позволявайте на деца да си играят с уреда.
4. Бебешкият монитор не е заместител на отговорния надзор от страна на възрастен.

5. Не поставяйте мониторинговия модул и кабелите в креватчето на бебето или в обсега на бебето (на разстояние най-малко 1 метър).
6. Ако монтирате върху детско легло, спазвайте достатъчно разстояние от обсега на бебето.
7. Съхранявайте кабелите на места, недостъпни за деца.
8. Не използвайте устройството в близост до вода или източници на топлина.
9. Използвайте само адаптерите за захранване, предоставени с устройството.
10. Не докосвайте контактите на електрическия контакт с остри или метални предмети.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Обхватът на устройството се влияе от външни фактори (напр. стени, високоволтови линии, други електрически устройства), поради което реалният обхват може да бъде много по-малък от посочения в спецификацията.

05. ЗАПОЧВАНЕ НА РАБОТА

1. Захранване на камерата

- a) Свържете малкия щепсел на захранващия адаптер към захранващия конектор на фотоапарата, а другия край - към 220V мрежов контакт

ЗАБЕЛЕЖКА: Използвайте само включеното захранване.

- b) Непрекъснато светещ син светодиод показва дали камерата работи.

2. Захранване на монитора

- a) Препоръчва се батерията на родителското устройство да се зареди напълно преди първата употреба. Това ще позволи непрекъснатата работа дори в случай на повреда в захранването.
- b) Светодиодът за зареждане ще светне, което означава, че зареждането на батерията е започнало.

06. ИЗПОЛЗВАНЕ НА УСТРОЙСТВОТО

Подготовка на устройството

Поставете устройството за наблюдение на удобно място (напр. върху маса) и насочете камерата с обектив към зоната, която искате да наблюдавате. Настройте камерата, докато не останете доволни от изображението, показвано от монитора.

ЗАБЕЛЕЖКА: Не поставяйте устройството за наблюдение в обсега на дете! Ако картината или звукът се нарушават, преместете устройствата на друго място и се уверете, че не се намират в близост до други електрически уреди

Свързване на камерата с монитора

Свързаният фотоапарат вече е двоен по подразбиране, не е необходимо да го правите отново. Регистрирайте се с приемника (LCD), освен ако той не изгуби връзка с монитора.

Функция Vox

Натиснете бутона VOX, за да включите режима VOX. В този режим екранът се изключва автоматично, за да се пести енергия. Екранът се активира отново автоматично в случай на шум в стаята на детето.

Дисплей с люляци

Натиснете бутона за управление на възпроизвеждането на музика, за да включите музикалния плейър и да възпроизведете приспивната песен през вградения високоговорител на камерата. Натиснете отново същия бутон, за да изключите възпроизвеждането на приспивна песен.

Функция за прехвърляне на глас

Натиснете и задръжте бутона за прехвърляне на разговор на устройството за наблюдение, за да говорите на детето чрез високоговорителя на камерата. Символът за прехвърляне на разговор ще се появи в долната част на екрана.

Управление на силата на звука

По време на възпроизвеждане натиснете бутона DOWN, за да намалите силата на звука, или UP, за да я увеличите. Текущата сила на звука ще се вижда на дисплея в продължение на 5 секунди.

07. ИКОНИ НА ЕКРАНА

ВИЖТЕ ФИГУРА С

1. Индикатор за силата на сигнала
2. Първи или втори изглед на камерата
3. температура на мястото на камерата
4. Възпроизвеждане на приспивна песен
5. Алармата е активна
6. Активен режим VOX
7. Zoom
8. Индикатор за батерията
9. Активирана е функцията за аудио стрийминг
10. Дата и час

08. МЕНЮ

Главно меню

Натиснете бутона MENU, за да влезете в главното меню. То съдържа 6 елемента:

1. Камера
2. Аларма
3. Настройки
4. Функция VOX
5. Езици
6. Системна информация

Натиснете бутона НАГОРЕ или НАДОЛУ, за да преместите курсора и да изберете желаната опция. След това използвайте бутона ОК, за да влезете в подменюто на избрания елемент. Натиснете бутона за връщане назад, за да се върнете към главния екран.

Регистрация на камерата

- Добавяне на камера
Натиснете бутона ОК за достъп до функцията за добавяне на камера, след което натиснете бутона за сдвояване (свързване) на гърба на устройството за наблюдение в рамките на 10 секунди. Ако искате да добавите още една камера, изберете CAMERA2. Продължете както при първата камера.
- Преглед на камерата
Функцията ви информира за предварителния преглед от първата или втората камера.
- Превключване на изгледа на камерата
Ако мониторът е сдвоен с две камери, можете да превключите на преглед на камера 1/ преглед на камера 2/ сканиране (изображението автоматично ще премине от камера 1 към камера 2).
- Изтриване на камерата
Позволява ви да изтриете предварително добавена камера.
- Светодиод за захранване
Изберете дали светодиодът на камерата да се изключва/включва автоматично.
- Обем на интеркома
Изберете нивото на силата на звука, предаван от монитора.
- Люляци
 - a) Изберете една от осемте налични приспивни песни или активирайте възпроизвеждане в цикъл.
 - b) Задаване на ниска/средна/висока сила на звука

Аларма

Натиснете бутона MENU, за да преминете към опцията за аларма, след което използвайте бутоните нагоре/надолу, за да промените часа. Натиснете ОК, за да потвърдите.

Настройки

1. Дата и час

Това меню съдържа два елемента:- Задаване на дата/час- Задаване на формат на дата/час. Използвайте стрелките, за да преместите курсора и да промените стойността.

2. Единица температура

Изберете една от опциите: Целзий/Фаренхайт.

3. Намаляване затвора на изображението

Можете да регулирате режима на опресняване на изображението (50/60Hz), за да съответства на параметрите на дисплея и да елиминирате трептенето на изображението.

4. Звук на клавиатурата

Използвайте стрелките, за да изберете ON/ OFF или звук на клавиатурата.

5. Предупредителен звук

Използвайте стрелките, за да изберете ON/ OFF или звука на алармите.

6. Наблюдение на LED светлината

Използвайте стрелките, за да изключите или регулирате яркостта на LED светлината на монитора.

7. Подсветка на LCD дисплея

Можете да регулирате степента на подсветка на LCD екрана.

09. ИЗВАЖДАНЕ НА БАТЕРИЯТА

1. Повдигане на стойката

2. Плъзнете пръста си, за да отстраните капака, който покрива батерията.

3. Извадете батерията.

4. Внимателно извадете щепсела от порта.

10. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

ОБЩО

Честота: 2,4 GHz D

Работна температура: -10 до 50°C

Приемлива влажност: <85%

Обхват: до 260 м (открито пространство)

Захранване: USB-C 5V-1A

МОНИТОР

Екран: 3,2" IPS LCD

Резолюция на видеото: 320x240p

Батерия: вградена, литиево-полимерна, 1150mAh

Размери: 124x72x17mm

Тегло: 110 г

Максимална радиочестотна мощност, излъчвана в честотния диапазон: 15 dBm

КАМЕРА

Минимално осветление: 0 lux (включен инфрачервен диод)

Резолюция: 720p

Обхват на нощното виждане: 5 метра

Сензори: Светлина, температура

Размери: 115x62x62mm

Тегло: 81 г

Максимална радиочестотна мощност, излъчвана в честотния диапазон: 17 dBm

11. ГАРАНЦИЯ/ИСК

Продуктът се покрива от 24-месечна гаранция. Гаранционните условия са достъпни на уебсайта: <https://neno.pl/gwarancja>

Подробености, контакти и адрес на службата можете да намерите на:

<https://neno.pl/contact/?lang=en>

Спецификациите и съдържанието на комплекта могат да бъдат променяни без предизвестие, извиняваме се за причинените неудобства.

KGK Trend декларира, че това устройство Neno Vera е в съответствие със съществените изисквания на Директива 2014/53/ЕС. Текстът на тази декларация може да бъде намерен на уебсайта:

<https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-Vera.pdf>

МК

УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА

Благодариме ви за купуването на нашият производ! Со помош на овој уред, можете да го следите спиењето на бебето во друга соба. Овој прирачник ги содржи сите информации потребни за правилната употреба на уредот. Препорачуваме да се вметне пред употреба бебешкиот монитор и батеријата е целосно наполнета во мониторот, така што ќе продолжи да работи ако го исклучите напојувањето за да го префрлите во друга соба. Прочитајте ги инструкциите пред да ги инсталирате уредите во врска со безбедноста.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Оставете го кабелот за полнење на безбедно место (позиција) надвор од дофат на децата. Непочитувањето на препораките може да се закани да го задави детето или да предизвика други опасни ситуации (на пример, електричен удар).

01. КОМПЛОТ СОДРЖИ

1. Камера
2. Монитор
3. Напојување x2
4. Упатство за работа

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Треба да се користат само оригинални полначи. Не поврзувајте директно на напојување од 220/230V. Ако не ги следите упатствата може да предизвика оштетување на уредот или други опасни ситуации.

02. ОПИС НА КАМЕРАТА

ВИДИ СЛ. А

1. Сензор за светлина
2. Објектив на камерата
3. Инфрацрвени LED диоди
4. Напојување LED
5. Микрофон
6. Сензор за температура
7. Звучник
8. Копче за спарување
9. USB-C приклучок

03. ОПИС НА МОНИТОРОТ

ВИДИ СЛ. В

1. LCD дисплеј
2. Микрофон
3. Напојување LED / LED сигнал
4. Зголемете ја јачината/нагоре
5. Копче за пренос на глас / копче за вклучување/исклучување на музички плеер
6. Зумирајте
7. Копче за намалување на осветленоста на екранот / лево
8. OK / Копче за мени
9. Зголемување на осветленоста на екранот / десно копче
10. VOX
11. Копче POWER (прекинувач) / копче за назад
12. Намалете го копчето за јачина / намалување
13. Говорник
14. USB-C приклучок

04. БЕЗБЕДНОСНИ МЕРКИ

1. Овој уред е во согласност со сите релевантни стандарди за електромагнетно поле и е безбеден за работа се додека се користи како што е опишано во упатството за употреба. Декларации за усогласеност во целосна верзија се достапни за преземање на веб-страницата на увозникот: www.nepo.pl. Секогаш внимателно читајте ги упатствата пред да го користите уредот даден во ова упатство.
2. Потребно е собрание за возрасни. За време на склопувањето држете ги

малите делови подалеку од деца.

3. Овој производ не е играчка. Не дозволувајте децата да си играат со апаратот.

4. Бебе мониторинот не е замена за одговорен надзор од возрасен.

5. Не ставајте ги мониторинг единиците и каблите во креветчето на бебето или во дометот на бебето (најмалку 1 метар оддалеченост).

6. Ако се монтираат на креветче, држете доволно растојание од дофатот на бебето.

7. Чувајте ги каблите подалеку од дофат на деца.

8. Не користете го уредот во близина на вода или извори на топлина.

9. Користете ги само адаптерите за напојување обезбедени со уредот.

10. Не допирајте ги контактите на штекерот со остри или метални предмети.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Досегот на уредот е под влијание на надворешни фактори (на пр. сидови, високонапонски водови, други електрични уреди) затоа реалниот опсег може да биде многу помал од наведен во спецификацијата.

05. ПОЧНУВАЊЕ

1. Напојување на камерата

a) Поврзете го малиот приклучок на адаптерот за напојување со приклучокот за напојување на фотоапаратот и другиот крај за штекер за струја од 220V.

ЗАБЕЛЕШКА: Користете го само вклученото напојување.

b) Постојана сина LED диода покажува дали камерата работи.

2. Напојување на мониторинот

a) Се препорачува целосно полнење на батеријата на матичната единица пред првата употреба. Ова ќе овозможи непречено работење дури и во случај на дефект на напојувањето.

b) LED-то за полнење ќе светне, што значи дека полнењето на батеријата започна.

06. КОРИСТЕЊЕ НА УРЕДОТ

Подготовка на уредот

Поставете ја единицата за следење на погодено место (на пр. на маса) и насочете ја камерата со објективот кон областа што сакате да ја следите.

Прилагодете ја камерата додека не сте задоволни со сликата што ја прикажува мониторинот.

ЗАБЕЛЕШКА: Не ставајте ја единицата за следење на дофат на дете! Ако сликата или звукот се нарушени, преместете ги единиците на друго место и уверете се да не се наоѓаат во близина на други електрични апарати.

Спарување на камерата со мониторинот

Прикачената камера веќе е стандардно спарена, не треба повторно да го правите тоа. Регистрирајте се со ресиверот (LCD), освен ако не ја изгуби врска со мониторинот.

Функција Vox

Притиснете го копчето VOX за да го вклучите режимот VOX. Во овој режим, екранот автоматски се исклучува за да заштеди енергија. Екранот повторно се активира автоматски во случај на бучава во детската соба.

Приказ на приспивни песни

Притиснете го контролното копче за репродукција на музика за да ја вклучите музиката на плеерот и да ја репродуцирате приспивната песна преку вградениот звучник на камерата. Притиснете го истото копче повторно за да ја исклучите репродукцијата на приспивна песна.

Функција за пренос на глас

Притиснете и задржете го копчето за пренос на разговор на уредот со монитор за да разговарате со детето преку звучникот на камерата. Символот за пренос на разговор ќе се појави на дното на екранот.

Контрола на јачината на звукот

За време на репродукцијата, притиснете го копчето DOWN за да ја намалите јачината на звукот или копчето UP за да ја зголемите јачината на звукот.

Тековната јачина на звукот ќе биде видлива на екранот 5 секунди.

07. ИКОНИ НА ЕКРАН

ВИДИ СЛ. С

1. Индикатор за јачина на сигналот
2. Прв или втор приказ на камерата
3. температура на локацијата на камерата
4. Репродукција на приспивна песна
5. Активен е алармот
6. Режимот VOX е активен
7. Зумирајте
8. Индикатор за батерија
9. Функцијата за пренос на аудио е активирана
10. Датум и време

08. МЕНИ

Главен мени

Притиснете го копчето MENU за да влезете во главното мени. Содржи 6 ставки:

1. Камера
2. Аларм
3. Постапки
4. Функција VOX
5. Јазици
6. Системски информации

Притиснете го копчето UP или DOWN за да го поместите курсорот за да ја

изберете саканата опција. Потоа користете го копчето ОК за да влезете во подменито на избраната ставка. Притиснете го копчето за назад за да се вратите на главниот екран.

Регистрација на камерата

- **Додадете камера**
Притиснете го копчето ОК за да пристапите до функцијата за додавање камера, а потоа притиснете го копчето за спарување (поврзување) на задната страна на единицата за следење во рок од 10 секунди. Ако сакате да додадете друга камера, изберете CAMERA2. Продолжете како што направивте со првата камера.
- **Преглед на камерата**
Функцијата ве информира за прегледот од првата или втората камера.
- **Променете го приказот на камерата**
Ако мониторот е поврзан со две камери, можете да се префрлите на прегледување камера 1/ прегледување камера 2/ скенирање (сликата автоматски ќе се превртува од камера 1 до камера 2).
- **Избришете ја камерата**
Ви овозможува да избришете претходно додадена камера.
- **ЛЕД за напојување**
Изберете дали ЛЕД-то на камерата треба автоматски да се исклучува/вклучува.
- **Јачина на домофон**
Изберете го нивото на јачина на звукот што го пренесува мониторот.
- **Приспивни песни**
 - a) Изберете една од осумте достапни приспивни песни или овозможете репродукција во јамка.
 - b) Поставете ја јачината на ниско/средно/високо

Аларм

Притиснете го копчето MENU за да преминете на опцијата за аларм, а потоа користете ги копчињата нагоре/надолу за да го промените времето. Притиснете ОК за да потврдите.

Поставки

1. Датум и време

Ова мени содржи две ставки: - Поставете датум/време - Поставете формат на датум/време. Користете ги стрелките за да го поместите курсорот и да ја промените вредноста.

2. Единица за температура

Изберете од опцијата: Целзиусови/Фаренхајт.

3. Намалување на блендата на сликата

Можете да го прилагодите режимот на освежување на сликата (50/60Hz) за да одговара на параметрите на екранот за да се елиминира треперењето на сликата.

4. Звук на тастатурата

Користете ги стрелките за да изберете ON/OFF или звук од тастатурата.

5. Звук за тревога

Користете ги стрелките за да изберете ON/OFF или звук на предупредувањата.

6. Следете го LED светлото

Користете ги стрелките за исклучување или прилагодување на осветленоста на LED светлото на мониторот.

7. LCD позадинско осветлување

Можете да го прилагодите степенот на позадинско осветлување на LCD екранот.

09. ОТСТРАНУВАЊЕ НА БАТЕРИЈАТА

1. Подигнете го држачот
2. Лизгајте го прстот за да го отстраните капакот што ја покрива батеријата.
3. Отстранете ја батеријата.
4. Внимателно извлекете го приклучокот од приклучокот.

10. ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

ОВЕРАЛНО

Фреквенција: 2,4 GHz D

Работна температура: -10 до 50°C

Прифатлива влажност: <85%

Опсег: до 260 m (отворен простор)

Напојување: USB-C 5V-1A

МОНИТОР

Екран: 3,2" IPS LCD

Резолуција на видеото: 320x240p

Батерија: вградена, литиум-полимер, 1150 mAh

Димензии: 124x72x17mm

Тежина: 110gr

Максимална емитирана RF моќност во опсегот на фреквенции: 15 dBm

КАМЕРА

Минимално осветлување: 0 лукс (вклучена IR диода)

Резолуција: 720p

Опсег на ноќно гледање: 5 метри

Сензори: светлина, температура

Димензии: 115x62x62mm

Тежина: 81 g

Максимална емитирана RF моќност во опсегот на фреквенции: 17 dBm

11. ГАРАНЦИЈА/ПОТВРДИ

Производот е покриен со гаранција од 24 месеци. Условите за гаранција достапни на веб-страницата: <https://neno.pl/gwarancja>

Детали, контакт и адреса за услуга може да се најдат на:

<https://neno.pl/contact/?lang=en>

Спецификациите и содржината на комплетот се предмет на промена без најава, се извинуваме за непријатностите.

KGK Trend изјавува дека овој уред Neno Vera е усогласен со значајните барања од директивата 2014/53/EU. Текстот на оваа декларација може да се најде на веб-страницата: <https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-Vera.pdf>

PT

MANUAL DO UTILIZADOR

Obrigado por adquirir o nosso produto! Com a ajuda deste dispositivo, pode monitorizar o sono do seu bebé numa sala diferente. Este manual contém todas as informações necessárias para o uso correto do dispositivo. Recomendamos inserir antes de usar o monitor de bebé e a bateria está totalmente carregada no monitor para que ele continue a funcionar se você desconectar a fonte de alimentação para transferi-lo para outro quarto. Leia as instruções antes de instalar os dispositivos em relação à segurança.

AVISO: Deixe o cabo de carregamento num local seguro (posição) fora do alcance das crianças. O não cumprimento da recomendação pode ameaçar estrangular o seu filho ou causar outras situações perigosas (por exemplo, choque elétrico).

01. O CONJUNTO CONTÉM

1. Câmara
2. Monitorização
3. Fonte de alimentação x2
4. Instruções de utilização

AVISO: Apenas devem ser utilizados carregadores originais. Não conecte diretamente à fonte de alimentação 220/230V. O não cumprimento das instruções pode causar danos ao dispositivo ou outras situações perigosas.

02. DESCRIÇÃO DA CÂMARA

VER FIG. A

1. Sensor de luz
2. Lente da câmara

3. LEDs infravermelhos
4. LED de alimentação
5. Microfone
6. Sensor de temperatura
7. Altifalante
8. Botão de emparelhamento
9. Tomada USB-C

03. DESCRIÇÃO DO MONITOR

VER FIG. B

1. Ecrã LCD
2. Microfone
3. Sinal LED / LED de alimentação
4. Aumente o volume / para cima
5. Tecla de transferência de voz / leitor de música ligado / desligado chave
6. Ampliar
7. Tecla para reduzir o brilho da tela / esquerda
8. OK / Botão Menu
9. Brilho da tela / tecla direita
10. VOX
11. Botão POWER (interruptor) / tecla traseira
12. Diminuir o volume / tecla para baixo
13. Palestrante
14. Tomada USB-C

04. MEDIDAS DE SEGURANÇA

1. Este dispositivo está em conformidade com todas as normas de campo eletromagnéticas relevantes e é seguro para operar, desde que seja usado em como descrito no manual do usuário. As declarações de conformidade na íntegra estão disponíveis para download no site do importador: www.neno.pl. Leia sempre atentamente as instruções antes de utilizar o dispositivo fornecidas neste manual.
2. É necessária a montagem de adultos. Segure durante a montagem peças pequenas longe das crianças.
3. Este produto não é um brinquedo. Não permita que as crianças brinquem com o aparelho.
4. A babá eletrônica não substitui a supervisão responsável de adultos.
5. Não coloque a unidade de monitorização e os cabos dentro do berço do bebé ou dentro do alcance do bebé (pelo menos 1 metro de distância).
6. Se estiver a montar num berço, mantenha uma distância suficiente do alcance do bebé.

7. Mantenha os cabos fora do alcance das crianças.
8. Não utilize o dispositivo perto de fontes de água ou calor.
9. Use apenas os adaptadores de energia fornecidos com o dispositivo.
10. Não toque nos contatos da tomada com objetos pontiagudos ou metálicos.

AVISO: O alcance do dispositivo é influenciado por fatores externos (por exemplo, paredes, linhas de alta tensão, outros dispositivos elétricos), portanto, o alcance real pode ser muito menor do que o especificado na especificação.

05. PRIMEIROS PASSOS

1. Fonte de alimentação da câmera

- a) Ligue a pequena ficha do adaptador de alimentação ao conector de alimentação da câmera e à outra extremidade da tomada de 220V.

NOTA: Utilize apenas a fonte de alimentação incluída.

- b) Um diodo LED azul constante indica se a câmera está funcionando.

2. Monitore a fonte de alimentação

- a) Recomenda-se carregar totalmente a bateria da unidade mãe antes da primeira utilização. Isso permitirá a operação ininterrupta, mesmo no caso de uma falha de uma fonte de alimentação.
- b) O LED de carregamento acende-se, o que significa que o carregamento da bateria começou.

06. UTILIZAÇÃO DO DISPOSITIVO

Preparação do dispositivo

Coloque a unidade de monitoramento em um lugar conveniente (por exemplo, em uma mesa) e aponte a câmera da lente para a área que você deseja monitorar. Ajuste a câmera, até que você esteja satisfeito com a imagem exibida pelo monitor.

NOTA: Não coloque a unidade de monitorização ao alcance de uma criança! Se a imagem ou o som forem perturbados, mova as unidades para outro local e certifique-se de que não estão localizadas perto de outros aparelhos elétricos.

Emparelhar a câmera com o monitor

A câmera conectada já foi emparelhada por padrão, você não precisa fazê-lo novamente. Registre-se com o recetor (LCD), a menos que perca a conexão com o monitor.

Função Vox

Pressione o botão VOX para ativar o modo VOX. Neste modo, o ecrã desliga-se automaticamente para poupar energia. A tela é reativada automaticamente em caso de ruído no quarto da criança.

Exibição de canções de embalar

Prima o botão de controlo de reprodução de música para ligar a música do leitor e reproduzir a canção de embalar através do altifalante da câmera incorporado. Pressione

o mesmo botão novamente para desativar a reprodução da canção de embalar.

Função de transferência de voz

Mantenha pressionado o botão de transferência de fala no dispositivo monitor para falar com a criança através do alto-falante da câmera. O símbolo de transferência de conversa aparecerá na parte inferior da tela.

Controle de Volume

Durante a reprodução, pressione o botão DOWN para diminuir o volume ou a tecla UP para aumentar o volume. O volume atual ficará visível no visor durante 5 segundos.

07. ÍCONES DE TELA

VER FIG. C

1. Indicador de intensidade do sinal
2. Primeira ou segunda vista da câmara
3. Temperatura no local da câmara
4. Reprodução de canções de embalar
5. Alarme ativo
6. Modo VOX ativo
7. Ampliar
8. Indicador de bateria
9. Função de streaming de áudio ativada
10. Data e hora

08. EMENTA

Menu principal

Pressione o botão MENU para entrar no menu principal. Contém 6 itens:

1. Câmera
2. Alarme
3. Configurações
4. Função VOX
5. Idiomas
6. Informações do sistema

Pressione o botão UP ou DOWN para mover o cursor e selecionar a opção desejada. Em seguida, use o botão OK para entrar no submenu do item selecionado. Pressione o botão Voltar para retornar à tela principal.

Registro da câmara

- Adicionar câmara
Pressione o botão OK para acessar a função adicionar câmara e, em seguida, pressione o botão de emparelhamento (conexão) na parte traseira da unidade de monitoramento em 10 segundos. Se quiser adicionar outra câmara,

selecione CAMERA2. Proceda como fez com a primeira câmera.

- Pré-visualização da câmera
 - A função informa sobre a visualização da primeira ou segunda câmera.
 - Mudar a vista da câmera
- Se o monitor estiver emparelhado com duas câmeras, pode mudar para ver câmera 1 / ver câmera 2 / digitalizar (a imagem irá automaticamente fazer um loop da câmera 1 para a câmera 2).
- Excluir câmera
- Permite que você exclua uma câmera adicionada anteriormente.
- LED de alimentação
- Selecione se o LED da câmera deve ser desligado/ligado automaticamente.
- Volume do intercomunicador
- Selecione o nível de volume do áudio transmitido pelo monitor.
- Canções de embalar
- a) Selecione uma das oito canções de embalar disponíveis ou ative a reprodução em loop.
 - b) Definir o volume baixo/médio/alto

Alarme

Pressione o botão MENU para ir para a opção de alarme e, em seguida, use os botões para cima/baixo para alterar a hora. Pressione OK para confirmar.

Configurações

1. Data e Hora

Este menu contém dois itens:- Definir data/hora- Definir formato de data/hora. Use as setas para mover o cursor e alterar o valor.

2. Unidade de Temperatura

Escolha entre a opção: Celsius/Fahrenheit.

3. Redução do obturador de imagem

Você pode ajustar o modo de atualização de imagem (50/60Hz) para corresponder aos parâmetros de exibição para eliminar a cintilação da imagem.

4. Som do teclado

Use as setas para selecionar ON/OFF ou som do teclado.

5. Som de alerta

Use as setas para selecionar ON/OFF ou som dos alertas.

6. Monitorize a luz LED

Utilize as setas para desligar ou ajustar o brilho da luz LED no monitor.

7. Retroiluminação LCD

Você pode ajustar o grau de retroiluminação da tela LCD.

09. REMOÇÃO DA BATERIA

1. Levante o suporte
2. Deslize o dedo para remover a tampa que cobre a bateria.
3. Remova a bateria.
4. Puxe cuidadosamente a ficha da porta.

10. FICHA TÉCNICA

OVERAL

Frequência: 2.4 GHz D

Temperatura de trabalho: -10 a 50°C

Umidade aceitável: <85%

Alcance: até 260m (espaço aberto)

Fonte de alimentação: USB-C 5V-1A

MONITOR

Tela: 3.2" IPS LCD

Resolução de vídeo: 320x240p

Bateria: built-in, polímero de lítio, 1150mAh

Dimensões: 124x72x17mm

Peso: 110g

Potência máxima de RF emitida na gama de frequências: 15 dBm

CÂMARA

Iluminação mínima: 0 lux (diodo IR ligado)

Resolução: 720p

Faixa de visão noturna: 5meters

Sensores: Luz, temperatura

Dimensões: 115x62x62mm

Peso: 81g

Potência máxima de RF emitida na gama de frequências: 17 dBm

11. GARANTIA/RECLAMAÇÕES

O produto está coberto por uma garantia de 24 meses. Condições de garantia disponíveis no site: <https://neno.pl/gwarancja>

Detalhes, contato e endereço de serviço podem ser encontrados em:

<https://neno.pl/contact/?lang=en>

As especificações e o conteúdo do kit estão sujeitos a alterações sem aviso prévio, pedimos desculpa por qualquer inconveniente.

KGK Trend declara que este dispositivo Neno Vera está em conformidade com os requisitos significativos da diretiva 2014/53/EU. O texto desta declaração pode ser consultado no sítio Internet:

<https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-Vera.pdf>

PL



Umieszczony symbol przekreślonego kosza na śmieci informuje, że nieprzydatnych urządzeń elektrycznych czy elektronicznych, ich akcesoriów (takich jak: zasilacze, przewody) lub podzespołów (na przykład baterie, jeśli dołączono) nie można wyrzucać razem z odpadami gospodarczymi. Właściwe działania w wypadku konieczności utylizacji urządzeń czy podzespołów (na przykład baterii) lub ich recyklingu polega na oddaniu urządzenia do punktu zbiórki, w którym zostanie ono bezpłatnie przyjęte. Utylizacja podlega wersji przekształconej dyrektywy WEEE (2012/19/UE) oraz dyrektywie w sprawie baterii i akumulatorów (2006/66/WE). Właściwa utylizacja urządzenia zapobiega degradacji środowiska naturalnego. Informacje o punktach zbiórki urządzeń wydają właściwe władze lokalne. Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi prawem obowiązującym na danym terenie.

EN



The crossed out trash can symbol indicates that unusable electrical or electronic devices, its accessories (such as power supplies, cords) or components (for example batteries, if included) cannot be disposed of alongside with household waste. In order to dispose of the devices or its components (for example, batteries) deliver the device to the collection point, where it will be accepted free of charge. Disposal is subject to the recast version of the WEEE Directive (2012/19/ EU) and the Directive on batteries and accumulators (2006/66 / EC). Proper disposal of the device prevents degradation of the natural environment. Information about the collection points of the facilities is issued by the competent local authorities. Incorrect disposal of waste is subject to penalties provided for by the law in force in the given area.

DE



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass unbrauchbare elektrische oder elektronische Geräte, deren Zubehör (z.B. Netzteile, Kabel) oder Bestandteile (z.B. Batterien, falls vorhanden) nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden können. Um die Geräte oder ihre Bestandteile (z. B. Batterien) zu entsorgen, geben Sie das Gerät bei einer Sammelstelle ab, wo es kostenlos angenommen wird. Die Entsorgung unterliegt der Neufassung der WEEE-Richtlinie (2012/19/ EU) und der Richtlinie über Batterien und Akkumulatoren (2006/66 / EG). Die ordnungsgemäße Entsorgung des Geräts verhindert eine Beeinträchtigung der natürlichen Umwelt. Informationen über die Sammelstellen der Einrichtungen werden von den zuständigen lokalen Behörden herausgegeben. Die unsachgemäße Entsorgung von Abfällen wird durch die in dem jeweiligen Gebiet geltenden Gesetz geahndet.

CZ



Symbol přeškrtnuté popelnice znamená, že nepoužitelná elektrická nebo elektronická zařízení, jejich příslušenství (jako jsou napájecí zdroje, kabely) nebo součásti (například baterie, pokud jsou součástí balení) nelze likvidovat společně s domovním odpadem. Za účelem likvidace zařízení nebo jeho součástí (například baterii) odevzdejte zařízení na sběrné místo, kde bude přijato zdarma. Likvidace podléhá přepracovanému znění směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (2012/19/EU) a směrnici o bateriích a akumulátorech (2006/66/ES). Správná likvidace zařízení zabraňuje znehodnocování přírodního prostředí. Informace o sběrných místech zařízení vydávají příslušné místní úřady. Nesprávná likvidace odpadu podléhá sankcím stanoveným zákonem platným v dané oblasti.

HU



Az áthúzott kukaszimbólum azt jelzi, hogy a használatatlan elektromos vagy elektronikus eszközök, azok tartozékai (például tápegységek, kábelek) vagy alkatrészei (például akkumulátorok, ha vannak benne) nem helyezhetők el a háztartási hulladékkal együtt. A készülékek vagy alkatrészeik (pl. akkumulátorok) ártalmatlanításához szállítsa a készüléket a gyűjtőhelyre, ahol azt ingyenesen átveszik. Az ártalmatlanításra az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló irányelv (2012/19/EU) és az elemekről és akkumulátorokról szóló irányelv (2006/66/EK) átdolgozott változata vonatkozik. A készülék megfelelő ártalmatlanítása megakadályozza a természeti környezet károsodását. A létesítmények gyűjtőhelyeiről az illetékes helyi hatóságok adnak tájékoztatást. A hulladék helytelen ártalmatlanítása az adott területen hatályos törvények által előírt szankciókkal jár.

SK



Symbol prečiarknutého odpadkového koša znamená, že nepoužiteľné elektrické alebo elektronické zariadenia, ich príslušenstvo (napríklad napájacie zdroje, káble) alebo komponenty (napríklad batérie, ak sú súčasťou balenia) nemožno likvidovať spolu s domovým odpadom. Ak chcete zlikvidovať zariadenia alebo ich súčasti (napríklad batérie), odovzdajte zariadenie na zbernom mieste, kde bude prijaté bezplatne. Likvidácia podlieha prepracovanej verzii smernice o OEEZ (2012/19/EU) a smernici o batériách a akumulátoroch (2006/66/ES). Správna likvidácia zariadenia zabraňuje znehodnocovaniu prírodného prostredia. Informácie o zberných miestach zariadení vydávajú príslušné miestne orgány. Nesprávna likvidácia odpadu podlieha sankciám stanoveným v zákone platnom v danej oblasti.

SE



Symbolen med den överstruken soptunnan visar att oanvändbara elektriska eller elektroniska apparater, deras tillbehör (t.ex. nätaggregat, sladdar) eller komponenter (t.ex. batterier, om de ingår) inte kan kastas tillsammans med hushållsavfallet. Om du vill göra dig av med apparaterna eller deras komponenter (t.ex. batterier) ska du lämna apparaten till ett insamlingsställe, där den tas emot utan kostnad. Bortskaffandet omfattas av den omarbetade versionen av WEEE-direktivet (2012/19/EU) och direktivet om batterier och ackumulatorer (2006/66/EG). Korrekt bortskaffande av enheten förhindrar försämring av den naturliga miljön. Information om anläggningarnas insamlingsställen utfärdas av de behöriga lokala myndigheterna. Felaktigt bortskaffande av avfall är föremål för påföljder som föreskrivs i den lag som gäller inom det aktuella området.

FI



Yliiviivattu roskakorisymboli osoittaa, että käyttökelvottomia sähkö- tai elektroniikkalaitteita, niiden lisävarusteita (kuten virtalähteitä, johtoja) tai komponentteja (esimerkiksi paristoja, jos ne ovat mukana) ei voi hävittää kotitalousjätteen mukana. Hävittääkseen laitteet tai niiden osat (esimerkiksi paristot) toimita ne keräyspisteeseen, jossa ne otetaan vastaan maksutta. Hävittämiseen sovelletaan sähkö- ja elektroniikkalaiteromudirektiivin uudelleenlaadittua versiota (2012/19/EU) sekä paristoja ja akkuja koskevaa direktiiviä (2006/66/EY). Laitteen asianmukainen hävittäminen estää luonnonympäristön pilaantumisen. Tiedot laitosten keräyspisteistä antavat toimivaltaiset paikallisviranomaiset. Virheellisestä jätteiden hävittämisestä määrätään rangaistus, josta säädetään kyseisellä alueella voimassa olevassa laissa.

NO



Symbolet med en overkrysset søppelbøtte betyr at ubrugelige elektriske eller elektroniske apparater, tilbehør (som strømforsyninger, ledninger) eller komponenter (for eksempel batterier, hvis de følger med) ikke kan kastes sammen med husholdningsavfall. For å avhende enhetene eller komponentene (for eksempel batterier) må du levere enheten til innsamlingsstedet, der den vil bli akseptert gratis. Avhending er underlagt den omarbeidede versjonen av WEEE-direktivet (2012/19/EU) og direktivet om batterier og akkumulatorer (2006/66/EF). Riktig avhending av enheten forhindrer forringelse av det naturlige miljøet. Informasjon om innsamlingsstedene for anlegg utstedes av de kompetente lokale myndighetene. Feil avhending av avfall er underlagt straffer i henhold til gjeldende lov i det gitte området.

DK



Symbolet med den overstreget skraldespand angiver, at ubrugelige elektriske eller elektroniske apparater, tilbehør (f.eks. strømforsyninger, ledninger) eller komponenter (f.eks. batterier, hvis de medfølger) ikke kan bortskaffes sammen med husholdningsaffald. For at bortskaffe apparatet eller dets komponenter (f.eks. batterier) skal du aflevere apparatet på et indsamlingssted, hvor det vil blive modtaget gratis. Bortskaffelse er underlagt den omarbejdede udgave af WEEE-direktivet (2012/19/ EU) og direktivet om batterier og akkumulatorer (2006/66 / EF). Korrekt bortskaffelse af enheden forhindrer nedbrydning af det naturlige miljø. Oplysninger om indsamlingsstederne for anlæggene udleveres af de kompetente lokale myndigheder. Ukorrekt bortskaffelse af affald er underlagt sanktioner, der er fastsat i den gældende lovgivning i det pågældende område.

NL



Het symbool van de doorgekruiste vuilnisbak geeft aan dat onbruikbare elektrische of elektronische apparaten, hun toebehoren (zoals voedingen, snoeren) of onderdelen (bijvoorbeeld batterijen, indien meegeleverd) niet samen met het huishoudelijk afval mogen worden weggegooid. Voor de verwijdering van de apparaten of onderdelen ervan (bijvoorbeeld batterijen) moet u het apparaat naar het inzamelpunt brengen, waar het gratis wordt geaccepteerd. De verwijdering is onderworpen aan de beschikking van de AEEA-richtlijn (2012/19/EU) en de richtlijn inzake batterijen en accu's (2006/66/EG). Een correcte verwijdering van het apparaat voorkomt aantasting van de natuurlijke omgeving. Informatie over de inzamelpunten van de voorzieningen wordt verstrekt door de bevoegde lokale autoriteiten. Op onjuiste verwijdering van afval staan sancties waarin de in het betreffende gebied geldende wetgeving voorziet.

ES



El símbolo del cubo de basura tachado indica que los aparatos eléctricos o electrónicos inservibles, sus accesorios (como fuentes de alimentación, cables) o componentes (por ejemplo, pilas, si se incluyen) no pueden eliminarse junto con la basura doméstica. Para deshacerse de los aparatos o sus componentes (por ejemplo, pilas) entregue el aparato en el punto de recogida, donde será aceptado gratuitamente. La eliminación está sujeta a la versión refundida de la Directiva RAEE (2012/19/UE) y a la Directiva sobre pilas y acumuladores (2006/66 / CE). La eliminación adecuada del dispositivo evita la degradación del medio ambiente natural. La información sobre los puntos de recogida de las instalaciones es emitida por las autoridades locales competentes. La eliminación incorrecta de los residuos está sujeta a las sanciones previstas por la legislación vigente en la zona determinada.

IT



Il simbolo del cestino barrato indica che i dispositivi elettrici o elettronici inutilizzabili, i loro accessori (come alimentatori, cavi) o componenti (ad esempio le batterie, se incluse) non possono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Per smaltire i dispositivi o i loro componenti (ad esempio, le batterie) consegnare il dispositivo al punto di raccolta, dove sarà accettato gratuitamente. Lo smaltimento è soggetto alla versione rivista della Direttiva RAEE (2012/19/UE) e alla Direttiva su pile e accumulatori (2006/66/CE). Lo smaltimento corretto del dispositivo previene il degrado dell'ambiente naturale. Le informazioni sui punti di raccolta degli impianti sono fornite dalle autorità locali competenti. Lo smaltimento non corretto dei rifiuti è soggetto alle sanzioni previste dalla legge in vigore nella zona in questione.

FR



Le symbole de la poubelle barrée indique que les appareils électriques ou électroniques inutilisables, leurs accessoires (tels que les blocs d'alimentation, les cordons) ou leurs composants (par exemple les piles, si elles sont incluses) ne peuvent pas être jetés avec les ordures ménagères. Pour se débarrasser des appareils ou de leurs composants (par exemple, les piles), il faut déposer l'appareil au point de collecte, où il sera accepté gratuitement. L'élimination est soumise à la version remaniée de la directive DEEE (2012/19/UE) et à la directive sur les piles et accumulateurs (2006/66/CE). L'élimination correcte de l'appareil permet d'éviter la dégradation de l'environnement naturel. Les informations sur les points de collecte des installations sont délivrées par les autorités locales compétentes. L'élimination incorrecte des déchets est passible des sanctions prévues par la loi en vigueur dans la région concernée.

RO



Simbolul coșului de gunoi barat indică faptul că dispozitivele electrice sau electronice inutilizabile, accesoriile acestora (cum ar fi sursele de alimentare, cablurile) sau componentele (de exemplu, bateriile, dacă sunt incluse) nu pot fi aruncate împreună cu deșeurile menajere. Pentru a elimina dispozitivele sau componentele acestora (de exemplu, bateriile), livrați dispozitivul la punctul de colectare, unde va fi acceptat gratuit. Eliminarea este supusă versiunii reformulate a Directivei DEEE (2012/19/ UE) și a Directivei privind bateriile și acumulatorii (2006/66 / CE). Eliminarea corectă a dispozitivului previne degradarea mediului natural. Informațiile privind punctele de colectare a instalațiilor sunt emise de către autoritățile locale competente. Eliminarea incorrectă a deșeurilor este supusă sancțiunilor prevăzute de legislația în vigoare în zona respectivă.

HR/BA



Prekriženi simbol kante označava da se neupotrebljivi električni ili elektronički uređaji, njihovi pribor (poput napajanja, kabela) ili komponente (poput baterija, ako su uključeni) ne smiju odlagati s kućnim otpadom. Za odlaganje uređaja ili njegovih komponenti (poput baterija) odnesite uređaj na sabirno mjesto gdje će biti prihvaćen besplatno. Zbrinjavanje se vrši u skladu s revidiranom verzijom Direktive o baterijama i baterijama (2012/19/AUD) i Direktive o baterijama (2006/66/AUD). Pravilno odlaganje uređaja sprječava propadanje okoliša. Informacije o mjestima sakupljanja otpada pružaju nadležne lokalne vlasti. Nepravilno odlaganje otpada podrazumijeva kazne predviđene važećim zakonodavstvom na tom području.

RS/ME



Precrtani simbol kante za smeće ukazuje na to da se neupotrebljivi električni ili elektronski uređaji, njihovi pribor (kao što su napajanja, kablovi) ili komponente (kao što su baterije ako su uključene) ne mogu baciti zajedno sa kućnim otpadom. Da biste reciklirali uređaj ili njegove komponente (poput baterija), odnesite uređaj na mesto sakupljanja gde će biti prihvaćen besplatno. Utilizacija se vrši u skladu sa revidiranom verzijom direktive WEEE (2012/19/EU) i Direktive o baterijama i akumulatorima (2006/66 / EC). Pravilno odlaganje uređaja sprečava degradaciju životne sredine. Informacije o mestima sakupljanja otpada pružaju nadležne lokalne vlasti. Nepravilno odlaganje otpada dovodi do kaznenih sankcija predviđenih važećim zakonodavstvom u tom području.

SI



Simbol prečrtanega koša za smeti pomeni, da neuporabnih električnih ali elektronskih naprav, njihove dodatne opreme (kot so napajalniki, kabloi) ali sestavnih delov (na primer baterij, če so priložene) ni mogoče odvreči skupaj z gospodinjstskimi odpadki. Če želite naprave ali njihove sestavne dele (na primer baterije) odstraniti, jih dostavite na zbirno mesto, kjer jih bodo sprejeli brezplačno. Za odstranjevanje velja prenovljena različica direktive OEOE (2012/19/EU) in direktive o baterijah in akumulatorjih (2006/66/ES). Pravilno odstranjevanje naprave preprečuje degradacijo naravnega okolja. Informacije o zbirnih mestih naprav izdajajo pristojni lokalni organi. Za nepravilno odlaganje odpadkov veljajo kazni, ki jih predvideva zakonodaja, veljavna na določenem območju.

GR



Το σύμβολο του διαγραφμένου κάδου απορριμμάτων υποδεικνύει ότι οι χρήστες ηλεκτρικές ή ηλεκτρονικές συσκευές, τα εξαρτήματά τους (όπως τα τροφοδοτικά, τα καλώδια) ή τα εξαρτήματά τους (π.χ. μπαταρίες, εάν περιλαμβάνονται) δεν μπορούν να απορριφθούν μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Για να απορρίψετε τις συσκευές ή τα εξαρτήματά τους (π.χ. μπαταρίες) παραδώστε τη συσκευή στο σημείο συλλογής, όπου θα γίνει δωρεάν η παραλαβή της. Η απόρριψη υπόκειται στην αναδιατυπωμένη έκδοση της οδηγίας για τα ΑΗΗΕ (2012/19/ΕΕ) και στην οδηγία για τις ηλεκτρικές στήλες και τους συσσωρευτές (2006/66/ΕΕ). Η σωστή απόρριψη της συσκευής αποτρέπει την υποβάθμιση του φυσικού περιβάλλοντος. Πληροφορίες σχετικά με τα σημεία συλλογής των εγκαταστάσεων εκδίδονται από τις αρμόδιες τοπικές αρχές. Η εσφαλμένη απόρριψη των αποβλήτων υπόκειται σε κυρώσεις που προβλέπονται από την ισχύουσα νομοθεσία στη συγκεκριμένη περιοχή.

LV



Pārsvītrots atkritumu urnas simbols norāda, ka nederīgas elektriskās vai elektroniskās ierīces, to piederumus (piemēram, barošanas blokus, vadus) vai sastāvdaļas (piemēram, baterijas, ja tās ir komplektā) nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Lai atbrīvotos no ierīcēm vai to sastāvdaļām (piemēram, baterijām), nogādājiet ierīci savākšanas punktā, kur tā tiks pieņemta bez maksas. Atkritumu apglabāšana notiek saskaņā ar EEIĀ direktīvas pārstrādāto redakciju (2012/19/ES) un Direktīvu par baterijām un akumulatoriem (2006/66/EK). Pareiza ierīces utilizācija novērš dabiskās vides degradāciju. Informāciju par iekārtu savākšanas punktiem izsniedz kompetentās vietējās iestādes. Par nepareizu atkritumu apglabāšanu piemēro sankcijas, kas paredzētas attiecīgajā teritorijā spēkā esošajos tiesību aktos.

LT



Perbrauktas šiukšliadėžės simbolis reiškia, kad netinkamų naudoti elektros ar elektroninių prietaisų, jų priedų (pvz., maitinimo šaltinių, laidų) ar sudedamųjų dalių (pvz., baterijų, jei yra) negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Noredami išmesti prietaisus ar jų sudedamąsias dalis (pavyzdžiui, baterijas), pristatykite prietaisą į surinkimo punktą, kur jis bus priimtas nemokamai. Šalinimui taikoma nauja EEI atliekų direktyvos (2012/19/ES) ir Baterijų ir akumuliatorių direktyvos (2006/66/EB) redakcija. Tinkamas prietaiso šalinimas užkerta kelią gamtinės aplinkos blogėjimui. Informaciją apie įrenginių surinkimo vietas išduoda kompetentingos vietos valdžios institucijos. Už netinkamą atliekų šalinimą taikomos sankcijos, numatytos konkrečioje vietovėje galiojančiuose įstatymuose.

ET



Labi kriipsutatud prügikasti sümbol näitab, et kasutuskõlbatuid elektri- või elektroonikaseadmeid, nende lisaseadmeid (näiteks toiteallikaid, juhtmed) või komponente (näiteks patareid, kui need on kaasas) ei tohi koos olmejäätmetega ära visata. Seadmete või nende komponentide (näiteks patareide) kõrvaldamiseks toimetage seade kogumispunkti, kus see võetakse tasuta vastu. Kõrvaldamine toimub vastavalt elektroonikaromude direktiivi uuesti sõnastatud versioonile (2012/19/EL) ning patareide ja akude direktiivile (2006/66/EL). Seadme nõuetekohane kõrvaldamine hoiab ära looduskeskkonna kahjustamise. Teavet seadmete kogumispunkti kohta annavad välja pädevad kohalikud asutused. Jäätmete ebaõige kõrvaldamise eest kehtivad karistused, mis on ette nähtud antud piirkonnas kehtiva seadusega.

UA



Символ перекресленого смітєвого бака означає, що непридатні електричні або електронні пристрої, їхні аксесуари (наприклад, блоки живлення, шнури) або компоненти (наприклад, батареї, якщо вони входять до комплекту) не можна утилізувати разом із побутовими відходами. Для того, щоб утилізувати пристрій або його компоненти (наприклад, батареї), доставте його в пункт прийому, де його приймуть безкоштовно. Утилізація підпадає під дію нової редакції Директиви про відходи електричного та електронного обладнання (2012/19/ЄС) та Директиви про батареї та акумулятори (2006/66/ЄС). Правильна утилізація пристрою запобігає погіршенню стану навколишнього середовища. Інформація про пункти збору відпрацьованих пристроїв надається компетентними місцевими органами влади. Неправильна утилізація відходів тягне за собою штрафні санкції, передбачені законодавством, чинним на відповідній території.

BG



Символът на зачеркнатата кофа за боклук показва, че негодните за употреба електрически или електронни устройства, техните принадлежности (като захранващи устройства, кабели) или компоненти (например батерии, ако са включени в комплекта) не могат да бъдат изхвърляни заедно с битовите отпадъци. За да изхвърлите устройствата или техните компоненти (например батерии), предайте устройството в пункт за събиране, където ще бъде прието безплатно. Изхвърлянето е предмет на преработената версия на Директивата за ОЕО (2012/19/ЕС) и на Директивата за батерии и акумулаторите (2006/66/ЕС). Правилното изхвърляне на устройството предотвратява влошаването на състоянието на природната среда. Информация за пунктовете за събиране на съоръженията се издава от компетентните местни органи. Неправилното изхвърляне на отпадъците подлежи на санкции, предвидени в действащото в съответния район законодателство.

МК



Прецртаниот симбол на корпата за отпадоци покажува дека неупотребливите електрични или електронски уреди, неговите додатоци (како што се напојувања, кабли) или компоненти (на пример батерии, доколку се вклучени) не можат да се отстранат заедно со отпадот од домаќинството. Со цел да се отстранат уредите или неговите компоненти (на пример, батерии), доставете го уредот до местото за собирање, каде што ќе биде прифатен бесплатно. Отстранувањето е предмет на преработената верзија На Директивата НА ОЕЕ (2012/19/ ЕУ) и Директивата за батерии и акумулатори (2006/66 / ЕЗ). Правилното отстранување на уредот спречува деградација на природната средина. Информациите за местата за собирање на објектите ги издаваат надлежните локални власти. Неправилното отстранување на отпадот подлежи на казни предвидени со законот што важи во дадената област.

PT



O símbolo do caixote do lixo riscado indica que os aparelhos eléctricos ou electrónicos inutilizáveis, os seus acessórios (como fontes de alimentação, cabos) ou componentes (por exemplo, pilhas, se incluídas) não podem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Para eliminar os aparelhos ou os seus componentes (por exemplo, pilhas), entregue o aparelho no ponto de recolha, onde será aceite gratuitamente. A eliminação está sujeita à versão reformulada da Diretiva REEE (2012/19/UE) e à Diretiva relativa a pilhas e acumuladores (2006/66/CE). A eliminação correta do dispositivo evita a degradação do ambiente natural. As informações sobre os pontos de recolha das instalações são emitidas pelas autoridades locais competentes. A eliminação incorrecta dos resíduos está sujeita às sanções previstas na legislação em vigor na zona em questão.

nenor[®]

Producent:

KGK TREND Sp. z o.o.
ul. Ujastek 5b, 31-752 Kraków, Polska.
Wyprodukowano w PRC

Manufacturer:

KGK TREND Sp. z o. o.
st. Ujastek 5b, 31-752 Cracow, Poland.
Made in PRC

